



Stadt Schweich

und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 41 (124)

Ausgabe 19/2014

Freitag, den 9. Mai 2014

29. Fest der Römischen Weinstrasse

vom 9. bis 11. Mai 2014 mit Verkaufsoffenem Sonntag

Freitag, 09.05.2014

17.00 Uhr Eröffnung der Wein- und Essensstände

Bühne Kirche

20.00 - 22.00 Uhr Band „Replay“
22.15 - 01.00 Uhr Band „Stone Cold Crazy“

Parkplatz vor Kindermodegeschäft „Zick Zack“

20.00 - 23.00 Uhr „Singer- & Songwriter Zelt“ für junge Talente aus Schweich und der Region Trier mit alkoholfreien Cocktails am mobilen „Partybus“ der Beratungsstelle „Die Tür e.V.“. Anmeldungen unter info@kijub.net

Musik in der Strasse

19.00 - 23.00 Uhr „Brass Connection“



Bühne Rathaus

19.30 - 22.00 Uhr Winzerkapelle Mehring
20.30 - 22.00 Uhr Krönung der Weinkönigin Lena I. und offizielle Eröffnung mit Fassansthich durch die Schirmherren Herbert und Veronika Reh
22.00 - 01.00 Uhr Band „Unplugged Gang“

Samstag, 10.05.2014

17.00 Uhr Eröffnung der Wein- und Essensstände

Bühne Kirche

20.00 - 22.15 Uhr Unplugged Musik mit „Acoustic Attack“
22.30 - 01.30 Uhr Musik mit „MixxTape“, der Nachfolge-Formation der legendären „Black Cats“

Bühne Rathaus

20.00 - 22.00 Uhr Band „Locker vom Hocker“
22.00 - 01.30 Uhr Band „Freu Dich“

Sonntag, 11.05.2014

11.00 Uhr Eröffnung der Wein-, Essens- und Marktstände.

13.00 - 18.00 Uhr Verkaufsoffener Sonntag in den Geschäften

14.00 - 18.00 Uhr S4young-Spielfest der Sparkasse Trier auf dem Parkplatz der Sparkasse

14.00 - 17.00 Uhr Kinder-Hochseilgarten auf dem Kirchvorplatz - balancieren, klettern, hangeln. Eine Gemeinschaftsaktion des Vereins Römische Weinstraße und dem Gewerbeverband Schweich

Bühne Kirche

19.00 - 22.00 Uhr Akustic-Duo „Kai Squared“ mit Kai Sonnhalter und Kai Werth

Musik in der Strasse

14.00 - 18.00 Uhr „Brass Connection“



Bühne Rathaus

11.00 - 13.00 Uhr Bergmannskapelle Fell
13.30 - 15.00 Uhr Spielmannszug der freiwilligen Feuerwehr Schweich
15.30 - 17.00 Uhr Musikverein Föhren
19.00 - 22.00 Uhr Bigband „Scools“ der Realschulen Neumagen und Schweich

Montag, 12.05.2014

09.00 - 18.00 Uhr Schweicher Markttag

Am Montag ist kein Weinfest mehr!

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.**
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier**
c/o Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,
Feldstraße 16, 54290 Trier
Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:**
- Montag ab 19 Uhr bis Dienstag 7 Uhr,
 - Dienstag ab 19 Uhr bis Mittwoch 7 Uhr,
 - Mittwoch ab 14 Uhr bis Donnerstag 7 Uhr,
 - Donnerstag ab 19 Uhr bis Freitag 7 Uhr,
 - Freitag ab 16 Uhr bis Montag 7 Uhr,
 - an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 18 Uhr bis zum Folgetag 7 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Bereich Trier Tel. 01805/798 999

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Ökumenischen Verbundkrankenhauses, Standort Elisabethkrankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Ökumenischen Verbundkrankenhauses, Standort Marienkrankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der

Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen
(Frau Theis) Tel. 06502/9978601
(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602
- 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Schmitt)..... Tel. 06502/93570
- 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr)..... Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112

Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/94880

Polizei

Notruf Tel. 110

Polizei Schweich Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Grüßwort

Liebe Weinfreunde!



Weinprinzessin
Nadine

Weinkönigin
Lena

Weinprinzessin
Jacqueline

Seien Sie dabei, wenn vom 9. bis 12. Mai das 29. Fest der Römischen Weinstraße in Schweich gefeiert wird. Schlendern Sie entlang der Stände und verkosten Sie einzigartige Weine aus den 19 Weinbaugemeinden, die ich als 27. Weinkönigin der Römischen Weinstraße gemeinsam mit meinen Prinzessinnen Jacqueline und Nadine ein Jahr lang repräsentieren darf. Teilen Sie mit uns am Freitagabend den Moment unserer Krönung und genießen Sie tolle Live-Musik bei einem guten Glas Moselwein. Erleben Sie die Einkaufsstadt Schweich am verkaufsoffenen Sonntag und seien Sie auch montags an unserem Markttag dabei. Gerne würden wir mit Ihnen die Höhepunkte aus Wein, Musik und kulinarischen Köstlichkeiten gemeinsam erleben. **Wir freuen uns auf Sie!**

Mit freundlichem Weingruß
Ihre Lena I. mit Prinzessinnen Jacqueline und Nadine

Grüßwort

Liebe Bürgerinnen und Bürger, sehr geehrte Gäste,

sehr gerne haben wir als Bürger der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße die Schirmherrschaft für das 29. Fest der Römischen Weinstraße übernommen. Bei diesem Fest zeigt es sich wieder einmal, welche Potentiale unsere Region zu bieten hat. Weine der Spitzenklasse, eine wunderschöne Kulturlandschaft, Feste und Kultur in großer Vielfalt - all das gepaart mit interessanter Historie. Unsere Region wird seit Jahrtausenden geprägt durch die Mosel aber auch mittelbar durch die Nutzung durch den Menschen. Durch die gelungene Verbindung von Tradition und den Erkenntnissen der heutigen Zeit mit modernster Technik gelingt es den Winzern immer wieder, besondere und edle Weine auszubauen, die weltweit für die Mosel werben. Das abwechslungsreiche Programm des Festes spricht Einheimische, Besucher und Urlauber an und Sie sind herzlich eingeladen, gemeinsam zu feiern, zu erleben und zu genießen. Wir wünschen den Organisatoren sowie den Gästen rundum gelungene Festtage und unterhaltsame Stunden bei einem guten Glas Moselwein.



Herbert und Veronika Reh

Grüßwort



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Weinfreunde,

auch in diesem Jahr bildet das „Fest der Roemischen Weinstrasse“ den Auftakt der großen Wein- und Kulturfeste in unserer Region.

Mit dem Fest wird in diesem Jahr zum 29. Mal lebendig und engagiert unter Beweis gestellt, dass sich die Festgäste

nicht nur am Wein und den kulinarischen Genüssen erfreuen, sondern vor allem durch das Gespräch untereinander, mit Freunden und Bekannten, die Freuden und Sorgen des täglichen Lebens austauschen werden. Ich möchte alle Gäste und Sie, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, sehr herzlich zu unserem Weinfest willkommen heißen. Ich freue mich sehr, dass in diesem Jahr das Ehepaar Veronika und Herbert Reh als Protektoren das Fest mit dem traditionellen Fassanstich am Freitagabend eröffnen werden. Ein besonderer Höhepunkt an diesem Abend wird auch die Krönung der neuen Weinkönigin der Roemischen Weinstrasse, Lena I. sein. Eben-

so können Sie sich an allen Tagen auf ein attraktives und unterhaltsames Programm auf den beiden Bühnen und in der Straße freuen. Nutzen Sie bitte unseren Bus-Pendelverkehr zum Fest und nach Hause, so können Sie unbeschwert feiern und genießen. An dieser Stelle möchte ich allen Organisatoren, Helfern, Winzern, Vereinen und Gruppen sehr herzlich danken, die in den letzten Wochen mit unermüdlichem Einsatz bei der Organisation und Gestaltung unseres Weinfestes mitgeholfen haben. Seit vielen Jahren ist unser Weinfest der Roemischen Weinstrasse bei Einheimischen und Gästen äußerst beliebt. Und so wird auch das bevorstehende Weinfest bei den Besuchern sicher wieder in dauerhafter Erinnerung bleiben. Liebe Gäste, ich wünsche Ihnen schöne, fröhliche, gesellige und genussreiche Stunden auf dem Fest der Roemischen Weinstrasse.

Ihre
Christiane Horsch
Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich
an der Römischen Weinstraße

Buspendeldienst der Moselbahn zwischen Neumagen und Schweich
für das Fest der Römischen Weinstraße in Schweich am 09. und 10. Mai 2014

Freitag, den 09.05.2014**Hinfahrt nach Schweich**

Neumagen Bhf.	ab	19:00	20:00
Trittenheim Brücke	ab	19:05	20:05
Leiwien	ab	19:12	20:12
Köwerich	ab	19:17	20:17
Detzem	ab	19:22	20:22
Thörnich	ab	19:25	20:25
Klüsserath	ab	19:35	20:35
Ensch	ab	19:40	20:40
Schleich	ab	19:45	20:45
Pölich	ab	19:48	20:48
Mehring	ab	19:51	20:51
Lörsch	ab	19:55	20:55
Longen	ab	19:57	20:57
Schweich SZ	an	20:00	21:00

Rückfahrt Richtung Neumagen

Schweich SZ	ab	23:00	01:30
Longen	an	23:05	01:35
Lörsch	an	23:12	01:42
Mehring	an	23:17	01:47
Pölich	an	23:22	01:51
Schleich	an	23:25	01:55
Ensch	an	23:35	02:05
Klüsserath	an	23:40	02:10
Thörnich	an	23:45	02:15
Detzem	an	23:48	02:18
Köwerich	an	23:51	02:21
Leiwien	an	23:55	02:25
Trittenheim-Br.	an	23:57	02:27
Neumagen Bhf.	an	00:00	02:30

Samstag, den 10.05.2014**Hinfahrt nach Schweich**

Neumagen Bhf.	ab	19:00	20:00
Trittenheim Brücke	ab	19:05	20:05
Leiwien	ab	19:12	20:12
Köwerich	ab	19:17	20:17
Detzem	ab	19:22	20:22
Thörnich	ab	19:25	20:25
Klüsserath	ab	19:35	20:35
Ensch	ab	19:40	20:40
Schleich	ab	19:45	20:45
Pölich	ab	19:48	20:48
Mehring	ab	19:51	20:51
Lörsch	ab	19:55	20:55
Longen	ab	19:57	20:57
Schweich SZ	an	20:00	21:00

Rückfahrt Richtung Neumagen

Schweich SZ	ab	22:00	00:00	01:30	02:00
Longen	an	22:05	00:05	01:35	02:05
Lörsch	an	22:12	00:12	01:42	02:12
Mehring	an	22:17	00:17	01:47	02:17
Pölich	an	22:22	00:22	01:51	02:22
Schleich	an	22:25	00:25	01:55	02:25
Ensch	an	22:35	00:35	02:05	02:35
Klüsserath	an	22:40	00:40	02:10	02:40
Thörnich	an	22:45	00:45	02:15	02:45
Detzem	an	22:48	00:48	02:18	02:48
Köwerich	an	22:51	00:51	02:21	02:51
Leiwien	an	22:55	00:55	02:25	02:55
Trittenheim-Br.	an	22:57	00:57	02:27	02:57
Neumagen Bhf.	an	23:00	01:00	02:30	03:00

Buspendeldienst der Moselbahn zwischen Fell, Riol, Longuich, Kenn und Schweich
für das Fest der Roemischen Weinstrasse in Schweich am 09. und 10. Mai 2014

Freitag, den 09.05.2014**Hinfahrt nach Schweich**

Fell	ab	18:50	20:50
Fastrau	ab	19:00	21:00
Riol	ab	19:05	21:05
Longuich Bhf.	ab	19:10	21:10
Kenn, Magarethenstr.	ab	19:20	21:20
Schweich SZ	an	19:30	21:30

Rückfahrt Richtung Kenn, Longuich, Riol

Schweich SZ	ab	23:00	01:30
Kenn, Magarethenstr.	an	23:10	01:40
Longuich	an	23:20	01:50
Riol	an	23:25	01:55
Fastrau	an	23:30	02:00
Fell	an	23:40	02:10

Samstag, den 10.05.2014**Hinfahrt nach Schweich**

Fell	ab	18:50	20:50
Fastrau	ab	19:00	21:00
Riol	ab	19:05	21:05
Longuich Bhf.	ab	19:10	21:10
Kenn, Magarethenstr.	ab	19:20	21:20
Schweich SZ	an	19:30	21:30

Rückfahrt Richtung Kenn, Longuich, Riol

Schweich SZ	ab	22:00	00:00	01:30
Kenn, Magarethenstr.	an	22:10	00:10	01:40
Longuich	an	22:20	00:20	01:50
Riol	an	22:25	00:25	01:55
Fastrau	an	22:30	00:30	02:00
Fell	an	22:40	00:40	02:10

Es gelten die Haltestellen der Moselbahn!

Fahrpreise: Für die Hin- und Rückfahrt zusammen 4,00 €; Kinder bis 14 Jahr frei! **Alle Angaben ohne Gewähr.**

Keine Gültigkeit haben in diesen Sonderfahrten: Wochen- und Monatskarten / Schülerwochen- und Monatskarten / Schülerjahreskarten und Schwerstbehindertenausweise

Buspendienst der Firma Jozi zum Fest der Römischen Weinstraße in
Schweich am 09. und 10. Mai 2014
für die Gemeinden **Naurath/Eifel, Föhren und Bekond**

Freitag, 09.05.2014

Hinfahrt nach Schweich

ab	Naurath, Bushaltestelle	19:00	20:30
	Föhren, Reichelplatz	19:10	20:40
	Föhren, Kirche	19:12	20:42
	Föhren, Eisenbahnbrücke	19:15	20:45
	Bekond, Bushaltestelle	19:20	20:50
an	Schweich, Stefan-Andres-Str.	19:30	21:00

Rückfahrt in Richtung Bekond, Föhren und Naurath

ab	Schweich, Stefan-Andres-Str.	23:00	01:30
----	------------------------------	-------	-------

Samstag, 10.05.2014

Hinfahrt nach Schweich

ab	Naurath, Bushaltestelle	18:30	20:30
	Föhren, Reichelplatz	18:40	20:40
	Föhren, Kirche	18:42	20:42
	Föhren, Eisenbahnbrücke	18:45	20:45
	Bekond, Bushaltestelle	18:50	20:50
an	Schweich, Stefan-Andres-Str.	19:00	21:00

Rückfahrt in Richtung Bekond, Föhren und Naurath

ab	Schweich, Stefan-Andres-Str.	22:00	00:00	02:00
----	------------------------------	-------	-------	-------

Fahrpreis für Hin- und Rückfahrt in allen Verbindungen (nur zur Benutzung der Sonderbusse)

4,00 €/Person,

Kinder bis 14 Jahre werden kostenlos befördert

Die Betreiber der Wein- und Essensstände laden Sie ein auf das Fest der Römischen Weinstraße vom 09. bis 11. Mai 2014	Weinstand Gemeinde Detzem Weingut „Vitis“, Hans-Peter Hoffmann	Weinstand Gemeinde Longuich Weingut Jürgen Hansjosten Weingut Erich Jung Weingut Nikolaus Thul-Hoff Weingut Reinhold Zentius
	Weinstand Gemeinde Ensch Weingut Hermann-Josef Thul	Weinstand Gemeinde Mehning Weingut Walter Hackenbruch Weingut Horst Adams
	Weinstand Gemeinde Fell Weingut Alfons Rohles Weingut Willi Rohles	Weinstand Gemeinde Riol Weingut Robert Reis-Oberbillig Weingut „Zehnthof“, Ulrich Rohr Weingut Albert Welter Weingut „Johanneshof“, Heribert Welter
	Weinstand Gemeinde Kenn Weingut Johann-Peter Herrig	Weinstand Stadt Schweich Weingut Marmann Schneider Weingut Heinz Zander
	Weinstand Gemeinde Köwerich Weingut Rodermund	Weinstand Gemeinde Thörnich Hoacher Jugend e.V.
	Weinstand Gemeinde Klüsserath Weingut Anita Scholer	Weinstand Gemeinde Trittenheim Jungwinzer Trittenheim
	Weinstand Gemeinde Leiwen Weingut „Alexanderhof“, Alexander Feller	Weinstand Jungwinzer der Römischen Weinstraße
	Weinstand Gemeinde Longen Weingut Olinger-Kiebel	Imbiss der Landmetzgerei Hölzemer
	Spießbratenstand des Ratskellers Mechthild Henn	Essensstand des Hotels „Schweicher Hof“
	Flammkuchenstand Peter Latz	Waffeln, Crepes und Poffertjes Vera Jockers-Kaltz
	Fisch- und Chipsstand Klaus Petter-Mittler	Fleisch und Wurst vom Schwenkgrill Klaus Mittler
	Eierstand des Isseler Cultur Vereins	

Stellenausschreibungen

Ortsgemeinde Föhren



Die **Ortsgemeinde Föhren** sucht zum **01.06.2014**

eine/n Gemeindearbeiter/in in Teilzeit

mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von ca. **8 Stunden**.

Zu den Aufgaben gehören insbesondere:

- Pflege und Unterhaltung der Grünanlagen und Spielplätze
- Mitarbeit bei der Pflege und Unterhaltung des Friedhofs
- Unterhaltung der Straßen und Wege
- sichere Bedienung der Arbeitsgeräte

Wir erwarten:

- gartenbauliche und handwerkliche Fähigkeiten
- einsatzfreudiges, selbständiges und verantwortungsvolles Arbeiten
- Flexibilität und Teamfähigkeit

Das Arbeitsverhältnis soll als geringfügig entlohnte Beschäftigung (Minijob bis 450 €) vereinbart werden.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **16.05.2014** an die

Ortsgemeinde Föhren
Herrn Ortsbürgermeister Jürgen Reinehr
Hauptstraße 47, 54343 Föhren

Ortsgemeinde Köwerich



Die **Ortsgemeinde Köwerich** sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt**
für die Kindertagesstätte Köwerich-Ensch

Aushilfskräfte

für kurzfristige Vertretungen.

Wir erwarten Freude an der Arbeit mit Kindern und zeitliche Flexibilität.

Die Tätigkeit soll als geringfügig entlohnte Beschäftigung (Minijob) vereinbart werden.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis zum **23.05.2014** an die

Ortsgemeinde Köwerich
Herrn Ortsbürgermeister Robert Linden
Im Weingarten 1, 54340 Köwerich

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich
 Telefonnummer: 06502/407-0
 Telefax: 06502/407-180
 E-Mail: info@schweich.de
 Web-Seite: www.schweich.de

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Einbürgerungen in der Kreisverwaltung
- Kreissieger im Dorfwettbewerb

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

An alle Anwohnerinnen und Anwohner im Festbereich des Festes der Römischen Weinstraße

Lieber Anwohnerinnen und Anwohner,

in diesem Jahr feiern wir vom

9. bis 11. Mai 2014 das 29. Fest der Römischen Weinstraße in Schweich mit dem verkaufsoffenen Sonntag und Markttag des Gewerbeverbandes am 12. Mai.

Das Fest hat sich zu einem der großen Weinfeste der Mosel entwickelt und die Anziehungskraft der gemeinsamen Veranstaltung mit dem Gewerbeverband Schweich zieht jährlich viele interessierte Gäste von nah und fern in die Stadt Schweich.

Für dieses Jahr laufen die Vorbereitungen für das Fest auf Hochtouren und wir wissen, dass eine derart große Veranstaltung auch immer wieder zeitweise Einschränkungen mit sich bringt, insbesondere für die betroffenen Anlieger. Wir bitten deshalb um Ihr Verständnis für eventuell auftretende Einschränkungen während der Veranstaltung. Von Seiten des Vereins Römische Weinstraße wurde in den vergangenen Jahren immer wieder darauf geachtet, dass Probleme möglichst vermieden werden. In Bezug auf die Einhaltung des Jugendschutzgesetzes werden seit Jahren verstärkt Kontrollen durch die Ordnungsbehörde der Verbandsgemeinde Schweich im Festbereich durchgeführt und zusätzlich eine Sicherheitsfirma beauftragt. Durch die Einführung eines Flaschenpfandes für Weinflaschen konnte der Glasbruch und die Verschmutzung durch weggeworfene Flaschen im und um den Festbereich herum enorm reduziert werden. Von Seiten des Veranstalters wird darauf geachtet, dass die vorgegebenen Zeiten für das Musikprogramm auf den Bühnen nicht überschritten werden und somit die Einschränkungen für die Anlieger möglichst gering gehalten werden. Durch die umfangreichen Auf- und Abbauarbeiten ist es notwendig, die Ortsdurchfahrt Schweich von Donnerstag, 08.05.2014, 13.30 Uhr bis Dienstag, 13.05.2014, 06.00 Uhr ganz zu sperren. Insbesondere durch die Sperrung der Ortsdurchfahrt sind die direkten Anlieger betroffen und wir bitten um Ihr Verständnis.

Schweich, 16.04.2014

*Christiane Horsch, 1. Vorsitzende
Verein Roemische Weinstrasse*

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan

Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann.....Tel.-Nr.: 06502/5066-450

Sprechstunden dienstags

E-Mail: christmann.s@schweich.de

von 09.00 Uhr bis 10.00 Uhr und nach Vereinbarung

im Familienbüro, Altes Weinhaus, Brückenstraße 46, 54338 Schweich.

Redaktionsschluss- vorverlegung

Der Feiertag „Christi Himmelfahrt“ macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich.

Die Textbeiträge für die Kalenderwoche 22/2014 müssen bis

Freitag, 23.05.2014

um 08.00 Uhr

der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.

Berichtigung

der öffentlichen Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Wahl des Verbandsgemeinderates Schweich am 25. Mai 2014

In der Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge im Amtsblatt 18/2014 vom 02.05.2014 wurde im Wahlvorschlag Nr. 1 - Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD) das Geburtsdatum des Bewerbers lfd. Nr. 19, Schmitt Achim falsch abgedruckt. Das Geburtsdatum lautet 06.01.1962.

Weiterhin ist das Geschlecht der Bewerberin lfd. Nr. 38, Polotzek Elfriede mit F anzugeben.

Schweich, 05.05.2014

*Christiane Horsch, Bürgermeisterin
als Verbandsgemeindewahlleiterin*

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 13. Mai 2014** findet um **18.00 Uhr** im **Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich** eine Sitzung des Werkausschusses der Verbandsgemeinde Schweich statt.

Tagesordnung:

- öffentlich -

1. Mitteilungen
2. Vorberatung der Ausschreibung
 - a) Erschließung des Baugebietes Thörnich „Ortslagenerweiterung“
3. Verschiedenes

- nichtöffentlich -

1. Mitteilungen
2. Beratung und Vergabe
 - a) Wasserversorgung und Entwässerung Longuich „Auf der Zehnt“
 - b) Wasserversorgung Longuich, Teilbereich Weinstraße
 - c) Reparatur und Renovierung von Entwässerungsleitungen
 - Klüsserath
 - Ensch
 - d) Anschaffung eines Fahrzeuges für das Wasserwerk
 - e) Ingenieurleistungen für die Erstellung eines Entwässerungskonzeptes für den Bereich Schweich-Issel, Zur Kiesgrube
 - f) Beitragsangelegenheiten
 - g) Vorberatung der Verträge zum Mitbenutzungsverhältnis von Gemeindestraßen
4. Verschiedenes

Schweich, den 28.04.2014

In Vertretung:

Erich Bales, Beigeordneter

Bekanntmachung

Bodennutzungshaupterhebung 2014

Im Zeitraum März bis Mai 2014 führt das Statistische Landesamt die Bodennutzungshaupterhebung 2014 durch. Sie ist gesetzlich vorgeschrieben und erfasst bei allen repräsentativ ausgewählten Betrieben unter anderem Daten über die Bodennutzung wie:

- Anbau auf dem Ackerland
- Dauerkulturen, Dauergrünland
- Sonstige Flächen und selbstbewirtschaftete Gesamtfläche
- Erzeugung von Speisepilzen.

Auskunftspflicht besteht für die Inhaber oder Leiter von Betrieben mit einer landwirtschaftlich genutzten Fläche (LF) von mindestens fünf Hektar. Zum Erhebungsbereich gehören ferner Betriebe mit weniger als fünf Hektar LF, wenn ihre Viehhaltung festgelegte Größenordnungen übersteigt oder sie Sonderkulturen (z.B. Reben, Obst, Gemüse, Speisepilze) in bestimmtem Umfang anbauen.

Mit in Kraft treten des Gesetzes zur Förderung der elektronischen Verwaltung sowie zur Änderung weiterer Vorschriften (E-Government-Gesetz) müssen statistische Meldungen grundsätzlich elektronisch erfolgen. Liegt ein vollständig ausgefüllter Flächennachweis für das Antragsverfahren „Agrarförderung 2014“ bei der zuständigen Kreisverwaltung vor, können die Angaben über die Bodennutzung größtenteils übernommen werden. Lediglich Angaben für Gemüse und Erdbeeren sowie Dauerkulturen unter hohen Schutzabdeckungen einschließlich Gewächshäuser müssen noch zusätzlich nachgewiesen werden. Hierzu muss die Unternehmensnummer angegeben werden.

Wir machen darauf aufmerksam, dass ordnungswidrig handelt, wer die Auskünfte vorsätzlich oder fahrlässig nicht, nicht richtig, nicht vollständig oder nicht rechtzeitig erteilt.

Die Angaben unterliegen der Geheimhaltung. Eine Verwendung zu steuerlichen Zwecken ist gesetzlich ausgeschlossen.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße

Förderverein Seniorenbetreuung in der Verbandsgemeinde Schweich e.V.

Zu der diesjährigen **Jahreshauptversammlung** am **Freitag, dem 16. Mai 2014 um 18.00 Uhr** im Altenheim St. Josef, großer Saal, Klosterstraße 5, 54338 Schweich, laden wir hiermit alle Mitglieder recht herzlich ein.

Der Vorstand würde sich freuen, wenn recht viele Mitglieder an der Versammlung teilnehmen. Die Mitglieder haben hier die Gelegenheit, sich über die Arbeit des Fördervereins zu informieren.

An alle Steuerzahler

Wir möchten hiermit alle Steuerzahler, die **nicht** am Lastschriftinzugsverfahren teilnehmen, daran erinnern, dass am

15.05.2014

eine weitere **Abgabenrate (Grundsteuern, Wasser- und Schmutzwassergebühren, wiederkehrende Beiträge, Hundsteuer u. a. sowie Gewerbesteuern)** fällig werden.

Damit die Zahlungen pünktlich bei uns eingehen, bitten wir Sie, die Überweisungen rechtzeitig bei Ihrer Bank oder Sparkasse einzureichen. Bitte geben Sie dabei unbedingt die vollständige **Steuer-Konto-Nummer** an, damit Fehlbuchungen vermieden werden.

In diesem Zusammenhang möchten wir Sie nochmals auf die **Vorteile** des **Lastschriftinzugsverfahrens** hinweisen.

Dabei werden von uns die Gewerbesteuerraten zu den jeweiligen Fälligkeitsterminen von Ihrem Girokonto mittels Lastschrift abgebucht. Anhand Ihres Steuerbescheides können Sie jederzeit die Richtigkeit des eingezogenen Betrages kontrollieren.

Das Lastschriftinzugsverfahren ist für alle Steuern, Gebühren und Beiträge sinnvoll.

Durch die Teilnahme am Lastschriftinzugsverfahren ersparen Sie sich die Überwachung der Zahlungstermine und damit unter Umständen im Falle einer verspäteten Überweisung die Festsetzung von Säumniszuschlägen und sonstigen Gebühren. Ferner erübrigt sich der möglicherweise zeitraubende Weg zu Ihrer Bank oder Sparkasse.

Sofern Sie am **Lastschriftinzugsverfahren teilnehmen wollen**, bitten wir Sie, den **abgedruckten Vordruck** ausgefüllt an uns zurückzusenden.

Der Vordruck ist auch im Internet unter www.schweich.de/Bürger_und_Service/Rathaus_online/Formulare/Einzugsermächtigung abrufbar.

Schweich, den 09.05.2014
Verbandsgemeindekasse Schweich
Postfach 12 64, 54334 Schweich
Telefon: 06502-407-552

Bekanntmachung

des Zweckverbandes „Industriepark Region Trier“ zur Feststellung der Jahresrechnung und Entlastungserteilung für das Haushaltsjahr 2012

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Industriepark Region Trier“ hat in der Sitzung am 14.03.2014 die Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2012 festgestellt und gleichzeitig dem Vorstandsvorsteher sowie dessen Stellvertreter die Entlastung gemäß § 114 GemO in Verbindung mit § 7 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KommZG) erteilt. Die Jahresrechnung 2012 nebst Rechenschaftsbericht liegt in der Zeit vom 12.05.2014 bis einschl. 23.05.2014 in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes „Industriepark Region Trier“ in 54343 Föhren, Europa-Allee 1, während der Dienststunden von montags bis donnerstags von 08.00 Uhr bis 12.30 Uhr und von 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr und freitags von 08.00 Uhr bis 13.00 Uhr öffentlich aus.

54343 Föhren, 22.04.2014
Zweckverband „Industriepark Region Trier“
Günther Schartz, Vorstandsvorsteher

Haushaltssatzung

des Zweckverbandes Industriepark Region Trier 2014 vom 22.04.2014

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Industriepark Region Trier hat auf Grund des § 7 Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KommZG) vom der Fassung vom 22. Dezember 1982 (GVBl. S. 476) in der derzeit gültigen Fassung in Verbindung mit den §§ 95 ff. der Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 153, BS 2020-1) in der derzeit gültigen Fassung, in der Sitzung am 14. März 2014 folgende Haushaltssatzung beschlossen, die nach Vorlage bei der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD) als Kommunalaufsichtsbehörde hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf	1.516.000 Euro
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	1.218.600 Euro
der Jahresüberschuss	297.400 Euro

2. im Finanzhaushalt

die ordentlichen Einzahlungen auf	1.308.000 Euro
die ordentlichen Auszahlungen auf	932.000 Euro
der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen auf	376.000 Euro
die außerordentlichen Einzahlungen auf	0 Euro
die außerordentlichen Auszahlungen auf	0 Euro
der Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen auf	0 Euro
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	1.950.000 Euro
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	2.163.000 Euro
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-213.000 Euro
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	247.000 Euro
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	410.000 Euro
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	-163.000 Euro
der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf	3.505.000 Euro
der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf	3.505.000 Euro
die Veränderung des Finanzmittelbestands im Haushaltsjahr auf	-247.000 Euro

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird festgesetzt für

zinslose Kredite auf	0 Euro
verzinsten Kredite auf	0 Euro *)
zusammen auf	0 Euro.

*) Ohne Einzahlungen und Auszahlungen der Kredite zur Umschuldung.

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt auf 0 Euro. Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf 0 Euro.

§ 4

Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf 500.000 Euro.

§ 5

Verbandsumlage

Die Verbandsumlage wird festgesetzt auf 0 Euro.

§ 6

Eigenkapital

Der Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2012 betrug (gerundet)	3.305.386 Euro
Der voraussichtliche Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2013 beträgt	3.639.786 Euro
Der voraussichtliche Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2014 beträgt	3.937.186 Euro

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die Haushaltssatzung ist gem. § 97 Abs. 1 GemO der Aufsichtsbehörde angezeigt worden. Sie enthält keine genehmigungspflichtigen Teile. Bedenken wegen Rechtsverletzungen wurden von der Aufsichtsbehörde nicht erhoben. Die Haushaltssatzung liegt zur Einsichtnahme vom 12.05.2014 bis einschl. 23.05.2014 während der Dienststunden von montags bis donnerstags von 08.00 Uhr bis 12.30 Uhr und von 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr und freitags von 08.00 Uhr bis 13.00 Uhr in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes Industriepark Region Trier, Europa-Allee 1, 54343 Föhren, öffentlich aus.

Föhren, den 22. April 2014
Zweckverband Industriepark Region Trier
gez. Günther Schartz, Vorstandsvorsteher

Umweltinfos / Umweltangebote



Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der

„Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße

**Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse**

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche bzw. biete Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**Kostenlose Altgerätebörse**

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

**Kostenlose Altgerätebörse**

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail :.....

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:

.....

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
16/14	2 Blumenkästen	06502/9316818
17/14	Wohnzimmertisch mit Schieferplatte (1,40x0,80m)	06502/9399999
18/14	Zweisatz Tische aus Travertin (60x40cm, 60x30cm)	06502/5264

Verloren / Gefunden**Verloren**

Folgende **Verlustmeldungen** liegen dem Fundbüro vor:
In Föhren an der Bushaltestelle wurde ein komplett gefülltes Schülmäppchen, Farbe schwarz mit grauen Streifen und der Aufschrift „Dakine“ liegen gelassen.

Gefunden

Folgende **Fundmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:
In Schweich, Campingplatz am Fährturn wurde ein Mountain-Bike (1106) gefunden.
In Fell wurde eine Brille mit einem Etui (1107) gefunden.
In Mehring, Deierbachstraße wurde ein Schlüsselbund mit einem Anhänger (1108) gefunden.
In Kenn wurde ein Gutschein (1109) gefunden.
In Mehring, Auf Zellerberg wurde ein Schlüsselbund mit Mäppchen (1110) gefunden.
Am Moselufer in Schweich/Issel wurden 2 Herrenräder (1111) und (1112) gefunden.

Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Zimmer 1, Tel. 06502 407 203

Mitteilungen der Feuerwehren**Freiwillige Feuerwehr Ensch**

Am 11.05.2014 besuchen wir unsere Kameraden in Bekond. Wir treffen uns um 09.30 Uhr.

Feierliche Inbetriebnahme unseres neuen TSF
Vom 17. - 18.05.2014 feiern wir die Inbetriebnahme unsers TSF. **Wir bitten für beide Tage im Kuchenspenden.** Bitte meldet euch bei Benjamin Kihm oder Peter Schu.

Für alle Feuerwehrangehörigen gelten folgende Termine:

16.05.2014, 16.00 Uhr,?Aufbau

18.05.2014, 09.00 Uhr, Aufräumen, Gruppenfoto, Besuch der Floriansmesse, Feierliche Inbetriebnahme

19.05.014, 10.00 Uhr, Abbau

Um vollzähliges und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Föhren

Am **Samstag, 10.05.2014 findet um 20.00 Uhr** der diesjährige Floriansfest statt. Zum Besuch der Floriansmesse treffen wir uns um 18.45 Uhr vor dem Haupteingang der Kirche. Bekleidung: Dienstanzug.

Am **Sonntag, 11.05.2014** besuchen wir das Feuerwehrfest in Bekond. Treffen hierfür ist um 10.30 Uhr beim Gerätehaus. Bekleidung: Bundhose, Polo-Shirt, Weste.

Am **Freitag, 16.05.2014 findet um 19.30 Uhr** unsere nächste Übung statt. Am **Mittwoch, 21.05.2014** führt die Gruppe 1 den Technischen Dienst durch.

Freiwillige Feuerwehr Kenn

Am **Montag, 12.05.2014 um 19.30 Uhr** findet die nächste Übung der Gruppe I statt. Wir bitten um vollständiges und pünktliches Erscheinen.

Jugendfeuerwehr Kenn

Am **Freitag, 09.05.2014 um 18.00 Uhr** findet die nächste Übung der Jugendfeuerwehr Kenn statt. Wir bitten um vollständiges und pünktlicher Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Am **Donnerstag, dem 15.05.2014 findet um 19.30 Uhr** die Wahl zum stellvertretenden Wehrführer statt. Treffpunkt 19.00 Uhr im Gerätehaus. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Sonntag, dem 11.05.2014** fahren wir zur Einsegnung des neuen Feuerwehrfahrzeuges nach Bekond. Abfahrt ist um 11.30 Uhr am Feuerwehrgerätehaus. Kleidung: Poloshirt und Weste.

Am **Montag, dem 12.05.2014 findet um 20.00 Uhr** die nächste Übung für den zweiten Zug statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Naurath

Am kommenden Sonntag besuchen wir die Feuerwehr Bekond. Abfahrt ist um 09.30 Uhr am Feuerwehrhaus (Polo-Shirt).

Freiwillige Feuerwehr Pölich

Unsere nächste Übung findet statt am **Montag, dem 15.05.2014 um 19.30 Uhr**. Am Sonntag, dem 11.05.2014 treffen wir uns am Feuerwehrhaus um 10.00 Uhr und fahren gemeinsam zur TFSW-Einweihung nach Bekond.

Freiwillige Feuerwehr Schleich

Am **Sonntag, dem 11.05.2014** fahren wir zur Einsegnung des neuen TSF-W nach Bekond. Dazu treffen wir uns um 09.50 Uhr in Uniform am Gerätehaus.

Freiwillige Feuerwehr Schweich

Anlässlich des Feuerwehrfestes am **Sonntag, 11.05.2014** in Bekond findet eine Wanderung statt. Treffpunkt ist um 09.00 Uhr am Brunnen Junges.

Bei Rückfragen Thomas Farsch anrufen.

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

5. - 15.05.2014

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
09.-11.05.2014	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
09.-18.05.2014	Leiwien	Leiwener Moselwochen NRW Landesgartenschau Zülpich	
09.-11.05.2014	Longuich	Offene Kirche Longuich	Jeden Freitag, Samstag und Sonntag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein. Auch Pfingstmontag, Christi Himmelfahrt und Fronleichnam.
09.-11.05.2014	Schweich	Fest der Römischen Weinstraße	Eröffnung der Stände am Freitag ab 17.00 Uhr, Samstag ab 17.00 Uhr und Sonntag ab 11.00 Uhr, sonntags auch Kram-, Antik-, und Trödelmarkt. Zahlreiche Essens- und Getränkestände, Winzergruppen, verschiedene Bands, Kinderbelustigung und vieles mehr erwarten die Besucher
09.05.2014	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten: 8,00€ pro P.
09.05.2014	Föhren	Viezabend	Gemütlicher Abend gestaltet vom CDU-Ortsverband
10.-11.05.2014	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer	Weinstand Moselufer, AH Fussballmannschaft Riol
10.05.2014	Föhren	Dreck-Weg-Tag	Gemeinde
10.05.2014	Kirsch	Offene Kapelle Kirsch	Mai, Juni, Juli jeden Samstag von 16:00 bis 18:00 Uhr geöffnet
10.05.2014	Föhren	Weltladentag	Aktion 3 %
10.05.2014	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmaennchen.de; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmaennchen Klüsserath; Preis: 10,00€
10.-11.05.2014	Schweich	Museumsmühle "Molitorsmühle" am Föhrenbach. Jeden Samstag und Sonntag öffnet die Molitorsmühle von 14.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung unter fachkundiger Führung ein.	Museumsmühle „Molitorsmühle“ am Föhrenbach; Weitere Infos unter: www.molitorsmuehle.de oder Info-Tel.: Hildegard Haubrich Tel.: 06502-1336.
11.05.2014	Schweich	SW durch den Meulenwald über die Hochmark nach Kordel, 15 km, Rückfahrt mit DB, Rucksack, Einkehr Gh Hochmark möglich; WZ: 4,5 Std.; WF: H. Lauströer	Eifelverein Ortsgruppe Trier; 9 Uhr Trier Hbf, mit DB nach Schweich (ab 9.20 Uhr, an 9.36 Uhr)
11.05.2014	Föhren	Gang z. Marienkapelle Naurath	Pfarrgemeinde
11.05.2014	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 11.15 bis 12.45 Uhr.
11.05.2014	Föhren	Heimatmuseum geöffnet	14:00 bis 18:00 Uhr
11.05.2014	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana
11.05.2014	Mehring	Führung an der Römischen Villa Rustica	Beginn: 11.30 Uhr an der Römischen Villa Rustica
11.05.2014	Kenn	Heimatmuseum geöffnet	Jeden Sonntag 14.00 - 16.00 Uhr

11.05.2014	Ensch	Muttertagskonzert	Winzerkapelle Ensich, Am Dorfmuseum
11.05.2014	Schweich	Mosella Tanzturnier	Stadthausaren Schweich, Bürgerzentrum Schweich, Infos: Herbert Becker Tel: 06502-8200606
12.05.2014	Schweich	Schweicher Markttag	Gewerbeverband Schweich
14.05.2014	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 11.15 bis 12.45 Uhr.
14.05.2014	Mehring	Erlebniswandern in Mehring - geführte Wanderung hinauf zur Huxlay Hütte	Jeden Mittwoch um 10 Uhr lädt der Touristikverein Mehring zu einer 2,5-stündigen Wanderung über den Weinlehrpfad hinauf zur Huxlay Hütte ein. Treffpunkt ab 09.45 Uhr vor der Touristinformation Mehring in der Bachstraße 47. Die Wanderung ist kostenlos und beinhaltet einen kleinen Umtrunk. Anmeldungen können erfolgen bei der Tourist-Information Mehring, Tel.: 06502-1413, e-Mail: mehring@roemische-weinstrasse.de.
14.05.2014	Schweich	Monatswanderung	HuVV Schweich e.V. Die Wanderung beginnt um 14.00 Uhr am Raiffeisenbrunnen. Infos: Elfriede Quay Tel: 06502-6479
15.05.2014	Föhren	Wanderung	Der Heimat- und Verkehrsverein Föhren organisiert alle 14 Tage eine Wanderung durch den Meulenwald Föhren.

Regionaler Qualitätswettbewerb des Moselwein e.V.

Der Moselwein e.V. ruft die Weinbaubetriebe an Mosel, Saar und Ruwer zur Teilnahme an seiner Jahresauswahlprobe 2014 auf. Alle Erzeuger und Vermarkter von Weinen aus dem Anbaugebiet dürfen zu diesem Qualitätswettbewerb der Weinwerbung ihre Produkte einreichen. Die Teilnahme ist kostenlos. Die Betriebe müssen die Weine **bis zum 16. Mai 2014** in der Geschäftsstelle des Moselwein e.V. in 54295 Trier, Gartenfeldstraße 12a, einreichen.

Im Mittelpunkt des Wettbewerbs stehen die Weine des Jahrgangs 2013. Die Winzer können Weine in zwölf verschiedenen Kategorien anmelden: von Elbling und Rivaner über die Burgundersorten bis zu Riesling verschiedener Qualitätsstufen und Geschmacksrichtungen. Eine weitere Kategorie umfasst Rosé-Weine, Weißherbst und Blanc de noir. Zudem werden auch Winzersekt und Crémant aus Riesling, Burgundersorten und Elbling bewertet.

Die detaillierte Ausschreibung sowie das Anmeldeformular können im Internet unter www.weinland-mosel.de (Rubrik Jahresauswahlprobe) heruntergeladen oder in der Geschäftsstelle angefordert werden. Nur Weine, die mit vollständig ausgefülltem Anmeldeformular bis zur Anmeldefrist eingegangen sind und den Ausschreibungskriterien entsprechen, werden bei dem Wettbewerb berücksichtigt. Die Weine werden von einer Fachjury aus amtlichen Weinprüfern und weiteren Weinfachleuten in verdeckter Probe bewertet.

Die Probe dient dem Moselwein e.V. dazu, hochwertige Weine für Werbemaßnahmen auszuwählen. Die besten Weine des Wettbewerbs werden für den repräsentativen Ausschank bei Gebietspräsentationen und Veranstaltungen in ganz Deutschland und dem Ausland eingekauft. Im zweiten Teil der Jahresauswahlprobe werden im Sommer weitere Weinkategorien bewertet. Dazu erfolgt eine gesonderte Ausschreibung.

Weitere Informationen: Moselwein e.V., Gartenfeldstraße 12a, 54295 Trier, Telefon 0651710 280, Fax 710 28 20, info@weinland-mosel.de



Verein Meulenwald

Wanderung in Greverath

Am **Sonntag, 15. Juni 2014** findet die diesjährige Wanderung des Vereines Meulenwald statt. Diesmal ist Greverath der Austragungsort. Zusammen mit den „Hedelischgippscha Greverath“ hat der Verein Meulenwald eine sehr schöne und abwechslungsreiche Wanderstrecke von etwa 10 Kilometern ausgesucht. Sie führt über den Eifelsteig zu den 7 Kreuzen.

Start ist um 10.00 Uhr am Gemeindehaus.

In der Pause gibt's wie immer kostenlose Erfrischungen und kleine Stärkungen, nach der Ankunft um ca. 13.00 Uhr in Greverath Mittagessen bei den Klängen des Musikvereines Niersbach-Greverath. Liebe Wanderfreunde, halten Sie sich diesen Termin frei und wandern Sie mit uns durch das schöne Heckenland. Näheres lesen Sie demnächst im Amtsblatt.

Familienbündnis Römische Weinstraße

**Familienbündnis
ROEMISCHE WEINSTRASSE**

Ansprechpartner:

Dirk Marmann
Telefon 06502 - 5066 460

Susanne Christmann
Telefon 06502 - 5066 450

Servicezeiten des Familienbüros: dienstags & mittwochs jeweils 9:00 - 11:30 Uhr

FAMILIENBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL. 06502 5066 450 INFO@FAMILIENBUENDNIS-SCHWEICH.DE
BRÜCKENSTRASSE 44 54295 SCHWEICH FAX 06502 5066 460 WWW.FAMILIENBUENDNIS-SCHWEICH.DE



„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern.

Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behindertengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / E-mail-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.



Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungsumfang:

Beginn:

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Sprechstunde Suchtberatung „Die Tür“

Frau Kathleen Legout, immer dienstags von 13.00 - 15.00 Uhr im
Jugend- und Familienbüro (Brückenstraße 46, Schweich)
Vorherige Anfragen und Anmeldungen unter: 0651/170 360.

Kinder- und Jugendtelefon sucht ehrenamtliche Mitarbeiter

Der Kinderschutzbund sucht engagierte Männer und Frauen zwischen 20 und 65 Jahren, die ehrenamtlich beim Kinder- und Jugendtelefon mitarbeiten.

Dem Telefondienst als Berater geht eine sechsmonatige Ausbildung voraus, Beginn ist im Juni.

Ein **Infoabend** über Kursablauf und -inhalte findet am **Dienstag, dem 13. Mai 2014 um 19.30 Uhr** in den Räumen des Kinderschutzbundes Trier, Thebäerstraße 46, statt.

Das Kinder- und Jugendtelefon ist ein kostenloses Beratungsangebot.

In Trier ist es seit 1985 eine immer stärker frequentierte Anlaufstelle für Kinder und Jugendliche. Im Jahr 2013 gingen über 13.000 Anrufe ein.

Im Schutz der Anonymität sprechen die Anrufer und Anruferinnen über ihre ganz persönlichen Probleme, Gedanken und Gefühle. Dabei nehmen sich geschulte Beraterinnen und Berater immer die notwendige Zeit, auf die Fragen und Probleme einzugehen und helfen den Kindern und Jugendlichen, eine eigenständige Lösung zu finden.

Nähere Informationen zum Projekt gibt es auf der Internetseite www.kinderschutzbund-trier.de

Wer an einer Mitarbeit interessiert ist, kann sich auch unter Telefon 0651/999366-200 oder per E-Mail an info@kinderschutzbund-trier.de melden.

Schulnachrichten

Grundschule Longuich

Benefiz-Staffellauf für Ruanda - Wir waren dabei!

Einen Tag vor den Osterferien kam an unserer Schule bereits zum dritten Mal der Organisator Andreas Huhn mit seinen Schülern auf der 60 km langen Laufstrecke, die von Trier nach Bernkastel-Kues führte, in Longuich vorbei. Alle 83 Schülerinnen und Schüler waren schon sehr gespannt und warteten voller Ungeduld auf die Staffelläufübergabe.



Endlich durften wir die Läufer bei strahlendem Sonnenschein entlang der Mosel begleiten. Einige Kinder schafften es sogar bis weit hinter Riol zu laufen. Alle Achtung für diese tolle Leistung! An dieser Stelle seien die eifrigsten Sportlerinnen und Sportler namentlich genannt:

Klasse 1: David, Lennox, Marlon, Moritz, Paul

Klasse 2: Daniel, Eric, Leonard

Klasse 3: Benedikt, Jule, Luise, Niklas

Klasse 4: Emil, Emma, Felix, Lea, Tim

Osterbasar

Auch in diesem Jahr kamen viele Besucher zu unserem Osterbasar. Bereits kurz nach 10 Uhr waren viele schöne von den Schülerinnen und Schülern selbstgebastelte Werke schnell verkauft.

Der Duft der frisch gebackenen Waffeln lockte dann auch den letzten Besucher in die Cafeteria, die von den Eltern unserer Viertklässler mit viel Engagement betrieben wurde. Herzlichen Dank für diese liebevolle Hilfe.

Insgesamt können wir die stolze Summe von über 1.100 € verbuchen. Mit diesem Geld unterstützt unsere Schule die „Ecole Apafe Mweya“ in Ruanda.

Ein herzliches Dankeschön an alle Eltern und Familien, die mit ihrem Besuch wieder zum Gelingen dieser schon zur Tradition gewordenen Veranstaltung beigetragen haben.



Grundschule Mehring

Grundschule Mehring erhält Display zur Visualisierung von Photovoltaikerträgen

Verbunden mit dem Neubau der Grundschule Mehring wurden die Dachflächen mit Photovoltaikmodulen belegt. In Zusammenarbeit mit der Firma Schoenergie aus Föhren und den Stadtwerken Trier konnte nun ein Solar-Display zur Visualisierung von Photovoltaikerträgen installiert werden. Der Bildschirm verfügt über einen Zusatzcomputer, welcher die Daten von der Stromerzeugungsanlage empfängt und kindgerecht aufbereitet. Der Beigeordnete der Verbandsgemeinde Erich Bales informiert weiter, dass es im Rahmen des Förderprogramms möglich war, insgesamt fünf Displays in verschiedensten öffentlichen Einrichtungen im Verbandsgemeindegebiet kostenneutral anzuschaffen.

Die Bundesregierung ermöglicht Schulen und anderen öffentlichen Einrichtungen die Anschaffung von Displaysystemen zur Visualisierung von Erträgen aus erneuerbaren Energien und fördert diese Investition mit einem Zuschuss. Bisher wurden die KiTa Kenn, die Freibäder der Verbandsgemeinde, das Bürgerhaus der Ortsgemeinde Ensch und die Grundschule Mehring mit dem System ausgestattet. Weitere Installationen sind in Planung. Die Verbandsgemeinde arbeitet hier eng mit den lokalen Akteuren in dem Bereich erneuerbare Energien zusammen.

Schulleiterin Brigitte Hansen und die Schülerinnen und Schüler der Grundschule Mehring freuen sich über das neue Unterrichtsmittel. Im Rahmen des Projekts „Grünes Klassenzimmer“ wurde eine Minikamera angebunden, die ein Vogelpaar beim Brüten beobachtet.



Das Foto zeigt v.l.n.r. den Beigeordneten der Verbandsgemeinde Erich Bales, Schulleiterin Brigitten Hansen, Verbandsgemeindemitarbeiter Matthias Spieles und den Geschäftsführer der Schoenergie GmbH, Gerd Schöllner

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz

Vorbereitungslehrgang auf die Winzermeisterprüfung

Die Landwirtschaftskammer beabsichtigt ab November 2014 in Zusammenarbeit mit dem Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Mosel einen Vorbereitungslehrgang auf die Winzermeisterprüfung 2016 durchzuführen. Als Lehrgangsorte sind Wittlich und Koblenz vorgesehen. **Zur Winzermeisterprüfung ist zuzulassen,**

1. wer eine mit Erfolg abgelegte Abschlussprüfung im anerkannten Ausbildungsberuf Winzer/Winzerin und anschließend eine mindestens zweijährige Berufspraxis oder
2. wer eine mit Erfolg abgelegte Abschlussprüfung in einem anerkannten landwirtschaftlichen Ausbildungsberuf und danach eine mindestens dreijährige Berufspraxis oder
3. wer eine mindestens fünfjährige Berufspraxis im Bereich des Weinbaus nachweist.

Bewerber, die im Jahr 2016 die Winzermeisterprüfung ablegen und an dem Vorbereitungslehrgang teilnehmen wollen, werden gebeten, sich bis zum **22. August 2014** bei der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz, Dienststelle Koblenz, Peter-Klöckner-Str. 3, 56073 Koblenz, Tel.: 0261 - 91593-219, Fax: 0261 - 91593-2719, E-Mail: eva-maria.moench@lwk-rlp.de zu melden. Anmeldeformulare zur Meisterprüfung finden Sie auch im Internet unter www.lwk-rlp.de / Grüne Berufe / Formulare.

Pflegestützpunkt

für die Verbandsgemeinde Schweich

Am **Montag, dem 12.05.2014** findet erneut im Altenheim St. Josef der Gesprächskreis für pflegende Angehörige dement erkrankter Menschen statt. Beginn ist um 15.00 Uhr. Pflegende Angehörige wissen oft zu wenig über die Erkrankung. Es herrscht bei ihnen oft Unsicherheit darüber, inwieweit und in welchem Ausmaß die Erkrankten ihre Erkrankung und ihre Folgen selbst bemerken. Gerne können ihre betreuten Personen mitgebracht werden, damit sie separat während den Gesprächseinheiten betreut werden können. Bitte melden Sie sich und eventuell Ihre Angehörigen bis Freitag, den 09.05.2014 unter der Tel.Nr.: 06502/9978601, Frau Theis an.

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buerglermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, dem 15. Mai 2014, 16.30 Uhr** findet im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, im Keller (Cafeteria) eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Bekond statt.

Tagesordnung:

- nichtöffentlich -

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2012 der Ortsgemeinde Bekond

Bekond, den 05. Mai 2014

Gemeindeverwaltung Bekond

gez. Reh, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Am **Samstag, 17. Mai 2014, 15.00 Uhr** findet im Rahmen einer kleinen Feier die Einweihung des restaurierten Hochkreuzes zwischen Föhren und Bekond statt.

Hierzu laden wir alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich ein.

Folgendes Programm ist vorgesehen:

- Begrüßung durch die Ortsbürgermeister von Föhren und Bekond
- Darstellung der denkmalpflegerischen Bedeutung des Hochkreuzes
- Grußworte
- Einsegnung
- zwischendurch musikalische Begleitung durch ein Bläserensemble
- gemütliches Beisammensein.

Paul Reh, Ortsbürgermeister Bekond

Jürgen Reinehr, Ortsbürgermeister Föhren

Einweihung des neuen Löschfahrzeugs der FFW Bekond

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

am **Sonntag, 11. Mai 2014** wird das neue Löschfahrzeug der Freiwilligen Feuerwehr Bekond offiziell seiner Bestimmung übergeben. Die Veranstaltung beginnt um 09.15 Uhr mit der Floriansmesse in der Pfarrkirche St. Clemens, anschließend wird das neue Fahrzeug am Feuerwehrgerätehaus feierlich eingeweiht. Es folgen die Grußworte der Ehrengäste. Danach unterhält der Musikverein „In Treue fest“ Bekond die Gäste. Am Nachmittag musiziert die Feuerwehrkapelle Klüsserath. Die Freiwillige Feuerwehr Bekond freut sich über zahlreiche Besucher und stellt Interessierten das neue Fahrzeug gerne vor. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt.

Die Ortsgemeinde gratuliert der Freiwilligen Feuerwehr recht herzlich zum neuen Löschfahrzeug und wünscht der Veranstaltung einen guten und erfolgreichen Verlauf.

Bekond, dem 5. Mai 2014

Paul Reh, Ortsbürgermeister

EMC 2014 gastiert am 10. Mai 2014 in Bekond

Am **Samstag, dem 10. Mai 2014** findet in Bekond erneut ein Mountainbikerennen des Eifel-Mosel-Cup statt. Um 14.00 Uhr starten die Jugendlichen. Anschließend um 15.00 Uhr findet das Hauptrennen statt.

Start und Ziel sind am Feuerwehrgerätehaus. Zwischen Dorfplatz, Grillhütte, Enscher Kuppchen und Festplatz ist das bekannte Bekonder CC-Rennareal angelegt. Die Strecke ist anspruchsvoll; moderate Anstiege und prickelnde Abfahrten locken die Sportler ebenso wie die schönen Singletrails und Passagen, die Kraft und Geschicklichkeit erfordern. Es sind wieder Fahrer aus Nordrhein-Westfalen, Hessen, Baden-Württemberg, Bayern, dem Saarland, Luxemburg, Belgien und aus Rheinland-Pfalz angemeldet.

Beim Hauptrennen handelt sich um eine ca. 5 km lange Runde, die von den Fahrern maximal sechs mal durchfahren wird. Jede Runde hat ca. 150 Höhenmeter. Die Zeitnahme erfolgt elektronisch mit Transpondern. Die bekannten Streckenabschnitte, Bobbahn, Kappespäpchen, die Wand, der Abgang und die Affenschaukel sind wieder Bestandteil jeder Runde. Ausserdem der neue Pumptrack hinter dem Festplatz.

Beim Jugendrennen wird es eine kleine Runde von ca. 1,2 Km Länge geben, die mehrmals befahren wird und auf der die Sportlerinnen und Sportler ca. 25 Minuten unterwegs sind.

Die Freiwillige Feuerwehr Bekond wird am Feuerwehrgerätehaus mit Essen und Getränken, unter anderem Kaffee und Kuchen, für gute Verpflegung sorgen.

Wir bitten die Anwohner samstags keine Autos in der Talstraße, Am Hostert und in der Brunnenstraße abzustellen, da die Mountainbiker auf diesen Straßen unterwegs sind. Wir bitten um Verständnis für die kurzzeitige Beeinträchtigung des Verkehrsraumes in den Mittagsstunden des 10. Mai 2014 und wünschen viel Spaß beim Beobachten des Rennverlaufes.

*Bekond, dem 5. Mai 2014
Paul Reh, Ortsbürgermeister*

Jugendsammelwoche 2014

Jedes Jahr werden junge Menschen aktiv, um Geld für die Jugendarbeit zu sammeln - für eigene Aktivitäten und für Projekte anderer Kinder und Jugendlicher. Auch dieses Jahr soll wieder gesammelt werden.

Jugendarbeit wird überall in Rheinland-Pfalz durch ehrenamtliche Tätigkeit getragen und organisiert. Dieses große Engagement braucht Unterstützung, auch finanziell.

Die eine Hälfte des gesammelten Geldes darf die sammelnde Jugendgruppe behalten. Damit kann alles finanziert werden, was für die Jugendarbeit wichtig ist. Die andere Hälfte wird an den Landesjugendring überwiesen. Hiermit werden u. a. Projekte der Mitgliedsverbände und des Landesjugendringes, z.B. im Rahmen der Behindertenarbeit und der Entwicklungshilfe unterstützt.

Die Sammlung wird in diesem Jahr von den Jugendlichen der Tanzgruppe Bühnenflitzer in unserem Dorf durchgeführt. Für eine großzügige Spende möchte ich mich vorab im Namen der Jugendlichen recht herzlich bei Ihnen bedanken.

*Bekond, 5. Mai 2014
Paul Reh, Ortsbürgermeister*



Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Dienstag, dem 13. Mai 2014, 17.15 Uhr** findet im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 26 eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Detzem statt.

Tagesordnung:
- nichtöffentlich -

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2012 der Ortsgemeinde Detzem

*Detzem, dem 5. Mai 2014
Gemeindeverwaltung Detzem
gez. Albin Merten, Ortsbürgermeister*

Weinfest der Roemischen Weinstrasse

Mit dem 29. Fest der Roemischen Weinstrasse beginnt am kommenden Wochenende in Schweich wieder der Reigen der großen Weinfeste an der Mosel. Zu diesem Fest, das vom 9. bis 11. Mai 2014 in Verbindung mit einem verkaufsoffenen Sonntag und dem S4young-Spielfest der Sparkasse veranstaltet wird, lade ich alle Detzemer und Gäste aus nah und fern recht herzlich ein. An drei Tagen wird auf zwei Bühnen, aber auch in der Straße ein reichhaltiges und unterhaltsames Programm geboten. Im Vordergrund steht bei diesem Fest aber natürlich der Wein, der an den zahlreichen Weinständen der Ortsgemeinden der Roemischen Weinstrasse präsentiert wird. Erfreulicherweise ist unsere Gemeinde auch dieses Jahr mit einem Weinstand vertreten, der vom Weingut Vitis betrieben wird, zum Verweilen einlädt und sich auf Ihren Besuch freut. Ich wünsche dem Fest schönes Wetter und allen Besuchern und Gästen frohe und unterhaltsame Stunden bei regionalen Köstlichkeiten und hervorragenden Weinen und Sekten.

*Detzem, 4. Mai 2014
Albin Merten, Ortsbürgermeister*

Nutzung der Spritzwasserentnahmestelle

Die Spritzwasserentnahmestelle am Ortsausgang Richtung Leiwen wurde vor kurzem wieder in Betrieb genommen. Um die Anwohner in der Nähe der Einrichtung vor Lärm zu schützen und ihnen den Anspruch auf Einhaltung der Nachtruhe zu sichern, bitte ich folgendes unbedingt zu beachten: Die Nutzung zwischen 22.00 Uhr und 06.00 Uhr ist nicht erlaubt und die Traktormotoren sind während der Wasserentnahme abzustellen. Außerdem weise ich darauf hin, dass es aus umweltschutzrechtlichen Bestimmungen untersagt ist, an der Wasserentnahmestelle Reinigungsarbeiten jeglicher Art durchzuführen und an der Entnahmestelle bzw. im Bereich des Bahndamms die Sprühgeräte auszublasen. Ich bitte um Kenntnisnahme und Beachtung.

*Detzem, 4. Mai 2014
Albin Merten, Ortsbürgermeister*

Weinanstellung

für die Weinkarte des Bürgerhauses

Die Weinkarte des Bürgerhauses wird regelmäßig zum 1. Juli 2014 eines Jahres erneuert. Hierfür können wieder alle Detzemer Winzer bis maximal drei Weine pro Winzerbetrieb anstellen. Es können Qualitätsweine, Hochgewächse, Rose, Rotweine und Prädikatsweine in allen Geschmacksrichtungen angestellt werden. Ich bitte alle interessierten Winzer 2 Flaschen pro Sorte mit Preisangabe während der nächsten Sprechstunden im Gemeindebüro oder bis spätestens Montag, 26. Mai 2014 bei mir zu Hause abzugeben. Damit angemessene Verkaufspreise für die Weine zustande kommen, werden die Einkaufspreise bei der Weinauswahl mit berücksichtigt. Über zahlreiche Anstellungen unserer Winzer würde ich mich sehr freuen.

*Detzem, 4. Mai 2014
Albin Merten, Ortsbürgermeister*



Ensch

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334

Sprechzeiten:
mittwochs 19.00 - 20.30 Uhr

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, dem 15. Mai 2014** findet um 19.00 Uhr im Bürgerhaus in Enschede eine Sitzung des Ortsgemeinderates Enschede statt.

Tagesordnung:

- öffentlich -**
1. Mitteilungen
 2. Beratung und Beschlussfassung über die Änderung des Straßennutzungsplanes
 3. Ausschreibung Grillhütte
 4. Ausschreibung Isolierung und Schallschutz Bürgerhaus
 5. Beratung über die weitere Gestaltung des Friedhofes

6. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
7. Verschiedenes
- **nicht öffentlich** -
1. Mitteilungen
2. Vertragsangelegenheiten
3. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
4. Verschiedenes

Ensch, 06.05.2014
Lothar Schätter, Ortsbürgermeister

Ortsgemeinde Ensch

Die **Ortsgemeinde Ensch** sucht zum **01.06.2014**

**eine Reinigungskraft
für das Bürgerhaus.**



Die monatliche Arbeitszeit beträgt 8 Stunden.
Das Arbeitsverhältnis soll als geringfügig entlohnte Beschäftigung (Minijob) vereinbart werden.
Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis zum **23.05.2014** an die

Ortsgemeinde Ensch
Herrn Ortsbürgermeister Lothar Schätter
Martinstraße 16, 54340 Ensch



Föhren

buergemeister@foehren.de

Tel. 06502/2769 o. 06502/994655
Sprechz.: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
jeden 1.Sa. im Monat 9.30-11.30 Uhr

Bekanntmachung

Am **Samstag, 17. Mai 2014, 15.00 Uhr** findet im Rahmen einer kleinen Feier die Einweihung des restaurierten Hochkreuzes zwischen Föhren und Bekond statt.

Hierzu laden wir alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich ein.

Folgendes Programm ist vorgesehen:

- Begrüßung durch die Ortsbürgermeister von Föhren und Bekond
- Darstellung der denkmalpflegerischen Bedeutung des Hochkreuzes
- Grußworte
- Einsegnung
- zwischendurch musikalische Begleitung durch ein Bläserensemble
- gemütliches Beisammensein.

Jürgen Reinehr, Ortsbürgermeister Föhren
Paul Reh, Ortsbürgermeister Bekond

Lebendiges Föhren

Das nächste Treffen des beliebten Volksliedersingen, ist am Donnerstag, dem 22.05.2014 im Bürger und Vereinshaus in Föhren und beginnt um 15.30 Uhr. Frohe Stunden in gemütlicher Atmosphäre erwarten sie. Wir freuen uns auf viele sangesfreudige Besucher/innen in geselliger Runde. Liedblätter sind wie immer vorhanden. Bei Bedarf an Fahrdienst, wenden sie sich bitte an Sonja Müller (Tel.: 20326, bitte 2 Tage davor).

Betreuungsangebot Demenz

Unser nächster Nachmittag für an Demenz erkrankte Menschen, findet am **Mittwoch, dem 21.05.2014 von 15.00 -17.30 Uhr** im Bürger- und Vereinshaus statt. Gerne können auch weitere Interessierte dazu kommen, unser Team freut sich auf Sie. Für Neu-Interessierte bitten wir um kurze telefonische Kontaktaufnahme, um ein paar wichtige Dinge zu besprechen (Tel.: 995575, Kerstin Grümmer). Wir freuen uns auf kurzweilige Stunden in geselliger Runde.

I. Nachtragssatzung

zur Friedhofssatzung der Ortsgemeinde Föhren v om 15.04.2014

Der Ortsgemeinderat Föhren hat am 27.03.2014 aufgrund des § 24 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) sowie der §§ 2, Abs. 3, 5 Abs. 2 und 6 Abs. 1 Satz 1 des Bestattungsgesetzes (BestG) folgende I. Nachtragssatzung zur Friedhofssatzung vom 15.03.2010 beschlossen:

§ 1

§ 12, Allgemeines, Arten der Grabstätten, der Friedhofssatzung erhält folgende Fassung:

- (1) Die Grabstätten werden unterschieden in
 - a) Reihengrabstätten,
 1. in Grabfeldern mit allgemeinen Gestaltungsvorschriften
 2. in Grabfeldern mit besonderen Gestaltungsvorschriften (Grünfeldbestattung)
 - b) Gemischte Grabstätten, (Urnenwahlgrabstätten)
 1. in Grabfeldern mit allgemeinen Gestaltungsvorschriften
 2. in Grabfeldern mit besonderen Gestaltungsvorschriften (Grünfeldbestattung)
 - c) Wahlgrabstätten,
 1. in Grabfeldern mit allgemeinen Gestaltungsvorschriften
 2. in Grabfeldern mit besonderen Gestaltungsvorschriften (Grünfeldbestattung)
 - d) Urnengrabstätten,
 1. in Grabfeldern mit allgemeinen Gestaltungsvorschriften
 2. in Grabfeldern mit besonderen Gestaltungsvorschriften (Grünfeldbestattung)
 - e) Ehrengabstätten.
- (2) Die Grabstätten bleiben Eigentum des Friedhofseigentümers. An ihnen können Rechte nur nach dieser Satzung erworben werden. Es besteht kein Anspruch auf Verleihung des Nutzungsrechts an einer der Lage nach bestimmten Grabstätte oder auf Unveränderlichkeit der Umgebung.

§ 2

§ 13, Absatz II, Reihengrabstätten, der Friedhofssatzung erhält folgende Fassung:

- (2) Es werden eingerichtet:
 - a) Einzelgrabfelder für Verstorbene bis zum vollendeten 5. Lebensjahr (Kindergräber),
 - b) Einzelgräber (Reihengräber)
 1. als Grabfelder mit allgemeinen Gestaltungsvorschriften
 2. als Grabfelder mit besonderen Gestaltungsvorschriften (Grünfeldbestattungen).

§ 3

§ 14, Gemischte Grabstätten, der Friedhofssatzung erhält folgende Fassung; Ergänzung von Absatz 4:

- (4) Die Beisetzung von Urnen ist sowohl in Reihengräbern in Grabfeldern mit allgemeinen Gestaltungsvorschriften zulässig, als auch in Reihengräbern in Grabfeldern mit besonderen Gestaltungsvorschriften (Grünfeld).

§ 4

§ 15, Absätze I + III, Wahlgrabstätten, der Friedhofssatzung erhalten folgende Fassung:

- (1) Wahlgrabstätten sind Grabstätten für Erd- und Feuerbestattungen, an denen auf Antrag nach Zahlung der festgesetzten Gebühr ein Nutzungsrecht für die Dauer von 25 Jahren (Nutzungszeit) verliehen wird. Sie werden ebenfalls der Reihe nach belegt.
- (3) Wahlgrabstätten werden als mehrstellige Grabstätten vergeben. Sie werden eingerichtet:
 - a) in Grabfeldern mit allgemeinen Gestaltungsvorschriften
 - b) in Grabfeldern mit besonderen Gestaltungsvorschriften (Grünfeld).
(hier jedoch nur 2-stellige Grabstätten; im gemeinsamen Feld mit Einzelgräbern)

§ 5

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Föhren, den 15.04.2014
Ortsgemeinde Föhren
(DS)

gez. Jürgen Reinehr, Ortsbürgermeister

Hinweis gem. § 24 Abs. 6 Satz 4 GemO:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
 2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluß beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.
- Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

I. Nachtragssatzung zur Satzung der Ortsgemeinde Föhren über die Erhebung von Friedhofsgebühren (Friedhofsgebührensatzung) vom 15.04.2014

Der Ortsgemeinderat Föhren hat am 27.03.2014 auf Grund des § 24 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) und der §§ 2 Abs. 1, 7 und 8 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) folgende I. Nachtragssatzung zur Satzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren (Friedhofsgebührensatzung) beschlossen:

§ 1

Die der Friedhofsgebührensatzung beigefügte Anlage wird wie folgt geändert:

Anlage zur Friedhofsgebührensatzung

I. Reihengrabstätten für Erdbestattungen

Überlassung einer Reihengrabstätte an Berechtigte nach § 2 der Friedhofsgebührensatzung für Verstorbene

- | | |
|---|------------|
| a) bis zum vollendeten 5. Lebensjahr | 200,00 € |
| b) vom vollendeten 5. Lebensjahr ab | |
| - in Grabfeldern mit allg. Gestaltungsvorschriften | 375,00 € |
| - in Grabfeldern mit bes. Gestaltungsvorschriften (Grünfeldbest.) | 1.500,00 € |

II. Urnengrabstätten

Überlassung einer Urnengrabstätte an Berechtigte nach § 2 der Friedhofsgebührensatzung

- | | |
|---|----------|
| a) in Grabfeldern mit allgemeinen Gestaltungsvorschriften | |
| - für die erstmalige Überlassung (Beisetzung der 1. Asche) | 200,00 € |
| - für die Beisetzung der 2. Asche | 200,00 € |
| - Verlängerung der Ruhefrist bei Beisetzung einer 2. Asche pro Jahr | 8,00 € |
| b) in Grabfeldern mit bes. Gestaltungsvorschriften (Grünfeldbest.) | |
| - für die erstmalige Überlassung (Beisetzung der 1. Asche) | 750,00 € |
| - für die Beisetzung der 2. Asche | 750,00 € |
| - Verlängerung der Ruhefrist bei Beisetzung einer 2. Asche pro Jahr | 30,00 € |

III. Gemischte Grabstätten

- | | |
|--|----------|
| a) in Grabfeldern mit allgemeinen Gestaltungsvorschriften | |
| - Umwidmung und Verleihung eines Nutzungsrechts an Berechtigte nach § 2 Friedhofsgebührensatzung je weitere Belegung | 200,00 € |
| - Verlängerung des Nutzungsrechtes für die Grabstätte bei späteren Beisetzungen pro Jahr | 28,00 € |
| b) in Grabfeldern mit besonderen Gestaltungsvorschriften (Grünfeld) | |
| - Umwidmung und Verleihung eines Nutzungsrechts an Berechtigte nach § 2 Friedhofsgebührensatzung je weitere Belegung | 750,00 € |
| - Verlängerung des Nutzungsrechtes für die Grabstätte bei späteren Beisetzungen pro Jahr | 60,00 € |

IV a. Verleihung von Nutzungsrechten an Wahlgrabstätten in Grabfeldern mit allgemeinen Gestaltungsvorschriften

- | | |
|---|------------|
| 1) Verleihung des Nutzungsrechts an Berechtigte nach § 2 der Friedhofsgebührensatzung über | |
| a) eine Einzelgrabstätte | 750,00 € |
| b) eine Doppelgrabstätte | 1.500,00 € |
| c) jede weitere Grabstätte | 750,00 € |
| 2) Verlängerung des Nutzungsrechtes nach Nr. 1 bei späteren Bestattungen je Jahr für | |
| a) eine Einzelgrabstätte | 30,00 € |
| b) eine Doppelgrabstätte | 60,00 € |
| c) je weitere Grabstätte | 30,00 € |
| 3) Für die Wiederverleihung des Nutzungsrechtes nach Ablauf der ersten Nutzungszeit werden die gleichen Gebühren wie nach Nr. 1) erhoben. | |

IV b. Verleihung von Nutzungsrechten an Wahlgrabstätten in Grabfeldern mit besonderen Gestaltungsvorschriften (Grünfeld)

- | | |
|---|------------|
| 1) Verleihung des Nutzungsrechts an Berechtigte nach § 2 der Friedhofsgebührensatzung über | |
| eine Doppelgrabstätte | 3.000,00 € |
| 2) Verlängerung des Nutzungsrechtes nach Nr. 1 bei späteren Bestattungen je Jahr für | |
| eine Doppelgrabstätte | 120,00 € |
| 3) Für die Wiederverleihung des Nutzungsrechtes nach Ablauf der ersten Nutzungszeit werden die gleichen Gebühren wie nach Nr. 1) erhoben. | |

V. Ausheben und Schließen der Gräber

Für den Aushub von Erdgräbern sind von den Gebührenschuldern die der Gemeinde tatsächlich entstehenden Kosten als Auslagen zu erstatten.

Für den Aushub von Urnengräbern sind folgende Kosten zu erstatten:

- | | |
|---------------|----------|
| je Beisetzung | 150,00 € |
|---------------|----------|

VI. Ausgraben und Umbetten von Leichen und Aschen

Die hierbei entstehenden tatsächlichen Kosten sind von den Gebührenschuldern als Auslagen zu ersetzen.

VII. Benutzung der Leichenhalle

Für die Aufbahrung

- | | |
|---|--------------------|
| a) einer Leiche bis zu 4 Tagen (inkl. Kühlzelle) für jeden weiteren Tag | 75,00 €
25,00 € |
| b) einer Urne bis zu 10 Tagen (ohne Kühlzelle) für jeden weiteren Tag | 40,00 €
15,00 € |

VIII. Abräumen der Grabstellen durch die Gemeinde

Für das Abräumen und Entsorgen von Grabmälern und Einfassungen werden erhoben:

- | | |
|------------------------------|----------|
| a) für eine Einzelgrabstelle | 100,00 € |
| b) für eine Doppelgrabstelle | 150,00 € |
| c) für eine Urnengrabstelle | 75,00 € |
| d) für ein Grab im Grünfeld | 30,00 € |

§ 2

Inkrafttreten

- (1) Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.
- (2) Gleichzeitig tritt die Anlage der Satzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren (Friedhofsgebührensatzung) vom 16.12.2009 außer Kraft.

Föhren, den 15.04.2014

Ortsgemeinde Föhren

(DS)

gez. Jürgen Reinehr, Ortsbürgermeister

Hinweis gem. § 24 Abs. 6 Satz 4 GemO:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluß beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.



Kenn

buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391, Sprechzeiten:

Mo. 8.00-9.00 Uhr + 18.00 - 19.00 Uhr

Fr. 17.00 -19.00 Uhr und nach Absprache

Berichtigung

der öffentlichen Bekanntmachung des zugelassenen Wahlvorschlags für die Direktwahl des Ortsbürgermeisters der Ortsgemeinde Kenn am 25. Mai 2014

In der Bekanntmachung des zugelassenen Wahlvorschlags im Amtsblatt 18/2014 vom 02.05.2014 wurde im Wahlvorschlag Nr. 1 - Christlich Demokratische Union Deutschlands (CDU) das Geburtsdatum des Bewerbers Müller Rainer falsch abgedruckt. Das Geburtsdatum lautet 26.09.1950.

Kenn, 05.05.2014

*Johann Hilsamer, Erster Beigeordneter
als Wahlleiter für die Wahl des Ortsbürgermeisters*


Klüsserath

buergermeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126

Sprechzeiten:

Mi. 19 - 21 Uhr, Sa. 9 - 11 Uhr

Weinfest der Roemischen Weinstrasse

Am kommenden Wochenende feiern die Orte der Roemischen Weinstrasse wieder ihr traditionelles gemeinsames Weinfest. Bei diesem ersten Höhepunkt der jährlichen Feste des Moseltales wird gleich zu Beginn der Saison für alle in den Mittelpunkt gestellt, was hier an der Mosel für die Winzer das ganze Jahr über der Lebensmittelpunkt ist, nämlich der Wein und die Reben.

Durch die Teilnahme aller Dörfer der Verbandsgemeinde Schweich an der roemischen Weinstrasse mit einem Wein- oder Essensstand soll auch die Gemeinschaft zwischen den Orten gefördert werden. Als Bürger einer Landschaft, in der der Weinbau allgegenwärtig ist, sollten wir die Arbeit der Winzer mit unserem Festbesuch unterstützen. Zeigen Sie durch einen regen Besuch auch den auswärtigen Festgästen, dass wir Moselaner selbst zu feiern verstehen und dass auch wir das wichtigste Produkt unserer einmaligen Kulturlandschaft, den Wein, hoch schätzen.

Auch in diesem Jahr ist Klüsserath mit einem Weinstand beim Fest der Roemischen Weinstraße vertreten, ein Grund mehr für uns Klüsserather, das Fest zu besuchen.

*Klüsserath, den 4. Mai 2014
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister*

Aufruf von Grabstellen auf dem Friedhof

Nach der geltenden Friedhofssatzung dürfen Erdbestattungsgräber frühestens nach einer Ruhezeit von 25 Jahren aufgerufen bzw. wieder belegt werden; diese Ruhezeit ist bei den Gräbern im Feld I (Ecke Kirchstraße/Mittelstraße), Reihe 5 und Reihe 6, in diesem Jahr abgelaufen. Es handelt sich hierbei um die Gräber der Bestattungsjahre 1987 bis 1989. Drei weitere Gräber aus dem Bestattungsjahr 1989 in der Reihe 7 könnten ebenfalls aufgerufen werden, wenn die Angehörigen dies wollen.

Aufgrund verschiedener Anfragen beabsichtigt die Gemeindeverwaltung, die Gräber noch vor Allerheiligen 2014 aufzurufen. Der genaue Termin der Gräberräumung wird noch mitgeteilt. Bitte beachten Sie dieses Vorhaben bei einer eventuellen Neubepflanzung der betr. Gräber.

*Klüsserath, den 4. Mai 2014
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister*

Jugendsammelwoche, Dank

In der Zeit vom **28. April bis 8. Mai 2014** wurde im Auftrag des Landesjugendrings von den Jugendlichen der Feuerwehrkapelle Klüsserath und von der Jugendfeuerwehr Klüsserath die diesjährige Jugendsammelwoche unter dem Motto „Für uns, für andere, für euch“ mit gutem Ergebnis durchgeführt. Der Erlös der unter der Schirmherrschaft von Ministerpräsidentin Malu Dreyer stehenden Aktion kommt neben der Landesjugendhilfe auch direkt der Jugendarbeit der sammelnden Gruppen zugute. Für die freundliche Unterstützung der Jugendarbeit in Klüsserath durch unsere Bürgerinnen und Bürger, aber auch bei denen, die sich für die Sammlung zur Verfügung gestellt haben, bedanke ich mich recht herzlich.

*Klüsserath, den 4. Mai 2014
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister*

Haushaltssatzung

der Ortsgemeinde Klüsserath für das Haushaltsjahr 2014

Aufgrund der §§ 95 ff der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 23. April 2009 (GVBl. 2009, S. 162) wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates vom 17. Februar 2014 folgende Haushaltssatzung erlassen, die hiermit bekanntgemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf	1.214.293 €
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	1.383.799 €
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-169.506 €

2. im Finanzhaushalt

die ordentlichen Einzahlungen auf	1.027.695 €
die ordentlichen Auszahlungen auf	1.032.527 €
Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	-4.832 €
die außerordentlichen Einzahlungen auf	0 €
die außerordentlichen Auszahlungen auf	0 €
Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen	0 €
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	67.300 €
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	342.500 €
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-275.200 €
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	311.432 €
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	31.400 €
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	280.032 €
der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf	1.406.427 €
der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf	1.406.427 €
die Veränderung des Finanzmittelbestandes im Haushaltsjahr auf	0 €

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich sind, wird festgesetzt für

zinslose Kredite auf	0 €
verzinsten Kredite auf	275.200 €
zusammen auf	275.200 €

Die Entscheidung über den Zeitpunkt der Kreditaufnahme, die Konditionen, sowie über den Darlehensgeber, trifft die Verbandsgemeindeverwaltung im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung; eines besonderen Beschlusses des Ortsgemeinderates bedarf es insoweit nicht.

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt auf 450.000 €

Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf 300.000 €

§ 4

Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf 0 €

§ 5

Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

Die Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen mit Sonderrechnungen werden festgesetzt auf

1. Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen	0 €
2. Verpflichtungsermächtigungen	0 €

§ 6

Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer A auf	300 v.H.
- Grundsteuer B auf	360 v.H.
- Gewerbesteuer auf	345 v.H.

Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden

- für den ersten Hund	50,00 €
- für den zweiten Hund	70,00 €
- für jeden weiteren Hund	90,00 €
- für den ersten und jeden weiteren gefährlichen Hund	750,00 €

Der Hebesatz für den Fremdenverkehrsbeitrag wird auf 110 v.H. festgesetzt.

§ 7

Eigenkapital

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2010	7.551.326,07 €
Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2011	7.386.365,48 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2012	7.283.365,30 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2013	
lt. Haushaltsplan 2013	7.099.041,30 €

Die tatsächliche Entwicklung des Eigenkapitals ist nach Vorliegen der Schlussbilanzen für die Jahre 2012 und 2013 entsprechend zu korrigieren.

§ 8

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten werden.

§ 9

Wertgrenze und Investitionen

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen.

Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

*Klüsserath, den 23. April 2014
Gemeindeverwaltung Klüsserath
(S)*

gez. Friedrich, Ortsbürgermeister

Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 8. April 2014 erteilt. Der festgesetzte Gesamtbetrag der Kredite in Höhe von 275.200 € wurde vorerst nicht genehmigt. Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

vom 12. Mai 2014 bis einschließlich 20. Mai 2014

im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 13, von montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Nach § 24 Abs. 6 Satz 4 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

*Schweich, den 28. April 2014
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Roemischen Weinstraße
(S)*

gez. i.V. Erich Bales, Beigeordneter



Köwerich

Tel. 06507/802514
Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Fest der Roemischen Weinstrasse

Das 29. Fest der Roemischen Weinstrasse findet an diesem Wochenende statt. Von Freitag, dem 9. bis Sonntag, 11. Mai 2014 ist wieder ausgiebiges Feiern beim 1. Straßenfest 2014 angesagt.

Mit einem guten Programm, das auf zwei Bühnen angeboten wird, ist für gute Stimmung gesorgt. Der Höhepunkt des Festes ist am Freitagabend, mit Fassanstich und Krönung der Weinkönigin Lena I.

Die Ortsgemeinde Köwerich wird in diesem Jahr wieder mit einem Weinstand vertreten sein. Vielen Dank an das ausführende Weingut.

Somit hat dieses bekannte und traditionelle Weinfest alle Höhepunkte zu bieten, die ein Besucher erwarten kann.

Am Montag finden die Schweicher Markttagge statt. Nutzen Sie also die Gelegenheit, um mit Freunden, Gästen und Bekannten weinfrohe Stunden zu verbringen.

Robert Linden, Ortsbürgermeister



Leiwien

buergemeister@leiwien.de

Tel. 06507/3378
Sprechzeiten:
Mi. 18-20 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, dem 15. Mai 2014** findet um **18.00 Uhr** im **Hotel Weis in Leiwien** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Leiwien statt.

Tagesordnung:

- öffentlich -

1. Vorstellung einer Machbarkeitsstudie für ein mögliches neues Baugebiet „Althausborn/Lehnertsweg“
2. Änderung des Bebauungsplanes „Lehnertsweg“, Satzungsbeschluss
3. Baugebiet „Lehnertsweg“; Namensgebung für Straße im 2. Bauabschnitt
4. Beantragte Flurbereinigung „Bubental“, Abgrenzung des Gebietes
5. Jahresabschluss zum 31.12.2012
 - a. Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
 - b. Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
6. Beratung über gespendete Sammlung von Musikinstrumenten
7. Oberflächenentwässerung Weinbergsweg „Kneipengraben“
8. Verschiedenes

- nicht öffentlich -

1. Vertragsangelegenheiten
2. Bauanträge
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Vergaben
5. Verschiedenes

Leiwien, 05.05.2014

Claus-Peter Feller, Ortsbürgermeister

Flurbereinigung „Bubental“

In der nächsten Sitzung des Gemeinderates Leiwien wird man sich mit der Flurbereinigung des Leiwener Weinbergsgebietes „Bubental“ beschäftigen. Hier ist dringend Handlungsbedarf. Es muss nun von der Gemeinde Leiwien der DLR Mosel als Flurbereinigungsbehörde mitgeteilt werden wie groß das Abgrenzungsgebiet ist für das eine Flurbereinigung möglich wäre. Des Weiteren wird der Gemeinderat beraten ob auch für die Leiwener Ausgleichsflächen eine Flurbereinigung beantragt werden soll. Dieses würde auch zu einer verbesserten Bewirtschaftung der Ausgleichsflächen führen. Die Ausgleichsflächen für gewerbliche Entwicklungen in der VG Schweich sind gefragt und tragen gleichzeitig mit dazu bei unsere Landschaft zu pflegen. Eine Verbuschung der Brachflächen wird durch die Pflege der Brachflächen verhindert. Zu einer schöneren Landschaft führen die Ausgleichsflächen und schützen dazu noch die bestehenden Weinbergsflächen.

Leiwien, den 05.05.2014

Claus Feller, Ortsbürgermeister


Longen

buergermeister@longen.de

 Tel. 06502/994053
 Sprechzeiten:
 nach tel. Vereinbarung

Urlaubsvertretung

In der Zeit vom **17. Mai bis zum 25. Mai 2014** bin ich in Urlaub.
 In dieser Zeit werde ich durch den Beigeordneten Stefan Egner,
 Tel.: 06502/935756 vertreten.
 Ich bitte um Beachtung.

Longen, 05.05.2014
 Hermann Rosch, Ortsbürgermeister

Verpachtung

Die Gemeinde Longen verpachtet zum 01.07.2014 ein Teilgrundstück aus dem gemeindeeigenen Flurstück Gemarkung Longen Flur 4 Nr. 103 (Ca. 300 qm) als Grünfläche bzw. Erholungsfläche.
 Die Pacht beginnt am 01.07.2014 auf jeweils ein Jahr und verlängert sich jeweils stillschweigend um ein weiteres Jahr wenn nicht vorher rechtzeitig gekündigt wird.
 Interessenten melden sich bitte schriftlich mit Angabe Ihres Pachtgebotes beim Ortsbürgermeister bis spätestens zum 16. Mai 2014.

Longen, 05.05.2014
 Hermann Rosch, Ortsbürgermeister


Longuich

buergermeister@longuich.de

 Tel. 06502/1364
 Sprechzeiten:
 Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Kommunalwahlen am 25. Mai 2014

- Listenverbindungen -

Der Wahlvorschlag 4 - Wählergruppe Zeltinger (Zeltinger) und der Wahlvorschlag 5 - Wählergruppe Bläsius (Bläsius) haben die Verbindung ihrer Wahlvorschläge erklärt.

Gemäß § 24 Abs. 4 Kommunalwahlgesetz (KWG) i.V.m. § 31 Kommunalwahlordnung (KWO) wird festgelegt, das für die Wahl zum Gemeinderat der Ortsgemeinde Longuich folgende Listenverbindung besteht:

- Wahlvorschlag 4 - Wählergruppe Zeltinger (Zeltinger) und Wahlvorschlag 5 - Wählergruppe Bläsius (Bläsius)

Longuich, den 05.05.2014
 Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin als Gemeindevahllleiterin für die Wahl des Gemeinderates

Deine Stimme zählt! -

U18-Wahlen in Longuich

Am **25. Mai 2014** wird bei uns wieder gewählt. Bei den Europa- und Kommunalwahlen wird für die nächsten fünf Jahre festgelegt, wer uns alle politisch in den Orts- und Verbandsgemeinden, sowie im Landkreis und in Europa vertreten wird. Allerdings können hier Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren nicht mitbestimmen. Damit ihr aber dennoch die Möglichkeit habt, eure Meinung gegenüber den Politikern zu äußern, beteiligt sich auch der Jugendraum Longuich in Kooperation mit dem KiJuB Schweich und der AG Jugendpflege im Landkreis Trier-Saarburg am bundesweiten Projekt der U18-Wahl. Neun Tage vor der offiziellen Wahl, am 16. Mai 2014 könnt ihr von 09.30 - 13.30 Uhr beim Wahlbüro im Schweicher Schulzentrum und von 14.30 - 17.00 Uhr beim Wahlbüro im Jugendraum Longuich eure Stimme abgeben! Die Ergebnisse werden ausgewertet, veröffentlicht und auch den Politikern vorgestellt, so dass sie wissen, wie die Wähler der Zukunft entscheiden würden. Teilnehmen können alle Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren aller Nationalitäten. Seid dabei! Eure Stimme zählt!

Denise Ziehm, päd. Mitarbeiterin

Tischtennis TuS Longuich-Kirsch

1. Platz der Jugend I in der 1. Kreisklasse Saar

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,
 die Mädchen der ersten Jugend-Mannschaft der Tischtennisabteilung des TuS Longuich-Kirsch freuen sich über den ersten Platz in der 1. Kreisklasse Saar in der Frühjahrssaison 2014 und den Aufstieg in die Regionliga.

Sehr erfreulich war auch das Ergebnis der zweiten Tischtennis-Jugendmannschaft des TuS Longuich-Kirsch, die als Neuling in der 2. Kreisklasse Wittlich in der Frühjahrsrunde den 6. Tabellenplatz erreichen konnte.



Foto (von links): Franziska Schlöder, Elisabeth Schlöder, Louisa Konder, Lea Haubrich, Joana Weber, Larissa Koop

Im Namen der Ortsgemeinde gratuliere ich den jungen Damen ganz herzlich und freue mich, dass sie Longuich-Kirsch sportlich so gut repräsentieren.

Longuich, den 04.05.2014
 Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich am 9. April 2014

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Kathrin Schlöder und in Anwesenheit von Schriftführerin Isabelle Lörcher von der Verbandsgemeindeverwaltung fand am 9. April 2014 im Dorfgemeinschaftshaus in Longuich, Maximinstraße, eine Ortsgemeinderatssitzung statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

-öffentlich-

1. Mitteilungen der Verwaltung

- Das neue Schilderleitsystem wurde aufgebaut. Es gibt noch einige Dinge, die nachgebessert werden sollen. Andrea Wisser und Magdalene Epper haben sich über ihren Aufgabenbereich hinaus hier stark engagiert. Ihnen gilt für die Koordination ein besonderer Dank.
- Die Baumaßnahmen in der Cerisiersstraße und Kreuzungsbereich vor dem Friedhof nähern sich dem Ende zu. In den nächsten Tagen finden die Pflanzarbeiten und die Renovierung des Ehrenmals statt. Allen Anwohnern und Nutzern der Straßen ein herzliches Dankeschön für die Geduld während der Bauphase.

2. Endausbau der Straßen im Baugebiet „Zwischen den Ortsteilen“, Vorstellung der Planung durch das Planungsbüro BFH-Ingenieure sowie Beratung und Beschluss zum weiteren Vorgehen

Zu diesem Tagesordnungspunkt stellt die Vorsitzende Herrn Thorsten Platte vom Büro BFH-Ingenieure Trier vor. Herr Platte erläutert den Zeitplan und das weitere Verfahren der Ausschreibung anhand einer aufschlussreichen PowerPoint Präsentation.

Die Vorsitzende bedankt sich bei Herrn Platte und stellt fest, zunächst die Werke am weiteren Verfahren zu beteiligen, damit auf nicht bebauten Grundstücken Anschlüsse gelegt werden und der Asphalt nicht nachträglich nochmals aufgerissen werden muss. Somit müsse das BFH-Ingenieurbüro überprüfen, welche Grundstücke keine Ver- und Entsorgungsleitungen haben. Die Kosten gehen zu Lasten der Verbandsgemeindewerke.

Ratsmitglied Norbert Schlöder fragt, warum im Rahmen des Endausbaus auf den Ausbau des Kirchenwegs nicht dargestellt wurde.

Die Vorsitzende erläutert, dass man hier noch keine Lösung gefunden habe. In einem Ortstermin mit dem Planungsbüro und dem Beigeordneten Bläsius haben man festgestellt, dass der Kirchenweg im Abschnitt zwischen der Kapellenstraße und der Anwesen Longen bzw. Bläsius ein Dachprofil habe, aber durch das extrem schwache Längsgefälle kein Abfluss des Wassers über eine Rinne möglich sei.

Beim Bau eines Gehweges würde eine Rinne als Begrenzung zur Straße angelegt, die aber dann wahrscheinlich funktionslos sei. Es bestünde die Gefahr, dass sich Pfützen bilden, die im Winter zu Glatteis führen könnten. Derzeit läuft das Wasser in die Bankette. Die Straße aufzureißen und komplett zu erneuern mache aufgrund der guten Straßenoberfläche keinen Sinn. Der Kirchenweg solle erst dann als Baumaßnahme geplant werden, wenn es die Straße erfordere. Es gäbe somit keine Relation zwischen Straßenbaumaßnahmen und einem Gehweg.

Beigeordneter Norbert Bläsius unterstreicht die Ausführungen und gibt zu bedenken, dass nur über künstliche Tief- und Hochpunkte in der Straße ein Längsgefälle zu erreichen sei und dies nur möglich sei, wenn die gute Straße erneuert würde. Auch er ist der Auffassung, dass eine Entwässerung der Straße aufgrund des Dachprofils nicht möglich sei.

Der Vorsitzende der CDU-Fraktion, Markus Thul, betont, dass die Verbandsgemeindewerke die Anschlüsse auf den unbebauten Grundstücken zeitnah oder während der Baumaßnahme fertigen sollen. Die Baumaßnahmen sollen zügig begonnen werden. Da der Vorstufenausbau längere Zeit her ist, könnten Schäden in der Asphaltdecke entstehen. Dies sollte im Sinne der Anwohner verhindert werden.

Zum Ausbau eines Gehweges im Kirchenweg wird aus der Mitte der CDU-Fraktion angeregt, entsprechend mehr Einläufe zu setzen oder Sickersteine als Lösung in Betracht zu ziehen. Zudem könnte eine Anliegerversammlung in Betracht gezogen werden.

Der Vorsitzende der SPD-Fraktion, Gerd Krewer, stellt fest, man müsse sich Gedanken machen, eine technische Lösung zu finden, um eine Entwässerungsmöglichkeit bei geringem Gefälle zu gewährleisten, da die Ableitung der Straßenoberflächenentwässerung in private Flächen spätestens mit der Nutzung der privaten Flächen nicht mehr zumutbar ist. Ein einseitiger Fußweg Richtung Kirsch möge vorgesehen werden.

Der Vorsitzende der FWG-Fraktion, Dr. Martin Schmitt, stellt fest, man müsste die Pflasterfläche der Gehwege zum Asphalt optisch gut abgrenzen, um eine Sicherheit für die Fußgänger, vorzugsweise Schulkinder, auch bei schwierigen Sichtverhältnissen zu ermöglichen. Aus der Mitte der FWG-Fraktion wird angemerkt, dass am Rande der Parzelle 469/1 (Grundstück Feuerwehr) eine Möglichkeit bestehe, den Fußweg weiterzuziehen, da dieses Grundstück der Gemeinde gehöre.

Die Ortsbürgermeisterin, Frau Kathrin Schlöder, subsumiert, dass nun der Arbeitsauftrag an die Verbandsgemeinde und die BFH-Ingenieure gestellt sei, alle Punkte zu überprüfen und eine durchführbare Lösung zu finden. Der Bauausschuss habe in der letzten Ausschusssitzung das Pflaster bereits festgelegt. Man sei der Meinung, dass in dem modernen Baugebiet „Zwischen den Ortsteilen“ ein graphitfarbenes Pflaster zu verlegen, welches zu der Architektur der Gebäude passe. Des weiteren sei zu klären, welche Höhe an Kosten für einen Gehweg im Kirchenweg vertretbar seien, wenn dieser bei einem späteren Ausbau unter Umständen erneuert werden müsse. Das Planungsbüro habe darüber hinaus die Aufgabe, zu prüfen, ob Leitungen im Bereich des Gehweges gegenüber der Feuerwehr vorhanden seien oder ob es besser ist den Gehweg auf der gegenüberliegenden Seite zu verlängern. Es gilt in diesem Zusammenhang die Eigentumsverhältnisse zu klären.

Die Vorsitzende ist ebenfalls der Meinung, eine Anliegerversammlung zu organisieren, um Anliegen der betroffenen Eigentümer zu besprechen und die Anlieger zu informieren. Es stelle sich die Frage, wie lange die Baumaßnahmen dauern. Seitens Herrn Platte wird sie mit einem Zeitraum von ca. 3 Monaten festgesetzt. In der heutigen Sitzung des Ortsgemeinderats Longuich wurde der erste Ansatz der Beratung erfolgreich durchgeführt, damit zeitnah in die Ausschreibung gegangen werden kann.

Die Vorsitzende bedankt sich bei Herrn Thorsten Platte von den BFH-Ingenieuren Trier und beendet die Beratung.

3. Information über den Prüfbescheid der Kreisverwaltung zum Haushaltsplan und zur Haushaltssatzung 2014 sowie Beratung über die aktuelle Haushaltssituation

Die Vorsitzende erläutert, dass am 18. Januar 2014 frühzeitig der Haushaltsplan und die Haushaltssatzung der Ortsgemeinde Longuich durch den Ortsgemeinderat verabschiedet wurden, auf die sich das Schreiben der Kreisverwaltung beziehen. Im Februar 2014 wurde bekannt, dass es einen voraussichtlichen Gewerbesteuererwerb von rund 1,4 Mio. aufgrund von Abgängen für Vorjahre und Anpassungen der Vorauszahlungen gibt und sich das Aufkommen auf rund 273.000 € verringert. Der Ortsgemeinderat wurde in nicht-öffentlicher Sitzung sofort darüber informiert. Aufgrund der guten Rücklagen sieht man die Möglichkeit ohne Nachtragshaushalt auszukommen in dem man die Ausgaben auf das nötigste reduziert.

Erst nach dem Sommer, wenn aktualisierte Steuerdaten eingehen, mache die Überlegung eventuell einen Nachtragshaushalt aufzustellen Sinn. Dies ist die Empfehlung der Verbandsgemeindeverwaltung.

Die Vorsitzende trägt das Schreiben der Kreisverwaltung vor, in dem der nicht ausgeglichene Ergebnishaushalt 2014 gem. § 121 GemO beanstandet wurde und eröffnet die Diskussionsrunde.

Der Vorsitzende der CDU, Markus Thul, bemerkt, dass der kritisierte Punkt der Kreisverwaltung betreffend der Anhebung der Steuerhebesätze nicht hinreichend ernst genommen wurde. Dies wird aber in Zukunft verbessert. Er beantragte im Namen der CDU-Fraktion, die Notwendigkeit der Nachtragshaushaltssatzung in der nächsten Gemeinderatsitzung zu beschließen. Dazu sollen Informationen von der Verbandsgemeindeverwaltung eingeholt werden.

SPD-Fraktionsvorsitzender Krewer betont, dass die Sachlage bekannt war und man mit der Nachtragshaushaltssatzung warten solle bis klar wird ob der Bedarf besteht oder ob, durch eine zurückhaltende Ausgabenpolitik, ein Nachtragshaushalt vermieden werden kann. Absehbar wird dies voraussichtlich im September/Oktober. Es bestehen zurzeit angeschnittene Projekte, die finanziert werden müssen und auch ohne Nachtragshaushalt finanziert werden können. Die SPD-Fraktion plädiert von daher dazu, zum jetzigen Zeitpunkt keinen Nachtragshaushalt zu beschließen. Sollte eine außergewöhnliche Tatsache wie eine Kreditfinanzierung anstehen, was derzeit nicht der Fall sei, dann wäre ein Nachtragshaushalt sinnvoll. Die Vorsitzende, Frau Kathrin Schlöder, sieht einen enormen Aufwand für die Verwaltung bezüglich der Erstellung eines Nachtragshaushalts. Eine Lösung wäre, innerhalb des Haushalts umzuschichten oder aus den Rücklagen Mittel zu entnehmen. Man solle schauen, ob es bis Mai neue Erkenntnisse gibt und dann handeln, wenn die nächste Information über die Höhe der zu erwartenden Gewerbesteuer vorliegt.

Die Vorsitzende schließt diesen Tagesordnungspunkt damit ab.

4. Beratung und Beschluss über die Anpassung der Ausstattung der KiTa St. Laurentius bedingt durch veränderte Bedingungen durch die Aufnahme der „Unter Dreijährigen“ und die stetige Aufstockung der Ganztagsplätze

Die Vorsitzende trägt die Sitzungsvorlage der Verbandsgemeindeverwaltung vor.

Wie bereits in der letzten Ortsgemeinderatssitzung angesprochen, sind lt. Antrag der KiTa St. Laurentius eine

- räumliche Umorganisation der Einrichtung und
- die Anschaffung weiterer Ausstattungsgegenstände für Gruppenräume und das Außengelände

dringend erforderlich.

Eine entsprechende Kostenaufstellung mit inhaltlicher Begründung und Erläuterung der einzelnen Positionen liegt dem Ortsgemeinderat vor.

Zwischenzeitlich fanden eine Begehung des Bauausschusses und ein Ortstermin mit dem Jugendamt der Kreisverwaltung Trier-Saarburg zur Besichtigung der Einrichtung statt.

Frau Schmitz, Kindergartenleitung, hat die einzelnen Positionen vor Ort erläutert.

Betreffend einer evtl. Förderung der Maßnahme durch den Kreis weist Herr Ludwig, Jugendamt Kreisverwaltung Trier-Saarburg, darauf hin, dass bereits mit Förderung der Baumaßnahme zur Schaffung von Plätzen für Kinder unter 3 Jahren die maximale Kreisförderung ausgeschöpft wurde. Es wurde damals die auch jetzt noch bestehende Gruppenstruktur bei der Förderung berücksichtigt, so dass die nun anstehende Maßnahme nicht mit z.B. der Aufstockung von Plätzen für Kinder unter 3 Jahren begründet werden kann. Da keine Änderung der Gruppenstruktur ansteht, sieht Herr Ludwig die Bewilligung eines weiteren Zuschusses für eine bereits geförderte Maßnahme durch den Jugendhilfeausschuss (JHA) als schwierig an. Selbstverständlich kann er eine Entscheidung des JHA nicht vorwegnehmen.

Die Kindergartenleitung macht deutlich, dass sich erst im Laufe der Zeit gezeigt hat, dass gewisse Dinge bei der Baumaßnahme nicht ausreichend berücksichtigt wurden bzw. werden konnten, da einfach Erfahrungswerte fehlten. Erst bei Umsetzung in die Praxis wurden gewisse Defizite bekannt, die auch von den Mitgliedern des Bauausschusses und der Kreisverwaltung erkannt wurden.

Anlässlich des Ortstermins hat man sich darauf geeinigt, zeitnah ein Zuschussantrag beim Kreis einzureichen.

Die Höhe des Zuschusses könnte - vorbehaltlich einer Zustimmung durch den JHA - 40 % von 40.000,00 € = 16.000,00 € betragen.

Auch wenn sich die Ortsgemeinde für eine schrittweise Umsetzung nach Prioritäten entscheiden sollte, wäre der Zuschussantrag für die komplette Maßnahme vorzulegen. Selbstverständlich könnte die Ortsgemeinde die Umsetzung dann nach Prioritäten unter Berücksichtigung eigener finanzieller Möglichkeiten durchführen.

Im Zuschussantrag wäre darauf hinzuweisen. Weitere Fördermöglichkeiten bestehen nicht.

Die Vorsitzende erläuterte, dass die Ortsgemeinde vom Kreis zur Sanierung und Erweiterung des Kindergartens Zuschüsse gewährt wurden. Darauf wies anlässlich des Ortstermins Herr Ludwig von der Kreisverwaltung Trier-Saarburg hin, hielt die beantragten Maßnahmen aber dennoch für begründet. Die Vorsitzende spricht sich dafür aus, den Antrag beim Kreis über die volle Summe zu stellen, um den Kindergarten zu unterstützen. Sie erläutert ferner, dass die Ausführung über drei Jahre gestreckt werden kann und dies nicht Zuschuss schädlich sei. Was wann umgesetzt werde, solle der Rat in Absprache mit der Einrichtung entscheiden. Seitens der FWG-Fraktion betont Fraktionsvorsitzender Dr. Martin Schmitt, dass durch das Baugebiet die Anzahl der Kinder gestiegen sei. Es sei nicht vertretbar, wenn an der Ausstattung des Kindergartens gespart würde. Da jedoch die Haushaltslage der Ortsgemeinde sehr angespannt ist, müsse die gesamte Maßnahme verteilt über mehrere Jahre vollzogen und die Prioritäten in den Vordergrund gerückt werden. Es sollte die volle Förderung beantragt werden. Die Priorisierung solle, wie vorgeschlagen mit dem Bauausschuss und der Leitung der KiTa besprochen werden. Für den Sprecher der CDU-Fraktion, Markus Thul, steht außer Frage, dass die Dinge, die aus Betreuungs- und Sicherheitsgründen wichtig sind, getan werden müssen. Die Prioritäten müssen jedoch abgesteckt werden. Seitens der CDU-Fraktion soll der Zuschussantrag beim Kreis mit einer vernünftigen Begründung gestellt werden. Der Sprecher der SPD-Fraktion, Gerd Krewer, erklärt, dass sich der Bauausschuss die Situation angesehen hat und erkannt hat, dass tatsächlich ein Handlungsbedarf besteht. Eine Nachbesserung ist somit erforderlich. Er spricht sich ebenfalls dafür aus, die Maßnahmen durchzuführen und je nach finanziellen Möglichkeiten auf bis zu 2-3 Jahre zu verteilen.

Der Ortsgemeinderat möge der geschilderten Vorgehensweise zustimmen und die Durchführung der Maßnahme - unter Vorbehalt der Bezuschussung durch den Kreis mit 40 % - beschließen und in Absprache der Ortsgemeinde die Priorisierung aufnehmen.

Beschluss: Einstimmig.

5. Beratung und Beschluss über die Verlängerung der Marke „logisch Longuich“

Die Vorsitzende trägt ein Schreiben der Patentanwälte Europäischer Marken- und Geschmacksmustervertreter vor, in dem mitgeteilt wird, dass am 31.05.2014 die zehnjährige Schutzdauer der Marke „logisch Longuich“ endet. Die Vorsitzende stellt nun die Frage, ob die Marke zu einer Verlängerungsgebühr von 1.065,00 € für nochmals zehn Jahre verlängert werden soll, oder ob keine Verlängerung erfolgen soll.

Nach kurzer Diskussion entscheidet sich der Ortsgemeinderat für eine Verlängerung um zehn Jahre zu einer Verlängerungsgebühr von 1.065,00 € zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig.

6. Verschiedenes

- Franz-Rudolf Geiben: Prüfen, ob Absicherung der Weinbergsgeländer vergleichbar wie in Bergregionen mit Stahlseilen möglich ist
- Franz-Rudolf Geiben: Fortschritt Premiumwanderweg
- Dr. Martin Schmitt: Standsicherheit des neuen Schilderleitsystems
- Dr. Markus Schillo: Eventuelle Belastung des Trinkwassers mit Legionellen in öffentlichen Gebäuden - Zuständigkeit liegt beim Eigentümer. Wie wird die Überprüfung in der Ortsgemeinde organisiert?
- Markus Thul: Was passiert mit dem Holz von der Rodung um den Klimateich? Die Vorsitzende erklärt, dass das Gehölz getrocknet und dann verkauft oder in Holzhackschnitzel verarbeitet werden wird.



Mehring

buergermeister@mehring-mosel.de

Tel. 06502/2140

Sprechzeiten:

Di. 19-21 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, dem 15. Mai 2014, 17.00 Uhr** findet im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 26 eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Mehring statt.

Tagesordnung:

- nichtöffentlich -

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2012 der Ortsgemeinde Mehring

*Mehring, den 30. April 2014
Gemeindeverwaltung Mehring
gez. Kollmann, Ortsbürgermeister*

Fest der Roemischen Weinstrasse

Das 27. Fest der Roemischen Weinstrasse findet an diesem Wochenende statt.

Von Freitag dem 9. bis Sonntag dem 11. Mai 2014 ist bei weinfrohlicher Stimmung beim 1. Straßenfest des Jahres großes Feiern angesagt.

An den drei Tagen wird auf zwei Bühnen, aber auch in der Straße ein reichhaltiges und unterhaltsames Programm geboten. Die Ortsgemeinde Mehring stellt mit Lena Endesfelder die Weinkönigin und mit Nadine Weber und Jacqueline Annen auch die Prinzessinnen. Im Namen aller Bürgerinnen und Bürger gratuliere ich unseren Weinmajestäten herzlich. Einer der Höhepunkte des Festes ist am Freitagabend der Fassanstich und die Krönung der Weinkönigin Lena I.

Die Ortsgemeinde Mehring wird mit dem gemeinsamen Stand der Weingüter Adams und Hackenbruch auf dem Fest vertreten sein.

Ich wünsche allen Besuchern und Gästen frohe und unterhaltsame Stunden bei hervorragenden Weinen und Sekten.

Mehring, den 05.05.2014

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister



Glückwünsche zur Konfirmation

Am **Samstag, 10.05.2014** und **Sonntag, 11.05.2014** feiern viele Kinder das Fest der Konfirmation.

Allen Konfirmanden gratuliere ich im Namen der Bürgerinnen und Bürger und des Ortsgemeinderates herzlich.

Wir wünschen Euch eine wunderbare und erinnerungsreiche Tag sowie viel Glück und Erfolg für Euer weiteres Leben.

Den Eltern, Familienangehörigen, Paten und Freunden gelten ebenfalls unsere Glückwünsche.

Mehring, den 05.05.2014

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Ortsgemeinde Mehring

-Umlegungsausschuss-

Geschäftsstelle:

Vermessungs- und Katasteramt

Westefel-Mosel

Im Viertheil 24

54470 Bernkastel-Kues

Nichtöffentliche Sitzung des Umlegungsausschusses der Ortsgemeinde Mehring am **Donnerstag, dem 15.05.2014 um 16.00 Uhr** im Gemeindebüro, Bachstraße 47, in Mehring.

Tagesordnung

Nichtöffentliche Sitzung:

1. Bericht über den derzeitigen Stand des Baulandumlegungsverfahrens „Zellerberg“
2. Annahme der Sitzungsniederschrift vom 12.03.2014
3. Behandlung von Widersprüchen
4. Verschiedenes

Bernkastel-Kues, den 02.05.2014

Der stellvertretende Vorsitzende des

Umlegungsausschusses

gez. Volker Rohrbacher

Berichtigung

der öffentlichen Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Wahl des Gemeinderates Mehring am 25. Mai 2014

In der Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge im Amtsblatt 18/2014 vom 02.05.2014 wurde im Wahlvorschlag Nr. 1 - Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD) der Beruf des Bewerbers Ild. Nr. 5, Polotzek Simon nicht vollständig abgedruckt. Die vollständige Angabe lautet Auszubildender Bankkaufmann.

Mehring, 05.05.2014

*Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister
als Wahlleiter für die Wahl zum Gemeinderat*

Grabsteine auf dem Friedhof

Wie bereits im Amtsblatt mitgeteilt, werden zukünftig durch die Ortsgemeinde durchgehende Streifenfundamente als Sockel für die Aufstellung von Grabsteinen und als Auflage für die Fußplatten gefertigt. Damit soll die Standfestigkeit der Grabsteine und Fußplatten dauerhaft gewährleistet werden.

In der letzten Grabreihe des oberen Grabfeldes wird das durchgehende Fundament in der 20. Kalenderwoche vom 12. - 16. Mai 2014 hergestellt.

Wir bitten die Nutzungsberechtigten dieser Grabreihe den oberen Teil der Grabstätte frei von Blumenschmuck und Bepflanzungen zu halten. Die Anpassung der Holzeinfassungen wird durch unsere Mitarbeiter vorgenommen.

Für die vorübergehenden Behinderungen und Beeinträchtigungen hoffen wir auf ihr Verständnis.

Mehring, den 05.05.2014

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Wasserentnahmestelle für Spritzwasser

Die Wasserentnahmestelle für Spritzwasser ist wieder in Betrieb. Wir weisen ausdrücklich daraufhin, dass dieses Wasser nur für die Zwecke der Weinbergsspritzung verwendet werden darf und an der Wasserentnahmestelle keine Pflanzenschutzgeräte gereinigt werden dürfen.

Wir bitten um Beachtung.

Mehring, den 05.05.2014

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister



Naurath/E.
buergemeister@naurath-eifel.de

Tel. 06508/917411

Sprechzeiten: Mi. 18-19 Uhr,
und zusätzl. nach Absprache

Unterrichtung der Einwohner

über Sitzung des Ortsgemeinderates Naurath/E. vom 24. April 2014

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Paul-Gerhard Jahn und in Anwesenheit von Verwaltungsfachwirtin Carmen Wagner als Schriftführerin fand am 24. April 2014 im Bürgerhaus eine Sitzung des Ortsgemeinderates Naurath/E. statt.

1. Mitteilungen

- Der Rechnungsprüfungsausschuss tagt am 08.05.2014 im Haus der Verbands-gemeindeverwaltung zur Prüfung des Jahresabschlusses 2012.
- Der Vorsitzende verliest ein Schreiben der Kreisverwaltung Trier-Saarburg an die Rendantur betreffend der KiTa Föhren. Der Verwendungsnachweis inkl. aller Mehrkosten liegt nun vor. Seitens der Kreisverwaltung wurde ein Zuschuss beim zuständigen Ministerium beantragt um die angefallenen Mehrkosten in Höhe von 96.000 Euro für die Ortsgemeinden Föhren und Naurath zumindest teilweise aufzufangen. Die Antwort des Ministeriums wird abgewartet.

2. Schreiben der Kreisverwaltung zum Haushaltsplan 2014

Das Schreiben der Aufsichtsbehörde mit allen Anmerkungen zum Haushaltsplan 2014 liegt allen Ratsmitgliedern vor. Der Großteil der erforderlichen Kredite wurde nicht genehmigt. Die noch erforderlichen Stellungnahmen der Ortsgemeinde wurden ausführlich beraten und diskutiert. Dies waren im Einzelfall:

Produkt 55590 - Wirtschaftswege:

Es existiert ein Überschuss aus der Jagdpacht von rund 9.400 Euro; diese reichen jedoch nicht aus, um die geplanten Sanierungen des Wirtschaftsweges zu finanzieren. Es soll erneut auf die Dringlichkeit hingewiesen werden. Ggfls. soll durch den Fachbereich 2 eine Kosten-Aufstellung erfolgen, damit im Haushaltsplan 2015 eine Genehmigung erfolgt.

Produkt 54111 - Straßen:

Die geforderte Änderung des Flächennutzungsplanes ist bereits erfolgt. Eine konkrete Baulandnachfrage liegt derzeit noch nicht vor. Weitere Beratung siehe Top 3 ö.

Produkt 57312 - Bürgerhaus, Stellplätze:

Beratung siehe Top 4 ö.

Produkt 57318 - DSL-Ausbau:

Der Ausbau ist wichtig für die Zukunft der Ortsgemeinde.

Weitere Beratung siehe Top 5 ö.

Der Vorsitzende wird in Abstimmung mit dem Fachbereich 1-Finanz der Verbandsgemeindeverwaltung die Stellungnahme formulieren.

3. mögliches Baugebiet Hofgartenstraße, weiteres Vorgehen

Das Antwortschreiben der Firma Westnetz aus Trier (RWE) inkl. einer Zeichnung liegt allen Ratsmitgliedern vor. Die Firma Westnetz übernimmt die Kosten für die Verlegung von zwei Leitungen ins Erdreich. Die dritte Leitung innerhalb des geplanten Baugebietes muss als Freileitung erhalten bleiben.

Durch diese Lösung ist die Veränderung des Zuschnittes der künftigen Baustellen möglich.

Der Vorsitzende wird folgende Rückfragen bei der Firma Westnetz klären:

- Beim Hochbehälter soll eine neue Trafo-Station errichtet werden, um u.a. auch die Versorgung für die Grillhütte und die Anlage der VG-Werke zu gewährleisten. Dies könnte gleichzeitig mit den Arbeiten zur Verlegung der Freileitung ins Erdreich erfolgen.
- In welchem Zeitraum können die Leitungen ins Erdreich verlegt werden?

Der Vorsitzende wird in Abstimmung mit dem Fachbereich 2 und den VG-Werken die neuen voraussichtlichen Gesamtkosten ermitteln. Es ist eine zusätzliche Baustelle möglich; die Preise für Wasser/Abwasser und Straßenbau sollen aktualisiert werden.

4. Bürgerhaus, Herstellung Zuwegung bzw. PKW-Stellplätze

Der Vorsitzende hat am 07.04.2014 einen Besichtigungstermin mit Herrn Penth, Fachbereich 2 VGV, wahrgenommen. Der erstellte Plan zur Anlegung von neuen Stellplätzen inkl. einer Kostenschätzung mit und ohne mögliche Eigenleistungen der Ortsgemeinde liegt allen Ratsmitgliedern vor und wird vom Vorsitzenden erläutert. Der angrenzende Fußweg wurde seinerzeit eigens für die Anlegung von PKW-Stellplätzen durch die Ortsgemeinde erworben, ist in den vorhandenen Planungen jedoch noch nicht berücksichtigt. Dies hätte zwar Mehrkosten aufgrund zusätzlich erforderlicher Befestigungen zur Folge, würde jedoch andererseits zusätzliche Stellplätze ermöglichen.

Der Plan soll bis zur nächsten Ratssitzung nochmals überarbeitet werden und folgende Anregungen des Rates sollen berücksichtigt werden:

- Die Zuwegung hinter das Gebäude soll geändert werden, sodass sie am Haus vorbei bis zur Treppe läuft.
- Der Baum im vorderen Bereich soll gefällt werden, um mehr Platz zu schaffen.
- Die alte Mauer soll entfernt werden.
- Der Bereich des vorhandenen Tiefbrunnens soll berücksichtigt werden.
- Der angrenzende Fußweg soll in die Planung einbezogen werden.
- Die Stellplätze sollen im 45°-Winkel angeordnet werden.
- Es soll in der Kostenaufstellung alternativ die Möglichkeit dargestellt werden, dass zunächst nur im vorderen Teil Stellplätze angelegt werden und der hintere Teil geschottert und ggfls. zu einem späteren Zeitpunkt weiter ausgebaut wird.

5. DSL-Ausbau in Naurath/Eifel

Der Fachbereich 2 der Verbandsgemeindeverwaltung hat ein Interessenbekundungs-verfahren durchgeführt. Hierauf hat lediglich die Telekom geantwortet und Interesse bekundet. Die Ausschreibung kann nun zeitnah durchgeführt werden und zeitgleich kann der Antrag für einen Zuschuss beim Land gestellt werden.

Das geplante Neubaugebiet in der Hofgartenstraße und das Gebiet „in der Klopp“ müssen unbedingt bei der Ausschreibung berücksichtigt werden, um die dortigen Baustellen attraktiver zu gestalten. Der Vorsitzende wird das weitere Verfahren mit dem Fachbereich 2 abstimmen.

6. Friedhof, Anlegung von Rasengräbern

Der Vorsitzende hat aufgrund der Beratung in den vergangenen Sitzungen nun einige umliegende Friedhöfe innerhalb der Verbandsgemeinde besichtigt. Der Platz zur Anlegung solcher Rasen-Gräber auf dem Friedhof in Naurath in vorhanden. Der Rat ist sich jedoch einig, dass die komplette Gestaltung überdacht werden sollte.

In den kommenden Wochen wird der Vorsitzende einen Termin vor Ort mit den Ratsmitgliedern abstimmen, um die Angelegenheit direkt auf dem Friedhof zu besprechen.

7. Verschiedenes

Es lagen keine Punkte vor.



Pölich

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Mosel

Mitteilung zum Vereinfachten Flurbereinigungsverfahren Pölich II (WG)

In der Weinbergflurbereinigung Pölich II wurde im April 2014 der Wege- und Gewässerplan und der zugehörige Finanzierungsplan durch die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD) genehmigt. Die zuwendungsfähigen Ausführungskosten von rund 315.000 € werden zu 90 % (Weinberg-Seilzug-Gebiet) bzw. 75 % (Weinberg-Direktzug-Gebiet) vom Land, dem Bund und der EU getragen. Als nächster Schritt im Verfahren folgt in diesem Winter der Besitzübergang. Die geplanten Baumaßnahmen werden in mehreren Abschnitten bis voraussichtlich 2016 umgesetzt.



Riol

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

Sprechzeiten:
Die. 8.00-9.00 Uhr, Sa. 10.30-12.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Samstag, 10. Mai 2014, 11.30 Uhr** findet im Rathaus in Riol eine Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses Riol statt.

Tagesordnung: nichtöffentlich

1. Beitragsangelegenheiten
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Verschiedenes

*Riol, den 05.05.2014
Gemeindeverwaltung Riol
gez. Arnold Schmitt MdL, Ortsbürgermeister*

Zum Wohl Riol

Helfer Gesucht!

Vom **13.06.2014 bis 15.06.2014** findet unser diesjähriges Weinfest „Zum Wohl Riol“ statt. Für das Gelingen des Festes werden immer viele Helfer gesucht, um die Bedienungen an den Weinständen und im Festzelt zu garantieren. Ebenso werden fleißige Hände beim Auf- und Abbau des Zeltes benötigt. Deshalb bitte ich alle Rioler besonders auch die neuen Mitbürger um Mithilfe. Wer Interesse hat beim Weinfest mitzuhelfen, meldet sich bitte der Mail bei Christel_Mattes@hotmail.de oder bei buergermeister@riol.de. Im Voraus schon mal herzlichen Dank für das Engagement.

Weinanstellung für die Weinstände

Zur Aufstellung der Weinkarte werden alle Rioler Winzer gebeten, Probeflaschen mit Preisangabe am **Montag, 12.05.2014 von 19.30 Uhr bis 20.30 Uhr** im Feuerwehrgerätehaus Riol abzugeben. Später abgegebene Proben können nicht mehr berücksichtigt werden.

Für Rückfragen im Vorfeld der Anstellung steht Frau Katharina Schmitt, Tel.: 4040094 zur Verfügung.

Die Probeflaschen müssen voll ausgestattet sein (Ausnahmen ggf. für Neuabfüllungen).

Die Weine müssen selbst erzeugt sein. Pro Anstellung sind 2 Flaschen abzugeben. Mindestens sind pro Betrieb 4 Anstellungen erforderlich. Jedes Weingut kann mit bis zu 3 Weinen (zuzüglich Sekt/Perlwein, Beerenauslese, Trockenbeerenauslese und Eiswein) auf der Wein-/Sektkarte vertreten sein.

Mit der Anstellung verpflichtet sich das Weingut, bei den üblichen Arbeiten (Abbauarbeiten, Gläser spülen) mitzuwirken.

Kartenverkauf für die Weinprobe

Der Online-Kartenvorverkauf zur großen öffentlichen Weinprobe am Weinfestsamstag ist bereits abgeschlossen.

Am **Samstag, 17. Mai 2014, 09.00 Uhr** findet ein VVK im Rathaus Riol statt. Pro Person können maximal 5 Karten erworben werden. Die Karten kosten 20 €. Aufgrund der hohen Nachfrage wird es sehr wahrscheinlich keine Abenkasse geben.

*Riol, 05.05.2014
Arnold Schmitt, MdL, Ortsbürgermeister*



Schleich

buergermeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Montag, dem 12. Mai 2014, 16.00 Uhr** findet im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 26 eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Schleich statt.

Tagesordnung: - nichtöffentlich -

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2012 der Ortsgemeinde Schleich

*Schleich, den 2. Mai 2014
Gemeindeverwaltung Schleich
gez. Körner, Ortsbürgermeister*

EU-Weinbaukartei

Die Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung zur EU-Weinbaukartei 2014 ist bis spätestens 31. Mai 2014 abzugeben.

Die Abgabe des Formulars kann bei der Gemeinde, der Verbandsgemeinde oder direkt bei der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz erfolgen.

*Schleich, 05.05.2014
Rudolf Körner, Ortsbürgermeister*



Schweich

buergermeister@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/3474
Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung

Berichtigung

der öffentlichen Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Wahl des Stadtrates Schweich und des Ortsbeirats Schweich-Issel am 25. Mai 2014

In der Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Wahl des Stadtrates Schweich im Amtsblatt 18/2014 vom 02.05.2014 muss es unter II. richtig lauten:

Der Wahlausschuss der Stadt Schweich hat in seiner Sitzung am 14.04.2014 die folgenden Wahlvorschläge für die Wahl des Stadtrates zugelassen, die hiermit bekannt gemacht werden.

Weiterhin lautet die Überschrift der Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Wahl des Ortsbeirats Schweich Issel richtig:

Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Wahl des Ortsbeirats Schweich-Issel am 25. Mai 2014

Unter II. muss es richtig lauten:

Der Wahlausschuss der Stadt Schweich hat in seiner Sitzung am 14.04.2014 die folgenden Wahlvorschläge für die Wahl des Ortsbeirats zugelassen, die hiermit bekannt gemacht werden.

*Schweich, 05.05.2014
Otmar Rößler, Stadtbürgermeister
als Wahlleiter für die Wahl des Stadtrats, des Ortsbeirats Schweich-Issel und des Ortsvorstehers Schweich-Issel*

Büro der Stadt Schweich geschlossen

Das Büro der Stadt Schweich ist am **Freitag, 09.05.2014** wegen Renovierungsarbeiten geschlossen.

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstr. 26, 54338 Schweich, Tel.: 06502 / 407-0.

*Schweich, 05.05.2014
Otmar Rößler, Stadtbürgermeister*

Ausbau der Straßen „Im Spingel“ und „Merzbach“ in Schweich-Issel

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
der Ausbau der Straßen „Im Spingel“ und „Merzbach“ wird in dieser Woche beginnen. Die Arbeiten werden von der Fa. Wey Tiefbau GmbH, Rivenich, ausgeführt.

Wir bitten um Verständnis dafür, dass es während der Ausbauphase zu Beeinträchtigungen bzw. Behinderungen kommen kann. Die bauausführende Firma ist jedoch angehalten, diese so gering wie möglich zu halten und um einen zügigen Fortgang der Arbeiten bemüht zu sein.

Bitte beachten Sie, dass die Entsorgung über die ART für den Zeitraum der Bauphase nicht am Haus erfolgen kann. Entsprechend müssen die Mülltonnen an das jeweilige Ende der Baustelle geschoben werden.

Schweich, den 05.05.2014
Otmar Rößler, Stadtbürgermeister
Kurt Heinz, Ortsvorsteher

Kath. Kindertagesstätte Angela Merici, Schweich-Issel

Unter dem Motto: „**Komm, ich zeig' Dir meinen Kindergarten**“ am **Samstag, dem 10. Mai 2014 in der Zeit von 12.00 bis 17.00 Uhr** lädt die Kath. Kindertagesstätte Angela Merici, Schweich-Issel, alle Interessierten zu einem Tag der offenen Tür ein.

Die Kindertagesstätte wurde in den letzten Monaten aufgrund der Umsetzung wichtiger Brandschutzmaßnahmen saniert. In deren Rahmen wurde nicht nur ein Rettungsbalkon geschaffen, sondern vorhandene Flächen, die zuvor als Fluchtweg dienten, stehen nun als Spielflächen zur Verfügung. Dies möchten wir zum Anlass nehmen, die Kindertagesstätte Issel allen Interessierten detaillierter vorzustellen. Im Mittelpunkt stehen die pädagogische Arbeit sowie aktuelle Projekte. Die Besucher haben Zeit alle Räumlichkeiten zu erkunden, Spiel- und Fördermaterial zu betrachten, die Brandschutzmaßnahmen zu begutachten und einander besser kennen zu lernen.

Auch das Team der kooperativen Fördergruppe unter Trägerschaft der Lebenshilfe Kreisvereinigung Trier-Saarburg lädt zur Besichtigung ihrer Räumlichkeiten herzlich ein.

Für die Kinder besteht an diesem Tag das Angebot, an verschiedenen Aktivitäten teilzunehmen, wie z.B. einer Musik- und Kreativwerkstatt, einem Forscherraum und vieles andere mehr.

Der Tag ist als gemütliches Beisammensein konzipiert, der jedem Raum und Zeit lässt, zu kommen und zu gehen wann er möchte.

Auch für das leibliche Wohl ist bei Kaffee und selbstgebackenem Kuchen, sowie Würstchen und Getränken bestens gesorgt.

Auf Ihr Kommen freuen sich die Kinder, der Elternbeirat und das Kindergartenteam der Kita Angela Merici, Zum Meulenwald 9, 54338 Schweich-Issel.

Schweich-Issel, 05.05.2014
Otmar Rößler, Stadtbürgermeister
Kurt Heinz, Ortsvorsteher

Neue Weinkönigin der Stadt Schweich gesucht!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Schweich ist eine lebendige, aufstrebende Stadt. Das Baugebiet „Ermesgraben“ wächst von Woche zu Woche und damit auch die Einwohnerzahl, die langsam aber sicher auf die 8000 zusteuert. Wir haben ein außerordentlich reges Vereinsleben, das das soziale, sportliche und kulturelle Leben unserer Stadt bereichert. Kindergärten, Schulen, Ärzte, Apotheken, Handel und Gewerbe, hervorragende Verkehrsverbindungen - also eine Infrastruktur vom Feinsten. Auch wenn die Stadt Schweich kein klassischer Fremdenverkehrs-ort ist, so können wir doch mit der Lage an der Mosel, den herrlichen Weinbergen und den hervorragenden Weinen der jungen Schweicher Winzerinnen und Winzer punkten. Mit „Anne I“ haben wir nach längerer Unterbrechung eine Schweicher Stadtweinkönigin, die die Stadt und die Schweicher Weine charmant und kompetent vertritt. Da ihre Amtszeit mit dem Stadtfest im September endet, suchen wir eine junge Frau, die mindestens 18 Jahre alt ist, Freude an einem schönen Glas Schweicher Wein hat und gerne diesen Wein für die Stadt Schweich und die Schweicher Winzerschaft bei regionalen Veranstaltungen repräsentiert. Keine Voraussetzung ist die Zugehörigkeit zu einem Weinbaubetrieb oder eine entsprechende Ausbildung. Eine förmliche Bewerbung ist nicht erforderlich. Bitte melden Sie sich persönlich bei der Stadtverwaltung Schweich, Brückenstr. 46, 54338 Schweich, telefonisch unter der Tel.Nr. 06502/933825 oder 933826. Gerne auch per Mail unter buergermeister@stadt-schweich.de. Wir stehen für nähere Auskünfte gerne zur Verfügung. Die Krönung würde dann anlässlich des Stadtfestes vor der Synagoge am Samstag, dem 14.09.2014 erfolgen.

Wir freuen uns auf Sie.

Schweich, 05.05.2014
Otmar Rößler, Stadtbürgermeister

Bekanntmachung

2. Änderung des Bebauungsplanes „Moselvorland“ der Stadt Schweich -Inkrafttreten der Bebauungsplan-Änderung, § 10 (3) Baugesetzbuch (BauGB)-

Stadt Schweich, 2. Änderung Bebauungsplan „Moselvorland“, Abgrenzung des Plangebietes



Der Stadtrat Schweich hat in seiner Sitzung am 20. Februar 2014 die 2. Änderung des Bebauungsplanes „Moselvorland“ einschließlich Textfestsetzungen und Begründung als Satzung beschlossen.

Mit dieser Bekanntmachung tritt gemäß § 10 Abs. 3 BauGB die 2. Änderung des Bebauungsplanes „Moselvorland“ in Kraft.

Diese Bekanntmachung tritt an die Stelle der sonst für Satzungen vorgeschriebenen Veröffentlichung.

Die 2. Änderung des Bebauungsplanes „Moselvorland“ mit Textfestsetzungen und Begründung sowie allen Anlagen, insbesondere Umweltbericht und zusammenfassende Erklärung, wird während der Dienstzeiten bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 37, 54338 Schweich, zu jedermanns Einsicht bereitgehalten und auf Verlangen Auskunft erteilt.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 und Abs. 4 des Baugesetzbuches über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diese Bebauungsplan-Änderung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Der Entschädigungsanspruch erlischt, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Gemäß § 215 des BauGB wird außerdem darauf hingewiesen, dass

1. eine beachtliche Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1, Nr. 1 - 3 BauGB der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine beachtliche Verletzung unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 über das Verhältnis dieser Bebauungsplan-Änderung und des Flächennutzungsplans und
3. beachtliche Mängel der Abwägung beim Zustandekommen der Bebauungsplan-Änderung § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB), unbeachtlich sind, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Bebauungsplan-Änderung schriftlich gegenüber der Stadt Schweich unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a beachtlich sind.

Diese Fristen beginnen am 10. Mai 2014 und enden am 09. Mai 2015.

Gemäß § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl.S.153), in der derzeit gültigen Fassung, wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der Bestimmungen über Ausschließungsgründe (§ 22 Abs. 1 GemO) und die Einberufung und die Tagesordnung von Sitzungen des Gemeinderates (§ 34 GemO) unbeachtlich ist, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach der öffentlichen Bekanntmachung dieser Satzung schriftlich unter Bezeichnung der Tatsachen, die eine solche Rechtsverletzung begründen können, gegenüber der Stadt Schweich geltend gemacht worden ist.

54338 Schweich, 5. Mai 2014

gez. *Otmar Rößler, Stadtbürgermeister*



Ein Cello erzählt aus seinem Leben

Alexander Hülshoff (Violoncello)
Ilona Christina Schulz (Erzählerin)

Sonntag, 18. Mai 2014, 11.00 Uhr

**Bürgerzentrum Schweich
(Stefan-Andres-Straße)**

Eine etwa einstündige musikalische Abenteuergeschichte für eine Schauspielerin, einen Musiker und für das schöne alte Cello, das im Jahre 1691 gebaut wurde. Nach so vielen Lebensjahren gibt es was zu erzählen Was, das erfahren Kinder, Jugendliche und interessierte Erwachsene. Der Bürgersaal verwandelt sich dann in eine Bühne für ein szenisches Konzert. Wenn Alexander Hülshoff die warme, nuancenreiche Stimme seines Cellos erklingen lässt, schlüpft die Schauspielerin Ilona Schulz in die Rolle des italienischen Meistercellos und erzählt aus dem langen Leben des Cellos, vom Tango in Argentinien, vom Walzer in Wien und von den feurigen Ungarn und dann gilt die Einladung für alle zum Mitmachen und Mitträumen. (Villa Musica-Reihe „Spielplatz“) - Veranstaltung in Zusammenarbeit mit der KVHS Trier-Sarburg.

Eintritt: 6,00 € - Kartenreservierung unter Tel.: 0651 / 52845.

Kultur in Schweich

Ehemalige Synagoge Schweich

Freitag, 16 Mai 2014 - 20.00 Uhr

Karten 10 Euro - VVK Schreibwaren Diederich

Klezmerkonzert mit dem Trio „Klezmers Techter“

Kultur in Schweich e.V. lädt zu diesem besonderen Abend ein.

Die ursprüngliche Übersetzung von Klezmer bedeutet im Hebräischen „Gefäß des Liedes“. Um das 15. Jahrhundert entwickelten Volksmusikanten, die man „Klezmorim“ nannte, eine Tradition weltlicher, nichtliturgischer jüdischer Musik.

Sie orientierten sich an religiösen Traditionen, die bis in biblische Zeiten zurückreichten; ihre musikalische Ausdrucksweise entwickelte sich weiter bis heute. Das Repertoire besteht vor allem aus Musik zur Begleitung von Hochzeiten und anderen Festen. In den USA wurde die Musik in den 1970er Jahren wiederentdeckt. Ein berühmter Vertreter ist Giora Feidman. Unter Klezmer versteht man überwiegend instrumentale Musik. Die Musikerinnen, die nach Schweich kommen, beherrschen sie par excellence und haben bereits mit Feidman zusammen gespielt.



Das Trio **Klezmers Techter** hat sich im Laufe der Jahre seit seiner Gründung 1994 in die Herzen des Publikums gespielt. Mehrere CD-Aufnahmen, ein Preis beim internationalen Ensemblewettbewerb in Privas (Frankreich) sowie die Tatsache, als eines der wenigen weiblichen Klezmerensembles zu sämtlichen Festivals eingeladen worden zu sein, sprechen für sich. Unzählige Auftritte, u. a. in der Alten

Oper Frankfurt, der Akademie der Künste Berlin, im Theater am Gasteig München führten **Klezmers Techter** auch in das europäische Ausland.

Freitag, 23. Mai 2014 - 20.00 Uhr

Eintritt frei !



Mundartabend mit Alois Mayer und dem Peter Zirbes Kulturkreis

Peter Zirbes wurde am 10. Januar 1825 in Niederkaul in der Eifel geboren. Dort starb er auch im November 1901. Er gilt als erster Eifeldichter.

Er stammte aus einem armen Elternhaus. Die Eltern schlugen sich als Hausierer durch, und er ging von kleinauf mit auf ihren Wanderungen. Die Schule konnte er nur in den Wintermonaten besuchen. Dennoch schrieb und malte er schon als Kind gern. Nach der Schulzeit setzte er den Hausiererhandel seiner Eltern fort. Mit 20 Jahren begann er unterwegs zu dichten. 1852 veröffentlichte er eine Gedichtesammlung, die guten Anklang fand.

In einer späteren Schaffensphase wandte er sich auch den Sagen seiner Heimat zu. Leider schaffte er es nie aus seinen ärmlichen Verhältnissen herauszuwachsen. Dennoch fand er die Anerkennung bekannter Persönlichkeiten, und der Peter Zirbeskreis hält die Erinnerung an ihn wach. Im ersten Teil des Abends wird **Alois Mayer** einen Power Point Vortrag zum Leben und Werk von Peter Zirbes halten, im zweiten Teil des Abends wird dann der **Peter Zirbes Kulturkreis** Gedichte auf Mundart und Hochdeutsch vortragen.



Thörnich

buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Baugebiet Ortslagererweiterung

Am **Montag, dem 12.05.2014** findet eine Sitzung des Ortsgemeinderates Thörnich statt. Es wird über die Planung der Erschließung des Baugebietes Ortslagererweiterung informiert. Die Sitzung findet statt im Feuerwehrgerätehaus um 19.00 Uhr. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen

Thörnich, 05.05.2014

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung zur EU-Weinbaukartei 2014

Im letzten Monat hat jeder Winzerbetrieb von der Landwirtschaftskammer einen Auszug aus der EU-Weinbaukartei erhalten. Er dient als Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung und muss bis zum 31. Mai 2014 bei der zuständigen Gemeinde- oder Verbandsgemeindeverwaltung oder direkt bei der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz abgegeben werden.

Thörnich, 05.05.2014

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Das Fest der Römischen Weinstrasse

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,
das Fest der Römischen Weinstraße findet in diesem Jahr
von 9. - 11. Mai 2014 statt.

An diesem Fest ist Thörnich nun wieder mit einem Wein-
stand vertreten. Der Verein „Hoacher Jugend“ betreibt in
diesem Jahr den Weinstand der Gemeinde Thörnich. Dafür
bedanke ich mich bei den Mitgliedern des Vereins „Hoacher
Jugend“ ganz herzlich. Denn sie machen Werbung für un-
seren Wein, unsere Winzer und unseren Ort. Besuchen sie
das Fest der Römischen Weinstraße und den Thörnicher
Weinstand.

Ich wünsche allen Besuchern des Festes und den Standbe-
treibern schönes Wetter und ein schönes Fest.

Thörnich, 05.05.2014

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Am **Montag, 12. Mai 2014** findet um **19.00 Uhr** im Feuerwehrgerä-
tehaus, Maternusstr., in Thörnich eine Sitzung des Ortsgemeinderat-
es Thörnich statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Baugebiet Ortslagerweiterung, Vorstellung der Planung und
Beauftragung zur Ausschreibung
3. Jahresabschluss zum 31.12.2012
 - a) Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
 - b) Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
4. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Vertragsangelegenheiten
4. Verschiedenes

Thörnich, 02.05.2014

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister



Trittenheim

buergermeister@trittenheim.de

Tel. 0172/6874689, o. Tourist-
Info: 06507/2227, Sprechz.:
Dez. - März je. Fr. 19-20 Uhr
oder nach Vereinbarung

Besprechung über einen Jugendraum

Nachdem der Kindergarten die Räume im Jugendheim nicht mehr
benötigt, wurde von Seiten einiger Eltern und Jugendlicher ange-
fragt, ob diese zur Einrichtung eines Jugendtreffs wieder genutzt
werden können. Grundsätzlich ist die Ortsgemeinde hierzu bereit.
Damit der Jugendtreff aber auch in einem vertretbaren Rahmen
stattfinden kann, sind im Vorfeld einige organisatorische Fragen
bzgl. Hausordnung, Nutzungsvereinbarung, zeitlichem Rahmen,
Aufsichtspflicht, etc. zu klären. Hierzu laden die Ortsgemeinde
und das Kinder- und Jugendbüro der VG Schweich am Mittwoch,
21.05.2014 zu einer Besprechung ins Jugendheim ein. Das Treffen
findet zunächst um 18.30 Uhr mit allen interessierten Jugendlichen
statt. Ab 19.30 Uhr sind dann die Eltern und interessierte Erwach-
sene eingeladen, um gemeinsam mit den Jugendlichen die Mög-
lichkeiten der Nutzung zu besprechen. Die Treffen werden moderiert
vom Jugendpfleger der Verbandsgemeinde Dirk Marmann. Es wäre
schön, wenn sich möglichst viele Jugendliche und Erwachsene an
dem Treffen beteiligen, damit eine gute Organisation für einen Ju-
gendtreff in Trittenheim erarbeitet werden kann!

Schweich, 05.05.2014

Im Auftrag

Dirk Marmann, Jugendpfleger
Kinder- und Jugendbüro VG Schweich

Ein Schatzhaus für Kinder



Einweihungsfest der Kath. Kita St. Laurentius Trittenheim 18. Mai 2014

Programm:

- 10.00 Uhr Gottesdienst mit Segnung der Kita
Mitgestaltet von den Kindern
- 11.00 Uhr Frühschoppenkonzert Musikverein
Trittenheim
Festansprachen
- 12.00 Uhr Mittagessen
- 14.30 Uhr Kaffee und Kuchen
Konzert des Männergesangvereins
Trittenheim



Spielgeräte - Kinderschminken - Workshop vom Musikverein

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Dechant: Pfr. Berthold Fochs, Welschbillig, Tel.: 06502/93745-0

Stellv. Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel.:
06502/2327

Dekanatsreferentin: Beate Barg, Schweich, Tel.: 06502/93745-11

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel.: 06502/93745-13

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel.: 06502/9371600

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich, Tel.: 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich, Tel.: 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten: Mo.: 09.00 - 16.00 Uhr, Mi.+ Do. 09.00 bis 12.00 Uhr

Gottesdienstzeiten vom 10.05.14 bis 11.05.14:

Bekond: So., 11.05.: 09.15 Uhr Hochamt als Floriansmesse

Detzem: So., 11.05.: 10.30 Uhr Hochamt

Fell: So., 11.05.: 10.30 Uhr Hochamt, 18.00 Uhr Maiandacht

Föhren: Sa., 10.05.: 19.00 Uhr Vorabendmesse, So., 11.05.: 17.00 Uhr
Fußgruppe ab Kirche zum Naurather Kapellchen

Kenn: Sa., 10.05.: 17.45 Uhr Vorabendmesse, So., 11.05.: 18.00 Uhr
Maiandacht

Klüsserath: So., 11.05.: 10.30 Uhr Hochamt

Leiw: Sa., 10.05.: 18.30 Uhr Vorabendmesse, So., 11.05.: 18.00 Uhr
Maiandacht

Longuich: So., 11.05.: 09.15 Uhr Hochamt, 18.00 Uhr Maiandacht

Mehring: Sa., 10.05.: 17.45 Uhr Prozession zur Weinbergskapelle
begleitet von er Winzerkapelle und dem Kirchenchor anschl. Vor-
abendmesse, So., 11.05.: 16.00 Uhr Mandolinenkonzert

Naurath: So., 11.05.: 18.00 Uhr gemeinsame Andacht Föhren/Nau-
rath am Naurather Kapellchen

Pölich: So., 11.05.: 09.00 Uhr hl. Messe

Riol: Sa., 10.05.: 19.00 Uhr Vorabendmesse, So., 11.05.: 18.00 Uhr
Maiandacht

Schweich: So., 11.05.: 10.30 Uhr Familiengottesdienst „Muttertag“

Firmvorbereitung - Firmbegleiter/innen gesucht

Am 2. und 3. Advent bzw. am Mittwoch vor dem 3. Advent wird
Weihbischof Dr. Helmut Dier in der Pfarreiengemeinschaft Schweich
jungen Menschen das Sakrament der Firmung spenden. Ein-
geladen sind in den 7 Pfarrgemeinden alle Jugendlichen, die nach
den Sommerferien im 10. Schuljahr oder in höheren Klassen und
noch nicht gefirmt sind. Wir suchen für die Firmvorbereitung Män-
ner und Frauen, die bereit sind, als Firmbegleiter die Jugendlichen
in der Zeit der Vorbereitung zu begleiten.

Die Aufgabe des Firmbegleiters umfasst die Begleitung oder Unterstützung einer Projektgruppe (z.B. Kennenlernen einer sozialen Einrichtung, Bolivienpartnerschaftsprojekt, Hochseilgarten u. a.) im Zeitraum September - Oktober und/oder ein 3-stündiges Treffen mit den Jugendlichen an einem Samstag im November. Wenn Sie Interesse haben mitzumachen, melden Sie sich bitte für weitere Informationen bei Frau Hesseler, Gemeindeferentin. Ein erstes Treffen aller Firmbegleiter findet statt am Dienstag, 20. Mai 2014 um 20.00 Uhr im Pfarrheim Schweich.

Evangelische Kirchengemeinde in Schweich

Samstag, 10.05.2014

14.00 Uhr Konfirmation in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

Sonntag, 11.05.2014

11.00 Uhr Konfirmation in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

Parteien / Wählergruppen

SPD Ortsverein Föhren

Am **Freitag, dem 16.05.2014** startet zum ersten Mal „**Rock an der Viezkelter**“ an der Viezkelterstation in Föhren. Ab 18.30 Uhr rocken Gloyd Lobster und Rockin'Rol die Kelter. Gloyd Lobster ist ein Musiker, der die Musik der 70er, 80er, 90er bis heute mit der Gitarre/dem Piano, dem Cajon sowie seiner Stimme rhythmisch und klangvoll interpretiert. Als special Guest unterstützt ihn an diesem Abend Rockin'Rol an der Gitarre.

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein und unsere Kandidaten für die Kommunalwahl 2014 stehen Ihnen an diesem Abend für Fragen und Gespräche gerne zur Verfügung! Alle sind herzlich willkommen!

SPD Ortsverein Kenn

Der SPD-Ortsverein Kenn informiert am **Samstag, dem 10.05.2014** vormittags vor dem Rathaus Kenn und bei Hausbesuchen in Kenn, die Bürgerinnen und Bürger über die bevorstehende Kommunal- und Europawahl. Hierbei präsentiert der SPD-Ortsverein sein Kommunalwahlprogramm „Kenn 2020plus“. Der Spitzenkandidat der SPD-Kenn, Frank Glöckner, und das Wahlkampfteam möchten mit den Bürgerinnen und Bürgern ins Gespräch kommen, über aktuelle Themen diskutieren sowie Fragen beantworten.

Freie Liste Friedrich Klüsserath

Die Freie Liste Friedrich trifft sich am **Montag, dem 12. Mai 2014 um 20.00 Uhr** zu einer wichtigen Besprechung; Treffpunkt: Hauptstraße 30.

Besprechungspunkte: 1. Mitteilungen, 2. Vorbereitung Kommunalwahl 2014, 3. Vorbereitung nächste Legislaturperiode, 4. Verschiedenes.

SPD-Ortsverein Mehring

Am **Samstag, 17. Mai 2014 in der Zeit von 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr** stellen sich die Kandidatinnen und Kandidaten der SPD für den Gemeinderat Mehring sowie für den Verbandsgemeinderat Schweich vor. Der Infostand findet vor dem Gemeindehaus in Mehring statt. Wir freuen uns auf viele interessante Gespräche bei Kaffee und Waffeln.

SPD-Ortsverein Schweich

Die nächste gemeinsame Sitzung der Fraktion und dem Vorstand, findet am **Dienstag, dem 13. Mai 2014 um 19.00 Uhr im Gasthaus Junges, Oberstiftstr. 5, 54338 Schweich, statt.**

Tagesordnung: 1. Mitteilung, 2. Vorberatung der Stadtratssitzung vom 15. Mai 2014, 3. Kommunalwahlen 25. Mai 2014, 4. Verschiedenes. Politisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

SPD-Arbeitskreis

in der Verbandsgemeinde Schweich

Eine gemeinsame Sitzung der VG-Ratsfraktion und des Arbeitskreises findet am **Donnerstag, dem 15. Mai 2014 um 19.00 Uhr** im Gasthaus Junges, Oberstiftstr. 5, 54338 Schweich statt.

Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorbesprechung der Verbandsgemeinderatsitzung vom 21. Mai 2014, 3. Kommunalwahlen 25. Mai 2014, 4. Verschiedenes.

Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen.

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Freiwillige Feuerwehr Bekond

Am **Sonntag, 11. Mai 2014** wird das neue Löschfahrzeug der Feuerwehr Bekond seiner Bestimmung übergeben und eingeweiht. Programmablauf: 09.15 Uhr Floriansmesse in der Pfarrkirche St. Clemens, anschl. die Einsegnung des Fahrzeuges am Feuerwehrgerätehaus, Grußworte, Musikverein In Treue Fest, Bekond, Mittagessen, Feuerwehrkapelle Klüsserath, Kaffee und Kuchen. Die Feuerwehr Bekond freut sich über zahlreiche Besucher bei hoffentlich schönem Wetter.

Förderverein Sport in Bekond e.V.

Sportverein Vecuda Bekond 1921 e.V.

Die Jahreshauptversammlungen des Sportverein Vecuda Bekond 1921 e.V. und des Förderverein Sport in Bekond e.V. finden am **Donnerstag, 22. Mai 2014** im Gasthof Pelzer, Moselstraße 31, 54340 Bekond, statt. Die Tagesordnungen werden demnächst im Amtsblatt bekannt gegeben.

K.E.B. „Lustige Senioren“ Bekond

Für die Abschlussfahrt der „Lustigen Senioren“ am **Donnerstag, dem 22.05.2014 um 13.00 Uhr** nach Völklingen zum Kulturerbe „Völklinger Hütte“ sind noch einige Plätze frei. Die Abfahrt mit dem Bus an den Haltestellen H. Loch und am Bürgerhaus kostet pro Person 10 Euro, plus 10 Euro Eintritt. Alles Weitere unter Tel.: 06502/8723, M. Ewen oder 06502/3321, A. Weinand.

Sportverein Vecuda Bekond 1921 e.V.

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 10.05.2014

F-Jugend

11.00 Uhr JSG Issel I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Schweich, Mathenstraße, KR

12.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II - JSG Meerfeld III, Hetzerath, RP

12.00 Uhr JSG Bruch I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, ?

12.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath III - JSG Sirzenich II, Föhren, RP

E-Jugend

11.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath IV - JSG Osburg II, Bekond, KR

13.00 Uhr JSG Welschbillig I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Butzweiler, RP

14.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath III - JSG Neumagen I, Hetzerath, RP

16.00 Uhr JSG Bruch II - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II Niersbach, RP

D-Jugend

12.00 Uhr JSG Könen I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Könen, RP, Bezirksliga

13.15 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II - SV Eintracht Trier II, Bekond, KR

C-Jugend

11.00 Uhr JSG Ehrang II (7er) - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II (7er), Ehrang-Heide, KR

15.15 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - JSG Tawern I, Bekond, KR, Bezirksliga

B-Jugend

16.00 Uhr JSG Traben-Trabach - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath, Traben-Trabach, RP

Abteilung Fußball

Sonntag, 11.05.2014

14.30 Uhr SG Bekond-Klüsserath I - SV Mehring III, Bekond, KR

Eifel-Mosel-Cup

Am **Samstag, dem 10. Mai 2014** findet in Bekond erneut ein Mountainbikerennen des Eifel-Mosel-Cup statt. Um 14.00 Uhr starten die Jugendlichen. Anschließend um 15.00 Uhr findet das Hauptrennen statt.

Start und Ziel sind am Feuerwehrgerätehaus. Zwischen Dorfplatz, Grillhütte, Enscher Kuppchen und Festplatz ist das bekannte Bekonder CC-Rennareal angelegt. Die Strecke ist anspruchsvoll; moderate Anstiege und prickelnde Abfahrten locken die Sportler ebenso wie die schönen Singletrails und Passagen, die Kraft und Geschicklichkeit erfordern. Es sind wieder Fahrer aus Nordrhein-Westfalen, Hessen, Baden-Württemberg, Bayern, dem Saarland, Luxemburg, Belgien und aus Rheinland-Pfalz angemeldet. Beim Hauptrennen handelt sich um eine ca. 5 km lange Runde, die von den Fahrern maximal sechs mal durchfahren wird. Jede Runde hat ca. 150 Höhenmeter. Die Zeitnahme erfolgt elektronisch mit Transpondern. Die bekanntesten Streckenabschnitte, Bobbahn, Kappespädchen, die Wand, der Abgang und die Affenschaukel sind wieder Bestandteil jeder Runde. Außerdem der neue Pumptrack hinter dem Festplatz. Beim Jugendrennen wird es eine kleine Runde von ca. 1,2 Km Länge geben, die mehrmals befahren wird und auf der die Sportlerinnen und Sportler ca. 25 Minuten unterwegs sind. Die Freiwillige Feuerwehr Bekond wird am Feuerwehrgerätehaus mit Essen und Getränken, unter anderem Kaffee und Kuchen, für gute Verpflegung sorgen. Wir bitten die Anwohner samstags keine Autos in der Talstraße, Am Hostert und in der Brunnenstraße abzustellen, da die Mountainbiker auf diesen Straßen unterwegs sind. Wir bitten um Verständnis für die kurzzeitige Beeinträchtigung des Verkehrsraumes in den Mittagsstunden des 10. Mai 2014.

Detzem

Chorgemeinschaft Kirchenchor und MGV

1903 Detzem

Die Chormitglieder, die beim Bergfest am 29.05.2014 Wein anstellen möchten, bitten wir um Mitteilung bis zum 10.05.2014.

Die Veriensfahrt des MGV findet im Zeitraum vom 21. bis 25.05.2014 statt. Wir erinnern die Fahrtteilnehmer an die Wahl am 25.05.2014, damit sie rechtzeitig Briefwahl beantragen können.

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am kommenden Sonntag haben beide Mannschaften unserer Spielgemeinschaft Heimrecht (**Spielort Pölich**). Das Spiel der 2. Mannschaft gegen die SG Schleidweiler II beginnt um 12.30 Uhr. Anschließend wird um 14.30 Uhr das Spiel der 1. Mannschaft gegen die DJK St. Matthias Trier angepfiffen. Wir bitten für beide Spiele um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung.

Im Jugendbereich finden am Samstag und in der kommenden Woche die folgenden Heimspiele statt:

Samstag, 10.05.2014 (Kunstrasenplatz Mehring)

C-Jugend II: 15.15 Uhr gegen JSG Tawern III

Mittwoch, 14.05.2014 (Rasenplatz Leiwien)

E-Jugend: 18.00 Uhr gegen FC Könen

Mittwoch, 14.05.2014 (Kunstrasenplatz Mehring)

B-Jugend II: 19.00 Uhr gegen JSG Riol

Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf Ihren Besuch.

Ensch

Hubschrauberspritzung Ensich/Schleich

Die erste Hubschrauberspritzung ist voraussichtlich am **10. Mai 2014**. Eine vorherige Behandlung vom Boden aus sollte durchgeführt werden. Darauf folgende Spritzungen erfolgen im 8 bis 10 Tage Rhythmus.

Martinusgruppe Ensich

Am **Samstag, 24. Mai 2014 um 20.00 Uhr** lädt die Martinusgruppe Ensich zu einem musikalischen Abendlob in die Pfarrkirche nach Ensich ein.

Zu Gehör kommen Marienlieder und geistliche Lieder aus verschiedenen Epochen. Genießen Sie den Gesang, beten Sie mit und verbleiben Sie nach dem Abendlob noch bei Maibowle und anderen Leckereien mit der Martinus-Gruppe. Wir freuen uns auf Ihr kommen.

Winzerkapelle Ensich

Am **Sonntag, dem 11.05.2014** veranstaltet die Winzerkapelle ab 11.00 Uhr ihr traditionelles Muttertagskonzert am Dorfmuseum. Wir laden ein zum gemütlichen Beisammensein mit Koteletten und Würstchen aus dem Holzbackofen und selbst gebackenem Kuchen. Gegen 12.00 Uhr spielt die Winzerkapelle zum Konzert auf. Die Aktiven, die Eltern der Nachwuchsmusiker und alle, die uns unterstützen möchten bitten wir um Kuchenpenden.

Fell

Generationentreff Fastrau

Der Generationennachmittag unter dem Motto „Muttertag“ findet am **Samstag, dem 10.05.2014 um 15.00 Uhr** im Feuerwehrhaus Fastrau statt. Auf einen gemütlichen und lustigen Nachmittag freuen sich die Helfer des Generationentreffs.

MGV „Eintracht“ 1879 Fell

Wir laden alle Mitglieder und Wanderfreunde herzlich ein zur Maiwanderung am **Sonntag, 18. Mai 2014**. Treffen der Wanderer um 09.15 Uhr an der Alten Schule Fell. Nach einer schönen Wanderung von ca. 2,5 Stunden sind wir zum Mittagessen wieder in der Alten Schule. Gäste sind zum Mittagessen und zur Kaffeezeit willkommen. Wir freuen uns auf euch.

SV „Fortuna“ Fell 1924 e.V.

Abteilung Fußball

Sonntag, 11. Mai 2014

14.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol I - SG Pellingen I (in Longuich)

12.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol II - SG Beuren I (in Longuich)

Abteilung Jugendfußball

Freitag, 9. Mai 2014

17.30 Uhr E-Jugend: JSG Fell/Longuich/Riol I - JSG Issel I (in Longuich) (Kreispokal)

17.00 Uhr D-Jugend: JSG Ehrang I - JSG Fell/Longuich/Riol I (**in Ehrang**)

Samstag, 10. Mai 2014

11.00 Uhr F-Jugend: JSG Fell/Longuich/Riol II - JSG Hermeskeil II (in Longuich)

14.00 Uhr F-Jugend: JSG Fell/Longuich/Riol I - JSG Newel II (in Longuich)

12.00 Uhr E-Jugend: JSG Fell/Longuich/Riol II - FSV Tarforst II (in Longuich)

13.00 Uhr E-Jugend: JSG Fell/Longuich/Riol I - SV Wasserliesch (in Longuich)

14.45 Uhr D-Jugend: SV Wasserliesch - JSG Fell/Longuich/Riol I (in Wasserliesch)

14.45 Uhr D-Jugend: JSG Fell/Longuich/Riol II - FSV Kürenz (in Longuich)

13.30 Uhr C-Jugend: JSG Schweich II - JSG Fell/Longuich/Riol (in Schweich)

16.00 Uhr B-Mädchen: MSG Züsch - MSG Riol (in Züsch)

Abteilung AH

Am **Samstag, dem 10.05.2014 spielen wir um 19.00 Uhr** bei der AH in Schweich. Treffpunkt Vereinslokal 18.00 Uhr.

Föhren

Aktion 3% Weltladen Föhren

Der Weltladen der Aktion 3% lädt am 10. Mai 2014 zum Weltladentag ein. Unter dem Motto „Mensch. Macht. Handel. Fair.“ wird in diesem Jahr auf die Macht der Supermarktketten und deren Auswirkungen für Produzentinnen und Produzenten hingewiesen. Immer wieder führt der Preisdruck und Konkurrenzkampf im konventionellen Handel zu Arbeits- und Menschenrechtsverletzungen entlang der internationalen Lieferketten. Ziel der Weltläden ist es, zu mehr Gerechtigkeit im Handel mit den Ländern des Südens beizutragen. Dazu verkaufen Weltläden vielfältige Produkte aus Fairem Handel und leisten Informations- und Bildungsarbeit. Die Aktion findet während den Öffnungszeiten von 09.00 bis 12.00 Uhr statt und das gerne bei einer Tasse fair gehandeltem Kaffee und mehr.

Die Aktion wird in der nächsten Woche fortgesetzt zu den Öffnungszeiten des Weltladens:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr,
Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 15.00 bis 18.00 Uhr,
Samstag von 09.00 bis 12.00 Uhr.

Arbeiterwohlfahrt Föhren e.V.

Auch in diesem Jahr fahren wir wieder ins Zeltlager. Wir werden in der Zeit vom 09.08.2014 bis 16.08.2014 unser Zelte in Gonnswiller/Bostalsee aufschlagen. Anmeldungen am Samstag, 17.05.14 im Bürger- und Vereinshaus im AWO-Raum zwischen 10.00 Uhr und 13.00 Uhr. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt. Kosten: für das erste Kind einer Familie 145,00 Euro, für das zweite Kind 135,00 Euro, das dritte Kind einer Familie ist frei.

DPSG Don Bosco

Wir haben eine neue Wölflingsgruppe eröffnet für Kinder zwischen 8 und 10 Jahren mit denen wir viel unternehmen möchten. Die nächste Gruppenstunde findet am **Samstag, dem 17.05.2014 um 17.00 Uhr** statt. Wir treffen uns zunächst im Jugendheim an der Kirche. Da unsere Aktionen in einer großen Gruppe am meisten Spaß machen, freuen wir uns über weitere Anmeldungen. Wenn ihr gerne mitmacht, aber am Samstag nicht könnt, dann scheut euch nicht uns anzurufen oder eine mail zu schreiben. Wir bitten um Anmeldung an Magdalena Nilles (Tel.: 995995) oder an Leonie Lobbe (Tel.: 7592), oder per mail an leonardkiebel@gmx.de.

Heimat- und Verkehrsverein Meulenzweig Föhren e.V.

Die nächste **Donnerstagswanderung** findet am 15. Mai 2014 statt. Wanderstrecke: Wir wandern zunächst vom Parkplatz Bürgerhaus in Detzem auf dem Zuweg zum Moselsteig (ca. 2,5 km). Hier folgen wir dem Moselsteig und gelangen durch die Detzemer Weinberge zurück zum Ausgangspunkt. Anschließend Einkehr im Restaurant Bürgerhaus in Detzem. Treffpunkt: 14.00 Uhr Heimatmuseum Föhren oder 14.15 Uhr Parkplatz Bürgerhaus in Detzem. Bei Bedarf wird zusätzlich eine weitere Strecke angeboten (Moselradweg, Staufstufte).

Heimatmuseum

Ab sofort kann das Heimatmuseum nach Vereinbarung besichtigt werden. Interessenten setzen sich bitte mit Herrn Hans Herznach unter Telefonnummer 06502 - 5238 in Verbindung.

SV Föhren 1920 e.V.

Abteilung Fußball

In den nächsten Tagen werden einige Jugendspieler des SVF zwecks einer Spendensammlung durch das Dorf gehen. Dies ist eine Aktion der Landesjugendgruppe Rheinland Pfalz, welche im ganzen Bundesland durchgeführt wird. Das besondere ist daran allerdings, dass 50% der gesammelten Spenden direkt in die jeweilige Jugendkasse der sammelnden Gruppe fließen. In der Ortsgemeinde Föhren hat man die Vereinbarung getroffen, dass die sammelnde Gruppe jährlich wechselt und in diesem Jahr ist der Sportverein an der Reihe. Daher wäre es schön, wenn sich auch in diesem Jahr viele Spender finden würden.

Unsere Jugendmannschaften spielen wie folgt:

Samstag, 10.05.2014

F-Junioren

JSG Issel - JSG Föhren	11.00 Uhr
JSG Föhren III - SV Sirzenich II	12.00 Uhr in Föhren
JSG Föhren II - JSG Meerfeld III	12.00 Uhr in Hetzerath
JSG Bruch - JSG Föhren	12.00 Uhr

E-Junioren

JSG Föhren IV - JSG Osburg III	11.00 Uhr in Bekond
JSG Welschbillig - JSG Föhren	13.00 Uhr
JSG Bruch II - JSG Föhren II	16.00 Uhr
JSG Föhren III - JSG Neumagen	14.00 Uhr in Föhren

D-Junioren

JSG Könen - JSG Föhren	12.00 Uhr
JSG Bekond II - SV Eintracht Trier II	13.15 Uhr in Bekond

C-Junioren

JSG Ehrang II - JSG Föhren II	11.00 Uhr
JSG Föhren - JSG Tawern	15.15 Uhr in Bekond

B-Junioren

JSG Traben-Trarbach - JSG Föhren	16.00 Uhr
----------------------------------	-----------

Unsere Seniorenmannschaften spielen wie folgt:

Sonntag, 11.05.2014

SG Schneifel-Auw - SV Föhren 14.30 Uhr
Der SV Föhren setzt zum Spiel in Stadtkyll gegen die SG Schneifel einen Bus ein.

Termin: 11.05.2014 Sonntag

Abfahrt: 12.00 Uhr Föhren, Sportplatz

Rückfahrt: 17.15 Uhr

Die Mannschaft benötigt & freut sich über jeden Fan, der die Mannschaft in diesem wichtigen Spiel unterstützen will.

Der SV Föhren lädt dazu alle Fans ein. Voranmeldungen können über die Telefonnummer 0177-6171174 oder 0151-19461043 getätigt werden.

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

Abteilung AH

Am **Samstag, dem 10.05.2014** spielt unsere AH zu Hause gegen die AH Schleidweiler. Anstoß ist um 18.00 Uhr. Wir wollen uns um 17.30 Uhr im Sportlerheim treffen. Geleitet wird das Spiel von Daniel Schneider.

Kenn

Heimat- und Verkehrsverein Kenn

Während des Maifestes wurde eine Tombola mit attraktiven Preisen veranstaltet. Es sind aber noch nicht alle Gewinnlose eingelöst worden. Die Gewinne der folgenden Losnummern können nach telefonischer Absprache bei der Vorsitzenden des HuVV Kenn, Frau Leni Ettelbrück, Telefon 4371, abgeholt werden. Losnummern: 211, 226, 230, 257, 265, 274, 287, 337, 349, 354, 356, 362, 370, 396.

Karneval-Club-Kenn 1979 e.V.

Zur Jahreshauptversammlung am **Donnerstag, 22. Mai 2014 um 20.00 Uhr** im Hotel Waldfrieden in Kenn laden wir alle Mitglieder recht herzlich ein.

Tagesordnungspunkte: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Geschäftsbericht, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Vorstandsneuwahlen, 7. Verschiedenes.

Anträge zur Jahreshauptversammlung können beim 1. Vorsitzenden, Herrn Josef Trossowski, Fischweg 13, 54292 Trier gestellt werden. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

Klüsserath

AV Klüsserath 1959 e.V.

Am **Sonntag, 11.05.2014** findet unser Bachangeln an der Salm statt. Treffpunkt ist um 07.00 Uhr am Wehr.

Förderverein des Kindergartens Rosenkranzkönigin

Zur Jahreshauptversammlung am **27.05.2014 um 19.30 Uhr** im Kindergarten Klüsserath laden wir herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Entgegennahme und Genehmigung des Geschäfts- und Kassenberichtes über das zurückliegende Geschäftsjahr, 3. Entlastung des Vorstandes, 4. Wahl des neuen Vorstandes, 5. Beschluss über Einzelausgaben, die einen Betrag von 500 € übersteigen, 6. Wahl der beiden Kassenprüfer, 7. Beratung und Beschlussfassung über vorliegende Anträge, 8. Sonstiges.

Wir freuen uns an diesem Abend viele Freunde und Förderer des Kindergartens Klüsserath begrüßen zu können.

Frauengemeinschaft

Die Abfahrt zu unserer Tagesfahrt am **13. Mai 2014 ist um 08.00 Uhr** an der Kirche, anschl. können noch Teilnehmerinnen am Feuerwehrhaus in den Bus einsteigen. Unterwegs werden wir gemeinsam frühstücken, bevor wir zur Besichtigung mit Führung in Schloss Augustsburg eintreffen. Im Anschluss daran werden wir zum Besuch mit Führung in Mendig im Lava-Dom und Lava-Keller erwartet. Nach einem kurzen Bummel durch das schöne Eifelstädtchen Mayen beenden wir den Tag mit einem gemütlichen Abendessen. Der Kostenbeitrag in Höhe von 25,00 Euro/p.P. wird im Bus eingesammelt.

Gesangverein „Cäcilia“ 1905 Klüsserath e.V.

Am **Samstag, 10. Mai 2014** findet die jährliche Vereinswanderung des Gesangvereins statt. Hierzu sind alle aktiven und inaktiven Mitglieder des Vereins mit Partner herzlich eingeladen, mit uns zu wandern. Ein Kostenbeitrag von 10 Euro ist von jedem Teilnehmer zu entrichten. Wir treffen uns um 12.30 Uhr an der Halle von Karl Jostock. Von dort starten wir mit einem kleinen Umtrunk unsere Wanderung durch die Klüsserather Gemarckung, wo wir gegen 15.30 Uhr unser Ziel an der neuen Wetterstation erreichen werden. Auf dieser Wanderung werden wir wieder eine Rast mit Verpflegung einlegen. Vereinsmitglieder, die nicht mitwandern, können auch direkt zum Ziel fahren, wo wir uns gegen 15.30 Uhr treffen werden. Für Essen und Getränke ist gesorgt.

Seifenkistenklub Moselfitzer Klüsserath e.V.

Die Technische Abnahme aller Vereinskisten findet statt am **Freitag, 16. Mai 2014 in der Zeit von 18.00 bis 20.00 Uhr**. Ort: Klüsserath, Hauptstraße 30. Anwesend sollen der Fahrer/die Fahrerin und ein Erwachsener als Helfer sein. Bitte Helm und Aufbockmöglichkeit mitbringen.

Zum Aufbau der Rennstrecke, Aufbau der Stände und weiteren Vorbereitungen zum Rennen trifft sich der Vorstand und die eingeteilten Helfer/Innen am Samstag, 17. Mai 2014 um 15.00 Uhr, beim Vorsitzenden.

Für unsere Gäste bitten wir um Kuchenspenden. Die Kuchen sind abzugeben am Rennsonntag ab 11.00 Uhr am Kuchenstand. Bei warmem Wetter bitten wir auf Sahnekuchen zu verzichten.

Informationen zum Renntag am 18. Mai 2014:

Rennstrecke und Stände: Klüsserath K 41 Ortsausgang Klüsserath Richtung Rivenich

10.30 - 11.30 Uhr Technische Abnahme der Gastfahrerboxen und Zulosung der neutralen Räder

11.30 bis 12.45 Uhr Mittagspause; Essen und Getränke an unseren Ständen

13.00 Uhr Probeläufe mit anschließenden Rennläufen

ca. 16.30 Uhr Siegerehrung

Saftstand mit alkoholfreien Mixgetränken; Grillspezialitäten, Pommes, Kaffee und Kuchen; Kinderaktionsfläche.

Ein Fest für die ganze Familie - feiern Sie mit und feuern Sie unsere Piloten an.

Leiwien

Freiwillige Feuerwehr Leiwien

Die Freiwillige Feuerwehr Leiwien veranstaltet am **17. und 18.05.2014** ihr traditionelles Sommerfest am Gerätehaus/Festplatz in Leiwien.

Folgendes Programm ist vorgesehen:

Samstag, 17.05.2014:

18.00 Uhr Eröffnung des Festes
20.00 Uhr DFB Pokal Endspiel Live auf Großbildleinwand, anschl.
Bayrischer Abend mit den Hunsrücker Nachtschwärmern
Eintritt 7,00 €; Jugendlich unter 18 Jahren 5,00 €

Sonntag, 18.05.2014:

11.00 Uhr Öffnung der Stände
Frühstücken mit Musik - Unterhaltung
12.00 Uhr Gemeinsames Mittagessen,
14.00 Uhr Kinderunterhaltung mit der JF Leiwien, Spiele,
Riesenspringburg, ?Kaffee und Kuchen
17.00 Uhr Konzert der Winzerkapelle Leiwien, anschl. gemütlicher Ausklang des Festes

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Die Freiwillige Feuerwehr Leiwien würde ich über Ihren Besuch freuen.

Jungwinzer Leiwien e.V.

Am **22.06.2014** möchten wir gerne mit allen Jungwinzern wandern gehen. Start ist um 09.45 Uhr am Parkplatz beim Zummethof. Von dort aus geht es durch den Wald zum Restaurant „Hasenpfeffer“ des Landhaus St. Urban, wo wir den Tag in aller Ruhe ausklingen lassen. Harald Rüssel hat eine Menüauswahl vorbereitet. Das Essen selbst sowie die Weine zum Essen werden finanziert. Bitte gebt uns bis spätestens 16. Mai 2014 Bescheid, ob ihr dabei sein wollt. Wir freuen uns auf einen schönen Tag und hoffen, viele von euch zu sehen.

KV Livia Leiwien

Einladung zur Generalversammlung am **11.05.2014 um 19.00 Uhr im Gasthaus Schu** in Leiwien. Alle Mitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.

Vorläufige Tagesordnung: 1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, 2. Genehmigung der Tagesordnung, 3. Berichte des Vorstandes, 4. Aussprache zu den Berichten, 5. Bericht des Kassenprüfers, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Neuwahlen, 8. Anträge, 9. Verschiedenes.

SV Leiwien - Köwerich 2000 e.V.

Sonntag, 11. Mai 2014

Bezirksliga West 14.30 Uhr

SV Leiwien-Köwerich I - SG Osburg, Rasenplatz Leiwien

Sonntag, 11. Mai 2014

Kreisliga C Mosel-Hochwald 12.30 Uhr

Hermeskeiler SV II - SV Leiwien-Köwerich II, Rasenplatz Hermeskeil
Wir bitten um guten Besuch und lautstarke Unterstützung!

Tennisspielgemeinschaft Leiwien

Am **20.05.2014** findet auf der Tennisanlage im Bachtal in Leiwien um 17.00 Uhr ein kostenloses Schnuppertraining für Vorschulkinder unter der Leitung von Claudia Müller-Hamacher statt. Weitere Info's unter: 06502/995646.

Theaterverein Leiwien e.V.

Am **Montag, 26.05.2014 um 20.00 Uhr**, findet unsere diesjährige Generalversammlung des Theaterverein Leiwien e.V. im Gasthaus Schu statt.

Tagesordnung: 1. Begrüßung 1. Vorsitzende, 2. Jahresbereich 2013, 3. Kassenbereich 2013, 4. Kassenprüfbericht 2013, 5. Entlastung des Vorstands, 6. Sonstiges. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen!

Jahrgang 1953-1954 Leiwien

Wir sind in Kürze alle 60 Jahre alt. Wenn das kein Grund zum Klusentreffen ist. Wir treffen uns am **Mittwoch, dem 14. Mai 2014**, zur Vorbesprechung in der „Alten Metzgerei“ Leiwien.

Longuich

MGV „Lyra“ Longuich-Kirsch

Zur Jahreshauptversammlung am **Dienstag, dem 13.05.2014 um 19.30 Uhr** im Vereinslokal Hilt-Hoff in Longuich laden wir aktive Sänger, fördernde Mitglieder und Gäste herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den Ehreuvorsitzenden, 2. Totengedenken, 3. Bericht Schriftführer, 4. Bericht Kassierer, 5. Bericht Kassenprüfer, 6. Aussprache zu Top 3-5, 7. Ergänzungswahl, 8. Informationen des Chorleiters, 9. Anpassungen infolge der Chorgemeinschaft, 10. evtl. Vorschläge / Anregungen der Mitglieder
Wir freuen uns über einen guten Besuch der Versammlung.
Bitte für den Termin Freitag, dem 09.05.2014 vorsehen, leider waren wir für den Wunschtermin Freitag, dem 02.05.2014 zu spät.
Falls Rückfrage bitte an Otto Burg wenden, Longuich 06502 / 980954.

TuS Longuich-Kirsch

Abteilung Fußball

Sonntag, 11. Mai 2014

14.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol I - SG Pellingen I (in Longuich)
12.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol II - SG Beuren I (in Longuich)

Abteilung Jugendfußball

Freitag, 9. Mai 2014

17.30 Uhr E-Jugend: JSG Fell/Longuich/Riol I - JSG Issel I (in Longuich) (Kreispokal)
17.00 Uhr D-Jugend: JSG Ehrang I - JSG Fell/Longuich/Riol I (in Ehrang)

Samstag, 10. Mai 2014

11.00 Uhr F-Jugend: JSG Fell/Longuich/Riol II - JSG Hermeskeil II (in Longuich)
14.00 Uhr F-Jugend: JSG Fell/Longuich/Riol I - JSG Newel II (in Longuich)
12.00 Uhr E-Jugend: JSG Fell/Longuich/Riol II - FSV Tarforst II (in Longuich)

13.00 Uhr E-Jugend: JSG Fell/Longuich/Riol I - SV Wasserliesch (in Longuich)
 14.45 Uhr D-Jugend: SV Wasserliesch - JSG Fell/Longuich/Riol I (in Wasserliesch)
 14.45 Uhr D-Jugend: JSG Fell/Longuich/Riol II - FSV Kürenz (in Longuich)
 13.30 Uhr C-Jugend: JSG Schweich II - JSG Fell/Longuich/Riol (in Schweich)
 16.00 Uhr B-Mädchen: MSG Züsch - MSG Riol (in Züsch)

Mehring

Angel-Sportclub Mehring 1975 e.V.

Für unsere Vereinsfahrt vom **29.05.2014 bis 01.06.2014** nach Fintel in den Eurostrand ist noch ein Doppelzimmer frei. Bei Interesse bitte bei einem Vorstandsmitglied melden (auch Nichtmitglieder). Weiterhin wird darauf hingewiesen, dass ausstehende Beträge einzelner Teilnehmer noch bitte überwiesen werden. Der Einzelzimmerzuschlag beträgt 60,- Euro. Die Abfahrtszeit wird demnächst bekanntgegeben. Wir freuen uns auf vier tolle Tage.

St. Seb. Schützenbruderschaft 1636

Mehring e.V.

„Schützenjugend ist für alle da“ unter diesem Motto steht der diesjährige Diözesanjugenschützentag in Trier-Ehrang. In der Solidarität der großen Schützenfamilie nehmen wir mit unseren Jung- und Altschützen an dem Diözesanjugenschützentag teil.

Programmablauf: 09.30 Uhr Eintreffen der Gastvereine, 10.00 Uhr Festmesse in der Pfarrkirche St. Peter mit Diözesanjugenschützenpräses, mitgestaltet von Gospel Voices Trier, 11.30 Uhr Großer Festumzug der Bezirksverbände aus der Diözese Trier, 12.15 Uhr Begrüßung und Beginn der Schießwettbewerbe, 13.00 Uhr Verschiedene Programmpunkte in und um das Bürgerhaus Trier-Ehrang, 17.30 Uhr Siegerehrung der Wettbewerbe und Bekanntgabe des Prinzesschießen. Weitere Informationen liegen im Schützenhaus aus.

SV Mehring 1921 e.V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Samstag, 10.05.2014

Oberliga

18.00 Uhr SV Mehring I - SC 07 Idar-Oberstein in Mehring, Kp

Sonntag, 11.05.2014

Bezirksliga

14.30 Uhr SG Zell/Bullay-Alf - SV Mehring II in Zell, Kp

Kreisliga C

14.30 Uhr SG Bekond - SV Mehring III in Bekond, Kp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

Abteilung Jugendfußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag 10.05.2014

B-Junioren Bezirksliga

17.00 Uhr JSG Temmels - JSG Mehring/Leiwen I in Tawern, Kp

C-Junioren Bezirksliga

15.15 Uhr JSG Ruwertal/Kasel - JSG Mehring I in Waldrach, Rp

C-Junioren Kreisklasse

15.15 Uhr JSG Mehring II - JSG Tawern in Mehring, Kp

D-Juniorinnen Kreisklasse

14.30 Uhr MSG Züsch/Hochwald - SV Mehring in Züsch, Rp

E-Junioren Kreisklasse

12.30 Uhr SV Mehring - JSG Zemmer in Mehring, Kp

F-Junioren Kreisklasse

11.00 Uhr SV Mehring - JSG Newel in Mehring, Kp

Sonntag, 11.05.2014

A-Junioren Kreisklasse

12.00 Uhr JSG Kell - SV Mehring in Kell, Rp

Mittwoch, 14.05.2014

B-Junioren Kreisklasse

19.00 Uhr JSG Mehring/Leiwen II (9er) - JSG Riol in Mehring, Kp

E-Junioren

18.00 Uhr JSG Oberemmel - SV Mehring in Niedermennig, Rp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.

Abteilung AH

Am **Samstag 10.05.2014** spielen wir um **18.00 Uhr** in Rascheid gegen die AH Rascheid. Treffpunkt ist 17:00 Uhr im Vereinslokal.
 Zu- bzw. Absagen an Th. Herber oder ahmehring@freenet.de.

Jahrgang 1936/37 Mehring

Am **Mittwoch, dem 14. Mai 2014 um 19.00 Uhr** findet im Gasthaus „Zur Rebe“ eine Vorbesprechung für unser Klassentreffen statt. An diesem Abend wollen wir den genauen Termin festlegen. Um zahlreiche Beteiligung wird gebeten.

Naurath

Heimat- und Verkehrsverein Naurath/Eifel

Die Freizeitaktivitäten des Heimat- und Verkehrsvereins in 2014 beginnen mit der ersten Wanderung am Sonntag, 18.05.2014. Treffpunkt ist um 13.30 Uhr am Naurather Bus-Wartehäuschen (Dorfmitte). Alle Wanderfreunde dürfen sich freuen auf eine geführte Wanderung durch den frühlingshaften Meulenwald. Das Zwischenziel der gut begehbaren Rundwanderung ist Rodt, welches nach ca. 2 Std. erreicht ist und wo im Cafe eine Einkehrmöglichkeit besteht. Wer den Rückweg, ca. 2 Std., nicht mehr antreten möchte, für den ist ein Rücktransfer ab Rodt nach Naurath eingerichtet. Die Teilnahme an den Freizeitaktivitäten unseres Vereins ist grundsätzlich offen für Alle. Nichtmitglieder und Wanderer aus den Nachbarorten sind gern gesehene Gäste. Die Beteiligung ist kostenlos und eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Pölich

Kirchenchor St. Andreas Pölich

Der Kirchenchor St. Andreas Pölich beabsichtigt von **Freitag 29.08.2014 bis Sonntag, 31.08.2014** eine 3-Tagesbusfahrt nach Fulda und Umgebung. Dort werden wir auch unseren ehemaligen Kaplan Guido Pasenow besuchen und er wird uns seine neue Wirkungsstätte zeigen. Alle Pölicher und auch Personen aus den Nachbarorten, die sich für die Fahrt interessieren, sind herzlich eingeladen, mit uns nach Fulda zu fahren. Die Fahrt kostet bei 25 Pers. 175 €.

Darin enthalten ist:

unser trad. Frühstück, Fahrt ab Pölich im Reisebus mit WC, 2 Übernachtungen mit Frühstücksbuffet, Ausflugsfahrten vor Ort. Es sind noch einige Plätze frei. Um baldige Anmeldung wegen Hotelreservierung bei: Anni Lentes, Tel.: 06507/4244 oder Maria Regnery, Tel.: 06507/99319 wird gebeten, dort gibt es auch nähere Auskünfte.

SV Pölich/Schleich

Spiele am Sonntag, 11.05.2014 in Pölich

Kreisliga D

SG Pölich/Schleich-Deztem II - SG Schleidweiler II 12.30 Uhr

Kreisliga A

SG Pölich/Schleich-Deztem I - DJK St. Matthias Trier I 14.30 Uhr

Abteilung AH

Spiel am **Samstag, 10.05.2014, 18.00 Uhr** gegen die AH Haag/Horath in Haag. Treffpunkt 16.45 Uhr am Sportplatz in Pölich.

Riol

Senioren machen mobil

Wir besuchen am **Dienstag, dem 20. Mai 2014** das Freilichtmuseum Roscheider Hof. Um 14.00 Uhr haben wir eine Führung. Start: 13.00 Uhr am Rathaus Riol. Kosten für Eintritt, Führung und Fahrt 8 € pro Person. Kostenbeitrag wird bei Fahrtantritt am Rathaus kassiert. Verbindliche Anmeldung bis spätestens 10. Mai an: Bruno Christmann, Im Bungert 5 Tel.: 95000 mail: bch.riol@t-online.de.

SV Wacker Riol e.V.

Abteilung Fußball

Sonntag, 11. Mai 2014

14.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol I - SG Pellingen I (in Longuich)

12.30 Uhr SG Fell/Longuich/Riol II - SG Beuren I (in Longuich)

Abteilung Jugendfußball

Freitag, 9. Mai 2014

17.30 Uhr E-Jugend: JSG Fell/Longuich/Riol I - JSG Issel I (in Longuich) (Kreispokal)

17.00 Uhr D-Jugend: JSG Ehrang I - JSG Fell/Longuich/Riol I (in Ehrang)

Samstag, 10. Mai 2014

11.00 Uhr F-Jugend: JSG Fell/Longuich/Riol II - JSG Hermeskeil II (in Longuich)

14.00 Uhr F-Jugend: JSG Fell/Longuich/Riol I - JSG Newel II (in Longuich)

12.00 Uhr E-Jugend: JSG Fell/Longuich/Riol II - FSV Tarforst II (in Longuich)

13.00 Uhr E-Jugend: JSG Fell/Longuich/Riol I - SV Wasserliesch (in Longuich)

14.45 Uhr D-Jugend: SV Wasserliesch - JSG Fell/Longuich/Riol I (in Wasserliesch)

14.45 Uhr D-Jugend: JSG Fell/Longuich/Riol II - FSV Kürenz (in Longuich)

13.30 Uhr C-Jugend: JSG Schweich II - JSG Fell/Longuich/Riol (in Schweich)

16.00 Uhr B-Mädchen: MSG Züsch - MSG Riol (in Züsch)

Schweich

A.S.V. „Fährturn“ Schweich 1956 e.V.

Die Monatsversammlung Mai ist am **05.05.2014 um 20.00 Uhr** im Vereinslokal.

Gut Blatt Schweich

Der nächste Spieltag findet am **12.05.2014** im Alten Weinhaus in Schweich, Brückenstr. um 20.00 Uhr statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Unsere nächste Monatswanderung Mai ist am **Mittwoch, dem 14.05.2014**. Wir treffen uns um 14.00 Uhr am Raiffeisenbrunnen. Die Wegstrecke führt in Richtung Uhlengartenstr., Corneliuspforte, Schaumbachmühle bis Hinweisschild am Wasserbassin, zurück oberhalb der Aussiedlung Reh, Richtung Autobahnunterführung, über den Friedhof, Sommergasse, Klein Venedig, Kirchstr. zum Weinhaus. Im Römersaal im Weinhaus beenden wir unsere Wanderung. In geselliger Runde wird uns unser Wanderführer, Herr Franz Josef Grünen einen Vortrag über das noch bestehende Bergwerk „Stollen Morgenstern“ halten. Die Gruppe Wandervögel sorgt für die musikalische Umrahmung.

Alle Freunde und Gönner des Vereins, sowie liebe Gäste sind zu dieser Wanderung herzlich eingeladen und willkommen.

Isseler Cultur Verein e.V.

Auch in diesem Jahr ist der ICV wieder mit seinem beliebten Eierstand am Fest der Röm. Weinstrasse vom 09.05.2014 bis zum 12.05.2014 in Schweich dabei. Probieren Sie unsere frisch zubereiteten Eierspeisen, die Auswahl ist groß! Schauen Sie doch beim Eierstand des ICV vorbei. Wir freuen uns auf Sie.

Kuchenspenden: Anlässlich des Festes der Röm. Weinstrasse in Schweich freut sich der ICV sonntags über viele leckere Kuchenspenden.

An alle fleißigen Helfer:

Freitag, 09.05.2014 evtl. Restarbeiten Eierstand

Montag, 12.05.2014, 18.00 Uhr: Standabbau

Dienstag, 13.05.2014, 10.00 Uhr: Material reinigen ICV -Halle

Laufftreff Schweich e.V.

Unsere aktuellen Trainingszeiten und Trainingsorte:

Dienstag: 19.00 Uhr Parkplatz Rothenberg zwischen Schweich und Quint (Laufftreff mit Laufbetreuung auch für Laufeinsteiger im Meulenwald), es werden diverse Distanzen angeboten.

Donnerstag: 19.00 Uhr Parkplatz Rothenberg zwischen Schweich und Quint (Laufftreff mit Laufbetreuung auch für Laufeinsteiger im Meulenwald), es werden diverse Distanzen angeboten.

Sonntag: 09.30 Uhr Parkplatz Rothenberg zwischen Schweich und Quint (offener Laufftreff ohne Laufbetreuung im Meulenwald, hier werden meistens längere Strecken in Angriff genommen)

Zusätzlich/Optional für leistungsorientierte/ambitionierte Läufer

Dienstag 19.00 Uhr Tempotraining im Stadion Schweich (Ansprechpartner Dirk Engel). Interessierte SportlerInnen sind gerne unverbindlich zu unseren Trainingszeiten eingeladen! Weitere Infos unter Tel.: 06502-5065326.

MGV 1910 Issel e.V.

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am **Montag, 12. Mai 2014 um 20.15 Uhr** in Issel, in der Gaststätte Isseler Hof statt. Hierzu laden wir alle aktiven und inaktiven Mitglieder des Männergesangsvereins Issel recht herzlich ein.

Auf der Tagesordnung stehen folgende Punkte: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Ehrung der Gefallenen und Verstorbenen, 3. Geschäftsbericht, 4. Kassenbericht, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Entlastung des Kassierers, 7. Neuwahl der Kassenprüfer, 8. Verschiedenes.

TuS Issel 1952 e.V.

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 03.05.2014

F-Jugend:

11.00 Uhr JSG Issel - SV Mehring KR Winzerkeller

12.00 Uhr JSG Ehrang III - JSG Issel II

14.00 Uhr VfL Trier III - JSG Issel III

E-Jugend:

12.00 Uhr JSG Issel - SV Tawern KR Winzerkeller

14.00 Uhr JSG Hochwald Zerf - JSG Issel II

11.00 Uhr FSV Trier-Tarforst III - JSG Issel V

13.00 Uhr JSG Pellingen II - JSG Issel III

13.45 Uhr JSG Issel VI - JSG Issel IV HP Ruwer

D-Jugend:

14.30 Uhr JSG Kenn - DJK St. Matthias Trier KR Winzerkeller

15.45 Uhr JSG Kenn II - JSG Hermeskeil II KR Winzerkeller

14.00 Uhr JSG Igel II - JSG Kenn III

B-Jugend:

13.00 Uhr JSG Leiwern - JSG Schweich II

Sonntag, 04.05.2014

C-Jugend:

JSG Schweich III - JSG Tawern III KR Winzerkeller

Abteilung Fußball

Sonntag, 04.05.2014

11.00 Uhr SG Trier Zewen III - SG Issel II

14.30 Uhr SG Osburg II - SG Issel

TuS Mosella Schweich e.V.

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:

Rheinlandliga

Freitag, 09.05.2014, 20.00 Uhr

TuS Mayen - TuS Mosella Schweich

A-Liga Kreis Trier-Saarburg

Sonntag, 11.05.2014, 14.30 Uhr

SV Morscheid - TuS Mosella Schweich II

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

Abteilung Jugendfußball

Freitag, 09.05.2014

17.30 Uhr E-Junioren Kreispokal: JSG Riol - JSG Schweich/I/K

Samstag, 10.05.2014

17.00 Uhr A-Junioren Rheinlandliga: SG 2000 Mülheim-Kärlich - JSG Schweich/I/K

17.00 Uhr B-Junioren Rheinlandliga: JSG Schweich/I/K - SG Andernach (KR Winzerkeller)

17.30 Uhr B-Junioren Bezirksliga: JSG Schweich/I/K II - JSG Mandern (KR Schulzentrum)

13.30 Uhr C-Junioren Kreisklasse: JSG Schweich/I/K II - JSG Riol (KR Winzerkeller)

12.30 Uhr E-Junioren Kreisklasse: VfL Trier - JSG Schweich/I/K

13.45 Uhr E-Junioren Kreisklasse: JSG Schweich/I/K II - SV Konz (HP Ruwer)

12.00 Uhr E-Junioren Kreisklasse: JSG Schweich/I/K III - JSG Kell II (KR Winzerkeller)

11.00 Uhr E-Junioren Kreisklasse: JSG Schweich/I/K IV - VfL Trier III (HP Kenn)

12.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse: JSG Schweich/I/K V - JSG Ehrang III (KR Winzerkeller)

13.00 Uhr E-Junioren Kreisklasse: JSG Pallien - JSG Schweich/I/K VI

11.00 Uhr F-Junioren Kreisklasse: JSG Schweich/I/K - JSG Föhren (KR Winzerkeller)

11.00 Uhr F-Junioren Kreisklasse: JSG Schweich/I/K II - FSV Trier-Kürenz (HP Ruwer)

11.00 Uhr F-Junioren Kreisklasse: JSG Schweich/I/K III - JSG Ehrang III (KR Winzerkeller)

Sonntag, 11.05.2014

15.00 Uhr C-Junioren Rheinlandliga: JSG Schweich/I/K - JSG Speicher (KR Winzerkeller)

10.00 Uhr C-Junioren Kreisklasse: JSG Trier-Irsch II - JSG Schweich/I/K III

Dienstag, 13.05.2014

17.30 Uhr E-Junioren Kreisklasse: JSG Schweich/I/K - JSG Geisfeld II (HP Ruwer)

Mittwoch, 14.05.2014

18.00 Uhr E-Junioren Kreisklasse: JSG Schweich/I/K II - JSG Peltingen (HP Ruwer)

18.00 Uhr E-Junioren Kreisklasse: SV Sirzenich - JSG Schweich/I/K
Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

Abteilung AH

Am **Samstag, 10.05.2014, 19.00 Uhr** haben wir ein Heimspiel gegen die AH Fell. Treffpunkt ist um 18.30 Uhr am Sportplatz „Winzerkeller“.

Abteilung Karate

Ab dem 08.05.2014 startet wieder eine neuer Anfängerkurs für Jugendliche (ab 14 Jahren) und Erwachsene im traditionellen Shoriji Ryu Karate. Das Training schult Konzentration, Reaktion und Selbstbewusstsein. Es verbessert Ausgeglichenheit, Körperhaltung, Atmung sowie physische und psychische Stärke. Das Training findet immer donnerstags von 19.45 Uhr bis 21.00 Uhr in der DBG Sporthalle in Schweich statt.

Abteilung Tennis

Am Wochenende finden folgende Begegnungen statt:

Freitag, 09.05.2014:

15.30 Uhr Gemischt U10: Schweich I - TC Roscheid I

Samstag, 10.05.2014:

09.00 Uhr Mädchen U18: Schweich I - Schweich II

09.00 Uhr Jungen U18: Bernkastel-Kues I - Schweich I

09.00 Uhr Mädchen U15: Ürzig I - Schweich I

09.00 Uhr Jungen U15: Schweich I - TC Trier IV

14.00 Uhr Damen 40: Schweich I - Kordel II

Sonntag, 11.05.2014:

09.00 Uhr Damen: Lahnstein I - Schweich I

09.00 Uhr Damen: Schweich II - TC Trier III

09.00 Uhr Herren: Longuich I - Schweich I

09.00 Uhr Damen 30: Dist I - Schweich I

09.00 Uhr Herren 40: Schweich I - Nittel I

Donnerstag, 15.05.2014:

14.00 Uhr Herren 60: Schweich I - Thalfang I

Jahrgang 1935/36 aus Schweich und Issel

Unsere nächste Wanderung des Jahrgang 1935/36 aus Schweich und Issel findet statt am **Donnerstag, dem 15. Mai 2014**. Wir treffen uns um 14.00 Uhr beim Gasthaus Junges am Raiffeisenbrunnen. Alle Schulkolleginnen und Schulkollegen aus Schweich und Issel mit Partnern sowie auch die außerhalb von Schweich wohnen, sind ganz herzlich eingeladen. Einkehr etwa gegen 15.30 Uhr im Weingut Heinz und Gaby Zander, Auf Desburg 4. Info: 06502/3644.

Jahrgang 1939 Schweich und Issel

Unsere nächste Wanderung ist am **Donnerstag, dem 15.05.2014**. Treffpunkt ist am Wallsee-Eck um 14.30 Uhr. Anschließend besuchen wir unsere Schulkollegin Franziska Feiten in Longuich. Alle - einschl. Partnerinnen und Partner sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1941 Schweich und Issel

Herzliche Einladung zu einem Ausflug nach Schengen/ Luxemburg am Freitag, 16. Mai 2014. Treffpunkt 13.30 Uhr Bahnhof Schweich mit DB nach Perl; Kurzwanderung nach Schengen mit Besichtigung (Europadenkmal, Friedensäule, Segment der Berliner Mauer usw.). Einkehr sowohl in Schengen als auch in Perl möglich. Rückfahrt von Perl mit DB; Ankunft in Schweich gegen 20.30 Uhr. Partner sind willkommen.

Jahrgang 1948/49 Schweich und Issel

Am **Mittwoch, dem 14.05.2014** besichtigen wir die Liebfrauenkirche in Trier. Wir treffen uns um 16.00 Uhr vor dem Dom. Wer mit dem Stadtbus fahren möchte, kann das um 14.42 Uhr ab Haltestelle Altes Weinhaus.

Jahrgang 1949/50 Schweich und Issel

Unsere nächste Wanderung ist am **Samstag, dem 24.05.2014**. Wir treffen uns um 15.00 Uhr in Schweich am Schwimmbadparkplatz. Wir wandern nach Kenn. Einkehr ist im Kenner Wirtshaus (Kennerhaus 1). Alle sind herzlich um 16.15 Uhr eingeladen.

Trittenheim

MGV „Trithemius 1919“ Trittenheim

Anlässlich seines **95-jährigen Bestehens** veranstaltet der MGV Trithemius Trittenheim am **17. Mai 2014 um 20.00 Uhr im Pfarrheim Trittenheim** ein Konzert. Der Vorstand und alle aktiven Sänger wären erfreut, wenn neben mehreren Gastvereinen, die unser Konzert aktiv unterstützen, auch zahlreiche Besucher aus der Dorfgemeinschaft dem Konzert beiwohnen.

Unser Chorleiter, Horst Goerres ist stets bemüht die wöchentlichen Chorproben kurzweilig zu gestalten und bei der Liedauswahl möglichst alle Altersstufen anzusprechen. So wird auch unser Beitrag zum Konzert sehr abwechslungsreich sein, beginnend mit einem Festgesang und weiteren bekannten Chorwerken. Außerdem werden mehrere Vereinsmitglieder für ihre langjährige aktive Mitgliedschaft mit einer entsprechenden Ehrennadel ausgezeichnet.

Wir bieten allen gesangsinteressierten Trittenheimer Bürgern an, ganz unverbindlich unsere Proben im Vereinslokal zu besuchen.

Erwachsenenbildung

VHS Schweich

Richtstraße 1- 3

54338 Schweich

Programm im Internet: www.vhs-schweich.de

E-Mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935

Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 1. Halbjahr 2014, welches im Internet unter www.kvhs-trier-saarburg.de finden ist.

Kursanmeldungen können per Mail, Fax oder Anrufbeantworter erfolgen.

Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm I. Semester 2014

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum =

SAZ

Levana-Schule Schweich =

LevS

Exkursion

Die Bergkratersee-Tour

Bei dieser Tour ca. 10,5 km, 5 Std. Wanderung inkl. Pausen) durchstreifen wir wilde Landschaften, die der Vulkaneifel ihre „ruppige“ Anmut verleihen. Vom felsigen Bachtal der Kleinen Kyll führt der Weg über einen offenen Lavasteinbruch zum Windsborn-Bergkratersee. Unterwegs entdecken wir die jahreszeitlichen Besonderheiten von Flora und Landschaft. Wir treffen uns am Parkplatz der Levana-Schule und bilden Fahrgemeinschaften. So., 25.05.2014, 09.45 - 17.00 Uhr. Jörg Kaspari, Freier Landschaftsarchitekt.

Heilkräuter und Wildgemüse

Spaziergang in den Meulenwald. Kennen lernen von Heilkräutern und Wildgemüse und ihrer Standorte. So., 29.06.2014, 14.30 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen.

„Ein Nachmittag in Himmerod“

Der Nachmittag in Himmerod beginnt mit einer geführten Wanderung durch die von den Zisterziensern geprägte Klosterlandschaft, ca. 4 km (leichte Strecke). Erholung bei Kaffee und Kuchen in der Klosterkammer, anschließend Klosterführung. Nach dem Besuch der Vesper der Mönche Rückfahrt nach Schweich. Mi., 28.05.2014, 13.30 - 19.00 Uhr, Friedhelm Meier.

Der Dom zu Trier - Traditionelle Exkursion

Sa., 14.06.2014, 14.00 Uhr, Treffpunkt Dom-Eingangsbereich, Prof. Alois Peitz

Recht**Die Todesstrafe in Japan und ihre Vollstreckung im Jahr 2013**

Di., 03.06.2014, 19.00 Uhr, SAZ, Nina Hesse, Rechtsanwältin

Kunst / Kunstgeschichte**Papiersegmente im experimentellen Malen**

Tagesseminar Acryl, „Stücke“ einer Zeitung, Zeitschrift, Kalender sind Ausgangspunkt unserer Überlegungen, was an diesem Tag auf der Leinwand passieren soll. Mitzubringen sind außer den Malutensilien Ideenreichtum und Spaß am Experimentieren in einer lockeren Atmosphäre. Sa., 17.05.2014, 09.30 - 16.30 Uhr, Ruth Krisam, Dipl. Designerin.

Ernährung**Vegane Sommerküche**

Do., 08.05.2014, 18.00 - 21.00 Uhr, 3 Termine, Bernadette Sudac.

Gesundheit**Ganzheitliches Sehtraining**

Sehkraftstärkung durch gezieltes Augentraining, Fr. 23.05.14, 15.00 - 19.30 Uhr, LevS, Gudrun Sehtrainerin.

„Amuse Bouche“

Sa., 17.05.2014, 09.30 - 14.30 Uhr, LevS, Stefan Schmitz, Küchenmeister (Der Kurs ist ausgebucht. Es wird ein Zusatztermin bei weiterer Nachfrage angeboten.)

Hatha-Yoga

Fr., 09.05.2014, 16.15 Uhr, 10 Termine, Anja Geishecker

Zumba

Mi., 07.05.2014, 18.30 Uhr und 20.00 Uhr, 2 Kurse, 10 Termine, Bürgerzentrum Schweich, Susanne Jacobs

Kommunikation**Emotional Selling - Tagesseminar**

Dieses Seminar richtet sich an alle Verkäufer, die mit Spaß und Erfolg auf ihrem Weg zum Vertriebspezialisten sind. Dieses Seminar bietet Ihnen Einblicke in die Geheimnisse der Top-Verkäufer ein. Sa., 17.05.2014, 09.30 - 16.30 Uhr, LevS, Karin Link, Verkaufstrainerin.

Der erste Eindruck - ein Moment mit Gewinn

Hier geht es rund um das Thema erster Eindruck, äußere Erscheinung, Mimik und Gestik, Körpersprache, Small Talk und Distanzonen. Mi., 14.05.2014, 18.45 - 21.00 Uhr, Elisabeth Demmer, Imageberaterin

Sprachen

Bitte entnehmen Sie unser vollständiges Programm dem aktuellen Programmheft

Deutsch als Fremdsprache, 2 Kurse

Mo., 18.30 u. 19.30 Uhr, SAZ, Ewa Pesie

Englisch A1, 3. Semester

Do., 18.30 Uhr, SAZ, Christina Krames

Französisch A1 für Anfänger

Di., 19.00 Uhr, SAZ, Harald Ludt

Französisch für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen

Mi., 20.00 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Do., 20.00 Uhr, SAZ, Christina Krames

Di., 20.00 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Französisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen

Di., 18.30 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Mo., 19.45 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Französisch für Fortgeschrittene

Mo., 18.15 Uhr, SAZ, Petra Bauer

Spanisch für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen

Mi., 18.30 Uhr, SAZ, Carmen Ponce

Spanisch für Fortgeschrittene

Mo., 20.00 Uhr, SAZ, Gabriela Sontag

Luxemburgisch A1, 1. Semester -neu-

Mo., 28.04.14, 20.00 Uhr, 12 Termine, SAZ, Mario Block

Darüber hinaus bieten wir zahlreiche weitere Sprachkurse für Fortgeschrittene an.**Frauen****Mühlentag - Ein Tag von Frauen für Frauen**

Sa., 24.05.2014, 14.00 - 18.00 Uhr, Molitorsmühle. Nähere Infos über das Dekanat Schweich-Welschbillig, Tel.: 06502/937450.

Entscheidungen treffen mit Kopf und Bauch

Tagesseminar für Frauen

Sie wollen lernen, immer öfter "gute und kluge Entscheidungen" zu treffen und damit Ihre persönliche Zufriedenheit steigern? Prima, dann sind Sie hier genau richtig! Entscheiden Sie sich jetzt und melden Sie sich an. Für das Seminar erhalten wir eine Bezuschussung aus den Schwerpunktmitteln des Landes. Sa., 14.06.14, 09.30 - 13.15 Uhr, LevS, Eva Hitzges, Trainerin und Coach

Junge VHS**Abenteuertag im Meulenzwald**

Für Grundschulkinder von 7 bis 10 Jahren. So., 29.06.2014, 10.00 - 14.30 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler, Naturerlebnispädagoge.

EDV - Büropraxis**Internet - Kurs für Senioren und Einsteiger**

Mo., 02.06.2014, 4 Termine, SAZ, Susanne Eiden

Anmeldungen: 06502/2332 / e-mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

**Junge Seite**

KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Servicezeiten: Dienstag und Mittwoch, 8:00 - 11:30 Uhr

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG
Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0173 65 11 629
Email: dirk.marmann@KiJuB.net

OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE
Isabelle Ziehm, Diplom-Pädagogin
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: isabelle.ziehm@KiJuB.net

SACHBEARBEITUNG
Susanne Christmann (Di. + Mi. 8:00 - 11:30 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@KiJuB.net

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0173 71 25 934
Nina Shliakhova	Email: jr-foehren@KiJuB.net
Ortsgemeinde Klüsserath	Mobil: 0173 59 12 471
Matthias Huberty	Email: jr-kluesserath@KiJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0173 56 22 090
Denise Ziehm	Email: jr-longuich@KiJuB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL. 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET

Das JUZE-Programm im Mai**Jugendraum Longuich:**

Datum	Uhrzeit	Programm
Freitag, 02.05.2014	16.00-20.00 Uhr	Offener Treff
Dienstag, 06.05.2014	16.00-19.00 Uhr	Wahlurne für die U18-Wahl basteln
Freitag, 09.05.2014	16.00-20.00 Uhr	Offener Treff
Dienstag, 13.05.2014	16.00-19.00 Uhr	Offener Treff
Freitag, 16.05.2014	09.30-13.30 Uhr 14.30-17.00 Uhr	U18-Wahl: Wahlbüro im Schweicher Schulzentrum Wahlbüro im Jugendraum
Dienstag, 20.05.2014	16.00-19.00 Uhr	Offener Treff
Freitag, 23.05.2014	16.00-20.00 Uhr	Offener Treff
Dienstag, 27.05.2014	16.00-19.00 Uhr	Offener Treff
Freitag, 30.05.2014	16.00-20.00 Uhr	Cupcakes selber machen

Kontakt:

Denise Ziehm, päd. Mitarbeiterin

Tel.: 0173/5622090

Email: jr-longuich@kijub.net

FAMILIENFEST

AKTIONSTAG 2014

Christi Himmelfahrt

29. Mai 2014 ab 11 Uhr am Malteser-Haus in Föhren

Spiel, Spaß und Unterhaltung für die ganze Familie!
Unter anderem mit:

Ponyreiten, RWE-Erlebniswelt, SWT-Forscherwerkstatt, Falkner, Feuerrotem Spielmobil, Erlebnisschule Wald und Wild, Go-Cart, Kletterwand "Feel the Rock", Modellbahnausstellung, Cocktails, Shanty-Gruppe Trier, Tanzgruppen, Musikvereinen, Gewinnspiel, Kasperletheater, Coverband TESCHERMAN'S FRIEND, ...



LÖWENZÄHNCHEN

Copyright Löwenzähnen
 © ZDF, Mainz 2014
 Lizenz durch ZDF Enterprises GmbH, Mainz

**Kinderkonzert
 mit Uwe Lal**

Familienbündnis
 ROEMISCHE WEINSTRASSE



LOKALE BÜNDNISSE
 FÜR FAMILIE
 AKTIONSTAG 2014



Malteser
 ... weil Nähe zählt.



IRT
 Industrieregion Trier

www.familienbuendnis-roemische-weinstrasse.de

JUGENDTOUR BERLIN

**Entdeckungstour durch die Hauptstadt
für junge Erwachsene im Alter von 16 - 25 Jahren!**

Mit uns könnt ihr, auf Einladung des Bundestagsabgeordneten Bernhard Kaster, das politische und kulturelle Berlin neu erleben!

Neben dem üblichen Sightseeing gibt es einen Besuch im Deutschen Bundestag inklusive einem Gespräch mit Herrn Kaster. Darüber hinaus bleibt uns ausreichend Zeit, Berlin auch auf "eigene Faust" kennenzulernen!

Das konkrete Programm werden wir mit allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern gemeinsam festlegen.

Die An- und Abreise erfolgt mit der Deutschen Bahn, die Unterbringung in Mehrbettzimmern mit Frühstück.

**Die Tour findet in den Sommerferien
vom 28. Juli - 01. August 2014 statt und kostet 195,00 Euro.**

Infos und Anmeldungen online unter www.ferien.KiJuB.net oder info@KiJuB.net bzw. telefonisch 06502 / 5066-450.



KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich



KINDER- UND JUGENDBÜRO

DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET



**Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstrasse
für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath,
Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim
und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg**

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,

Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Christine Lentjes, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,
Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

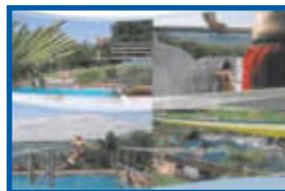
Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Eröffnung der Badesaison 2014



Die Freibäder der Verbandsgemeinde Schweich
an der Römischen Weinstraße
werden am Sonntag, dem 11. Mai 2014, 08.00 Uhr
für die diesjährige Badesaison eröffnet.

Öffnungszeiten:

Erlebnisbad Schweich

montags:	10.00 Uhr bis 19.00 Uhr
dienstags und mittwochs:	07.00 Uhr bis 19.00 Uhr
donnerstags, freitags, samstags, sonntags sowie an Feiertagen:	08.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Panoramabad Römische Weinstraße Leiwien

täglich von 08.00 Uhr bis 19.00 Uhr

An Hochsommertagen bleiben die Freibäder bis 20.00 Uhr geöffnet.

Der Einlass ist bis jeweils 1 Stunde vor Ende der Öffnungszeiten möglich.

Die Beckenbenutzung endet eine viertel Stunde vor Ende der Öffnungszeiten.

Weitere Informationen unter www.schweich.de.

Wir freuen uns auf unsere Badegäste und wünschen einen angenehmen Aufenthalt in unseren Freibädern an der Römischen Weinstraße.

Schweich, den 05.05.2014

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
Christiane Horsch, Bürgermeisterin*



Jugendtreff Schweich

Unsere Aktionen im
Mai



Datum	Uhrzeit	Was geht?
Montag – 05.05.14	16 bis 20 Uhr	Offener Treff / Vorbereitung U18-Wahl
Donnerstag – 08.04.14	16 bis 18 Uhr	Offener Treff
	18 Uhr	Kandidat(innen)check! – Diskussion mit den Bürgermeisterkandidat(innen) im Juice
Freitag – 09.05.14	17 bis 21 Uhr	Sk8-Contest mit Aftershow an der SkatePlaza
	20 bis 23 Uhr	„Singer- & Songwritertreff“ am Fest der Römischen Weinstraße
Montag – 12.05.14	16 bis 20 Uhr	Offener Treff
Mittwoch – 14.05.14	18 bis 20 Uhr	Workshop „Grillplatz SkatePlaza“ - DEINE Meinung ist gefragt!
Donnerstag – 15.05.14	16 bis 20 Uhr	Offener Treff
Freitag – 16.05.14	9 bis 17 Uhr	U18-Wahl in Schweich an den Schulen und auf dem Schwimmbadparkplatz
Montag – 19.05.14	16 bis 20 Uhr	Offener Treff
Donnerstag – 22.05.14	16 bis 18 Uhr	Offener Treff
	18 bis 19 Uhr	Besuch des Schweicher Stadtrats – Fragen erlaubt und erwünscht!
Montag – 26.05.14	16 bis 20 Uhr	Offener Treff
Mittwoch – 28.05.14	16 bis 20 Uhr	Offener Treff

Besucht uns auch auf Facebook!
Sendet eine Freundschaftsanfrage an "Jugendtreff Schweich" und ihr erhaltet alle Infos! Länd außerdem unsere Fanpage „Jugendarbeit in Schweich e.V.“ und tretet der Gruppe „Schweich – Skateplaza“ bei!

Kontakt:
Isabelle Ziehm, Stadtjugendpflegerin, 0174 / 9879643, jr-schweich@kijub.net
www.jugendarbeit-schweich.de

Handwerk
> Bildung
Beratung

KREISHANDWERKERSCHAFTEN
IM KAMMERBEZIRK

Handwerkskammer
Trier

Schüler- und Elterntag

Sonntag, 18.05.2014 – 11 bis 17 Uhr

Für wen?

- Schüler/innen (vor allem der beiden letzten Klassenstufen) sowie deren Eltern
- Lehrstellensuchende

Was bringt's?

Beratung und Unterstützung

- bei der beruflichen Orientierung und der Auswahl in Frage kommender Ausbildungsberufe
- bei der Suche nach geeigneten Praktikumsplätzen (das Handwerk garantiert jedem interessierten Jugendlichen die Möglichkeit zu einem Betriebspraktikum in einem geeigneten Ausbildungsberuf)
- bei der Bewerbung um eine Lehrstelle
- bei der konkreten Suche nach einem Ausbildungsplatz: Im Handwerk stehen jährlich rund 2.000 Lehrstellen in über 80 verschiedenen Berufen zur Verfügung!
- bei der Karriereplanung (Meisterprüfung, Selbstständigkeit, Studium, Fördermöglichkeiten)

Was wird geboten?

- Praxisdemonstrationen in den Werkstätten der HWK-Bildungszentren und an den Informationsständen der Innungen
- Berufsbezogene Informationen und Beratungen "aus erster Hand" durch die Vertreter der Innungen und Betriebe und die HWK-Ausbildungsmeister
- Allgemeine Informationen und individuelle Beratungen zur Berufsorientierung, Berufswahl und Lehrstellensuche durch die Experten der Handwerkskammer und der Arbeitsagentur Trier
- Eignungstest/Bewerbertraining (Palais e.V.) für Schüler/innen

Für das leibliche Wohl ist ebenso gesorgt wie für die Betreuung von Kleinkindern.

© Handwerkskammer Trier, Loeblstraße 18, 54292 Trier

Ende des redaktionellen Teils

Verlagsmitteilungen



Der SV Eintracht Trier 05 in der Regionalliga Südwest:

Die Kickers kommen, Erinnerungen ans Hinspiel werden wach

Gegen Ende der laufenden Spielzeit in der Fußball-Regionalliga Südwest ist noch einmal ein prominenter Name zu Gast im Moselstadion: Freitag, ab 19 Uhr, trifft der SV Eintracht Trier 05 auf den früheren Erst- und Zweitbundesligisten und DFB-Pokalsieger von 1970, die Kickers aus Offenbach. Die Kickers mussten aus wirtschaftlichen Gründen im vergangenen Sommer aus der Dritten Liga absteigen. Nach dem Lizenzentzug spielte man trotz kurzfristig zusammen gestelltem Kader zunächst oben mit, fiel dann aber ab. Unter Trainer Rico Schmitt, der den Klub nach der Saison verlassen muss, hat man sich inzwischen im tabellarischen Mittelfeld etabliert. „Aufsteigen können wir schon länger nicht mehr. Dass meine Jungs aber gerade in den Heimspielen noch einmal alles raus hauen wollen, ist ganz klar. Maßstab sollte die starke kämpferische Vorstellung am Samstag vor einer Woche beim 1:0 über den Tabellenzweiten Mainz 05 II sein“, fordert Cheftrainer Jens Kiefer, der auf eine gute Kulisse hofft, zumal auch der Gästeblock diesmal sicher ordentlich gefüllt sein dürfte... Unter Kiefers Vorgänger Roland Seitz hatte der SVE im Hinspiel eine denkwürdige Partie abgeliefert: Vor 800 mitgereisten Eintracht-Anhängern erzielte man im Sparda-Bank-Hessen-Stadion am 1. November in doppelter Unterzahl (!) noch ein 1:1, zudem hielt Torwart Chris Keilmann einen Elfmeter. Duelle mit dem SVE insgesamt: Seit 1976 standen sich der OFC und der SVE insgesamt 18 Mal in Pflichtspielen gegenüber. Zehn Partien fanden dabei von 1976 bis '81 in der Zweiten Bundesliga Süd statt, vier von 2000 bis '02 in der Regionalliga Süd und drei in Aufstiegsrunden zur Zweiten Bundesliga sowie das eine in der Hinrunde 2013/14: 1986/87 gewann der SVE am Bieberer Berg mit 1:0, verlor aber das Retourmatch mit 2:3. 1998/99 gab es in Offenbach eine 0:2-Niederlage. Die Bilanz ist aus OFC-Sicht positiv: Acht Siegen stehen vier Remis und sechs Niederlagen gegenüber.

Aktuelles: www.eintracht-trier.com

EIN GRILLPLATZ FÜR DIE SKATE-PLAZA!

DAS PROJEKT FÜR ALLE SCHWEICHER JUGENDLICHEN

SAVE-THE DATE!

ERSTER PROJEKTWORKSHOP 14. MAI 2014
18 UHR AN DER SK8-PLAZA

IHR HABT HIER DIE MÖGLICHKEIT EURE IDEEN MIT EINZUBRINGEN! KOMMT VORBEI UND HELFT MIT, EUCH EINEN CHILLIGEN GRILLPLATZ IN SCHWEICH ZU SCHAFFEN!

www.skate-schweich.de
www.jugendarbeit-schweich.de
www.facebook.com/jugendarbeitInSchweichEv

Das Projekt wird initiiert von Jugendarbeit in Schweich e.V. und der Stadtjugendpflege Schweich.

KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 19/2014

Einbürgerung: Feierlicher Moment 41 Personen aus 19 Ländern erhielten deutsche Staatsbürgerschaft



Strahlende Gesichter bei der Einbürgerungsfeier in der Kreisverwaltung in Trier. Kreisbeigeordneter Dieter Schmitt überreicht im Beisein der Integrations- und Migrationsbeauftragten Gisela Krämer (3.v.l.) und Sachbearbeiterin Elke Willems die Urkunden an Farrah Virginia Babo aus Frankreich (l.), Toyin Adijat Kolo (3.v.r.) mit Tochter Aisha Jaji aus Nigeria, Katharina Kulahina aus der Ukraine (2.v.r.) und Anita Skenderovic aus Montenegro.

„Für jeden von ihnen ist es - aus unterschiedlichen Gründen - heute ein besonderer, ein feierlicher Moment, wenn sie mit der Einbürgerungsurkunde die deutsche Staatsbürgerschaft erhalten. Diesen Moment wollen wir gemeinsam mit Ihnen festlich gestalten“, so Kreisbeigeordneter Dieter Schmitt, der in der vergangenen Woche zum zweiten Mal in diesem Jahr Einbürgerungen in der Kreisverwaltung in Trier vornahm. Alljährlich erhalten rund 140 im Landkreis lebende Personen die Deutsche Staatsbürgerschaft.

Schmitt ermuntere die 41 Personen, die von ihren Familien und Freunden begleitet wurden, dazu, sich aktiv in die Gesellschaft, in ihren Wohnort und in Vereine einzubringen. „Ganz besonders möchte ich sie dazu aufrufen, an den nun stattfindenden Europa- und Kommunalwahlen teilzunehmen“, so Schmitt. Gerade im Landkreis Trier-Saarburg könne man erfahren, wie positiv sich die europäische Einigung ganz konkret auswirke.

Die Feierstunde im Kreishaus in Trier wurde mitgestaltet von drei jungen Schülerinnen der Kreismusikschule, die als Querflötentrio nicht nur zum Abschluss die Nationalhymne spielten, sondern auch für die musikalische Umrahmung sorgten. Vorangegangen war auch das gemeinsam abgelegte Gelöbnis auf das Grundgesetz und die freiheitlich demokratische Grundordnung. Neben Bürgern aus Staaten der Europäischen Union, darunter Frankreich, Lettland, Österreich und der Slowakei, wurden auch Personen unter anderem aus Indien, Montenegro, Tunesien, Chile sowie den Vereinigten Staaten von Amerika eingebürgert.

9 Listen treten an Kreistagswahl am 25. Mai

Um die 46 Sitze im Kreistag Trier-Saarburg bewerben sich auf dem 39x64 Zentimeter großen Stimmzettel 277 Kandidatinnen und Kandidaten - so viele wie niemals zuvor. Bisher waren im Kreistag sechs Parteien und Gruppierungen vertreten: CDU (19 Sitze), SPD (12), Freie Wähler - FWG (7), Grüne (4), FDP (3) und mit einem Sitz die „Bürger für Bürger“ (BfB).

Für die Kreistagswahl am 25. Mai haben insgesamt neun Parteien und Gruppierungen ihre Wahlvorschläge eingereicht: CDU, SPD, Bündnis 90/Die Grünen, Freie Wählergruppe FWG, FDP, Bürger für Bürger BfB, Alternative für Deutschland AfD, Die LINKE und die Piratenpartei. Rund ein Viertel der Bewerber sind Frauen.

Da bei Kommunalwahlen keine Sperrklauseln existieren, benötigt man etwa zwei Prozent der Wählerstimmen, um einen Sitz im Kreistag zu erringen. Der Wähler kann entsprechend der Anzahl der Sitze im Kreistag insgesamt 46 Stimmen vergeben - entweder als reine Listenwahl, mittels Personenstimmen innerhalb einer Liste (bis zu drei pro Person = kumulieren) oder über mehrere Listen verteilt (panaschieren).

Einige langjährige Kreistagsmitglieder kandidieren nicht mehr, so beispielsweise der Kreisbeigeordnete Dieter Schmitt (CDU), Manfred Nink (SPD) sowie die beiden Fraktionsvorsitzenden Hugo Kohl (FWG) und Heide von Schütz (Grüne). *Die Liste der Wahlvorschläge und die Namen der Kandidatinnen und Kandidaten ist unter www.trier-saarburg.de/wahlen bereitgestellt.*

Weiteres:

- Seite 2 | Fahrradbusse sind wieder unterwegs
- Seite 3 | Kreissieger im Dorfwettbewerb
- Seite 3 | Start frei für Saar Pedal
- Seite 4 | European Job Day in Trier
- Seite 5 | Amtliche Bekanntmachungen

RegioRadler: Fahrradbusse sind wieder unterwegs

Seit Anfang Mai starten die Fahrradbusse in Rheinland-Pfalz richtig durch: Denn nun fahren auch die RegioRadler BurgenBus, Hunsrück, Ruwer-Hochwald und Untermosel wieder und bringen Radfahrer beispielsweise zum Ruwer-Hochwald-Radweg. Die RegioRadler MaareMosel, Vulkaneifel, Moseltal und Sauerland sind bereits seit dem 1. April unterwegs.

Auch dieses Jahr bieten der Rheinland-Pfalz-Takt und die Verkehrsunternehmen mit dem Fahrradbus-Angebot „RegioRadler“ viele Möglichkeiten für attraktive Radtouren. Das Prinzip ist einfach: Die Busse sind mit einer Fahrradhalterung, einem Fahrradträger oder einem Anhänger ausgestattet. So können bis zu 25 Räder an ausgewählten Haltestellen einfach auf- oder eingeladen und sicher transportiert werden.

Die RegioRadler sind in verschiedenen Regionen im nördlichen Rheinland-Pfalz unterwegs und ermöglichen attraktive Ausflüge an Mosel, Sauer, Ruwer sowie

in der Eifel und im Hunsrück. Der RegioRadler Ruwer-Hochwald fährt als Buslinie RR200 an Wochenenden und Feiertagen täglich in den rheinland-pfälzischen Sommerferien sowie am 30. Mai und am 20. Juni 2014. Er verstärkt das Angebot der regulären Buslinie R200 und ist eine ideale Ergänzung zum Ruwer-Hochwald-Radweg.

Denn RegioRadler nehmen Radfahrern den mühsamen Aufstieg auf die Höhen ab und sorgen damit für familienfreundliche bequeme Bergab-Radtouren. Die Buslinie bringt Ausflügler beispielsweise von Trier nach Hermeskeil, wo der Ruwer-Hochwald-Radweg direkt an der Haltestelle startet und zurück nach Trier führt.

Rad- und Wandertipps sowie Informationen zum Fahrplan der Buslinie und zu den Tarifen werden im aktualisierten Faltblatt „Erlebnisausflüge Hochwald 2014“ vorgestellt. Es ist bei den Verkehrsunternehmen sowie Tourist-Informationen zwischen Trier und St. Wendel sowie unter www.der-takt.de oder

unter www.vgs-online.de erhältlich. Erfreulicherweise bleiben auch die Buchungspreise für Fahrten mit den RegioRadlern auf dem bisherigen niedrigen Niveau. Eine Fahrradkarte kostet weiterhin 3 Euro für ein Erwachsenenfahrrad sowie 2 Euro für das Fahrrad eines Kindes unter 14 Jahren. Die Kosten für die Reservierung bleiben ebenfalls auf dem Stand der letzten Jahre. Eine Platzreservierung ist aufgrund der großen Beliebtheit der RegioRadler besonders an Wochenenden und rund um Feiertage ratsam. Bis vier Stunden vor Abfahrt können unter www.regioradler.de fast alle Plätze reserviert werden.

Alle wichtigen Informationen rund um die RegioRadler und die verknüpften Radwege enthält die „Raderlebniskarte Eifel-Mosel-Hunsrück 2014“, die bei lokalen Tourist-Informationen, an Bahnhöfen in der Region oder in den Kundencentern der beteiligten Verkehrsunternehmen erhältlich ist sowie unter www.regioradler.de heruntergeladen werden kann.

ISB: Wohneigentum finanzieren

Die vor einem Jahr von der Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB) und dem Land neu ausgerichtete Wohnraumförderung erfreut sich reger Nachfrage. Zu Beginn des Jahres wurden die Einkommensgrenzen im Bereich der Wohnraumförderung erhöht, so dass jetzt ein noch größerer Kreis der Bevölkerung die Fördermittel in Anspruch nehmen kann.

Mit dem ISB-Darlehen können die nachrangigen Teile der Gesamtfinanzierung leichter und mit geringerer monatlicher Belastung dargestellt werden. Der Zinssatz beträgt derzeit 2,45 Prozent im Jahr bei einer Zinsfestschreibung auf zehn Jahre; 3,15 Prozent und 3,45 Prozent im Jahr beträgt der Zinssatz bei Zinsfestschreibungen auf 15 beziehungsweise

20 Jahre. Bis zu 100.000 Euro kann das Darlehen für den Bau oder Erwerb einer Wohnimmobilie betragen.

Neben dem Bau oder Erwerb werden die Verbesserung der energetischen Standards, die Erhöhung des Gebrauchswertes der eigenen Immobilie sowie die Anpassung der Wohnungsbestände an die Bedürfnisse älterer und behinderter Menschen mit den ISB-Darlehen Modernisierung in Höhe von 60.000 Euro unterstützt. Zur Beantragung des Darlehens wird eine Förderbestätigung benötigt. Anträge für die Darlehen können über die Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier gestellt werden, weitere Informationen gibt in der Kreisverwaltung Hartmut Herr, Telefonnummer 0651/715-299.

Sicher nach Hause mit dem Jugendtaxi

„Immer sicher nach Hause“ – das ist das Motto, das hinter dem Jugendtaxi steht, das der Kreis Trier-Saarburg und die Stadt Trier gemeinsam betreiben. Das Taxi kann freitags, samstags sowie in den Nächten vor Feiertagen in der Zeit von 22 bis 6 Uhr genutzt werden.

Der Kreis Trier-Saarburg und die Stadt Trier fördern das Angebot mit 2 Euro pro Person und Fahrt, in der Verbandsgemeinde Schweich werden die Fahrten mit 4 Euro bezuschusst. Auskünfte gibt Christine Schmitz, Tel. 0651/718-2584, christine.schmitz@trier.de.



Baustelle in Igel Meldungen im Internet

Die Bahnstrecke Luxemburg-Trier wird zur Zeit zweigleisig ausgebaut. Am 2. Mai haben die Bauarbeiten im Bereich von Igel-Igel (West) begonnen. Für rund acht Wochen muss daher der Zugverkehr auf dieser Strecke wegen der umfangreichen Bauarbeiten unterbrochen werden. Auch die Kreisstraße 3 sowie außerdem die Bundesstraße 49 müssen zeitweilig für den Straßenverkehr gesperrt werden.

Um die Kunden über die Einschränkungen im Bus- und im Bahnverkehr zu informieren, werden auf der Internetseite des Verkehrsverbundes Region Trier (www.vrt-info.de/Sperrung-Igel) die aktuellen Informationen und Fahrpläne veröffentlicht.

Kreis-Nachrichten online lesen

www.trier-saarburg.de

Ältere Ausgaben sind dort archiviert.

„Unser Dorf hat Zukunft“: Mandern und Konz-Oberemmel sind Kreissieger

Ergebnisse des Wettbewerbs / Besichtigung und fachliche Beratung

Mandern und Konz-Oberemmel heißen die Kreissieger beim diesjährigen Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“. Die beiden Orte können damit am Gebietsentscheid teilnehmen, bei dem es auch um die Qualifikation für das Landesfinale geht. Außerdem haben sich die Orte Wasserliesch und Mannebach als zweitplatzierte Gemeinden für den Gebietsentscheid qualifiziert.

Insgesamt zehn Orte aus dem Kreis Trier-Saarburg haben in diesem Jahr an dem Wettbewerb teilgenommen. In der Hauptklasse beteiligten sich neben Mandern und Wasserliesch die Orte Sommerau und Farschweiler. Bei der Hauptklasse handelt es sich um Dörfer, die erstmals oder nach einem längeren Zeitraum am Wettbewerb teilnehmen. Neben Konz-Oberemmel und Mannebach waren außerdem die Dörfer Greimerath, Lampaden, Klüsserath und Schillingen in der Sonderklasse vertreten, was bedeutet, dass sie sich bei früheren Wettbewerben schon einmal für den Gebietsentscheid qualifiziert hatten. Aus beiden Klassen dürfen die beiden Orte mit den Plätzen eins und zwei am Gebietsentscheid teilnehmen.

Eine Kommission unter der Leitung von Joachim Maierhofer vom Bereich Dorferneuerung und Denkmalpflege in der Kreisverwaltung hat die Orte im Rahmen des Kreisentscheids in den vergangenen Tagen „unter die Lupe“ genommen. Der Wettbewerb soll Gemeinden und Bürger ermuntern, ihre Dörfer als attraktive Lebensräume auf der Grundlage der

historischen Entwicklung und der ortstypischen Gegebenheiten zu gestalten. Kriterien für die Bewertung sind daher unter anderem Entwicklungskonzepte und wirtschaftliche Initiativen der Orte, das bürgerschaftliche Engagement sowie soziale und kulturelle Aktivitäten, die Baugestaltung und die -entwicklung sowie das Ortsbild und die Integration des Dorfes in die Landschaft.

Die teilnehmenden Dörfer erhielten bei der Besichtigungstour des Kreises auch fachliche Informationen vor dem Hintergrund des demografischen Wandels. So verstand sich die Kreiskommission vor allem auch als Ratgeber der Gemeindevertreter und Bürger, um im Sinne einer „Vor-Ort-Moderation“ die Möglichkeiten einer weiteren positiven Dorfentwicklung aufzuzeigen. In diesem Sinne war auch die Beteiligung der Bürger bei den Ortsbesichtigungen ausdrücklich erwünscht und ist in Anspruch genommen worden.

Der Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ ermuntert dazu, Ideen im Dorf zu entwickeln und von anderen Gemeinden lernen zu können, so Landrat Günther Schartz. Ziel des Wettbewerbs sei die Verbesserung der Zukunftsperspektiven in den Dörfern. Der Dorfwettbewerb sei damit eine Chance, mit engagierten Bürgern, Vereinen und Verbänden Ideen für die Zukunft der Gemeinden zu entwickeln. Der Gebietsentscheid im Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ 2014 findet im Juni statt.



Johannes Minn, Geschäftsbereichsleiter in der Kreisverwaltung (1.v.l.), begrüßte die Kommission unter dem Vorsitz von Joachim Maierhofer (2.v.l.), die die Dörfer besichtigt hat.



Start frei für Saar Pedal 2014

Radfahrer, Wanderer und Skater sollten sich diesen Termin notieren: Am übernächsten Sonntag (18. März) findet Saar-Pedal 2014 statt. An diesem Tag sind die Straßen entlang der Saar von Konz bis Merzig für den gesamten Kraftfahrzeugverkehr gesperrt.

Der Startschuss für den Erlebnistag fällt um 10 Uhr parallel im Maierspark an der Saar in Konz und im Stadtpark Merzig. Bis 18 Uhr können die Teilnehmer die rund 40 Kilometer lange Strecke nutzen und dabei die Schönheit des Saartals mit dem Rad, mit Inlinern oder auch per pedes entdecken. Saar Pedal ist bei Einheimischen, Urlaubsgästen und Tagestouristen gleichermaßen beliebt. Die besondere Attraktivität ergibt sich aus dem abwechslungsreichen Programm, das am Rand der Strecke in den zahlreichen Aktionszonen geboten wird. Dort werden die Städte und Ortsgemeinden, die Vereine und Gruppen sowie die Winzer und Gastronomen vertreten sein. Sie servieren unter anderem ein vielfältiges kulinarisches Angebot. Auch das Rahmenprogramm bietet den Saar Pedal-Fans viele Möglichkeiten, unterwegs Station zu machen. In vielen Aktionszonen gibt es Unterhaltung mit Live-Musik und Konzerten sowie familienfreundliche Angebote.

Alle weiteren Details über den Erlebnistag sind einem Flyer zu entnehmen. Das Faltblatt liegt bei den Verkehrsämtern und in öffentlichen Gebäuden aus. Es kann außerdem angefordert werden bei der Saar-Obermosel-Touristik in Saarburg (Tel. 06581/995980) und in Konz (06501/6018040), bei der Saarschleife-Touristik in Mettlach (06865/9115100) oder bei der Tourist-Info in Merzig (06861/85221). Außerdem steht es auch zum Download unter www.saarpedal.de zur Verfügung. Saar Pedal ist außerdem bei Facebook präsent.

Vierter European Job Day in Trier Jobmesse präsentiert grenzüberschreitenden Arbeitsmarkt

Die Wirtschaftsräume Trier und Luxemburg sind unwiderruflich miteinander verbunden. Das beweisen die rund 29.000 Pendler, die täglich von der rheinland-pfälzischen Seite ins Nachbarland zur Arbeit fahren. Aber auch viele deutsche Betriebe in der Moselregion erwirtschaften einen Teil ihres Umsatzes mit luxemburgischer Kundschaft. Das gilt für den Einzelhandel genauso wie fürs Handwerk oder die Dienstleistungsbranche. Und diese Betriebe suchen händeringend nach Fachkräften.

Deshalb bietet der European Job Day am kommenden Freitag (9. Mai) auch in diesem Jahr wieder eine ideale Plattform für alle Besucher, die in einem internationalen Umfeld arbeiten wollen. Zwischen 10 und 17 Uhr treffen sie in der Europäischen Kunstakademie in Trier auf Unternehmen aus der Grenzregion, die freie Ausbildungs- und Arbeitsstellen zu vergeben haben. Grenzgänger und solche, die es werden wollen, können sich direkt bei den Firmen bewerben, Vorstellungsgespräche führen und Karrieremöglichkeiten ausloten.

Neu in diesem Jahr sind die drei Themeninseln zu Beschäftigung, Aus- und Weiterbildung und Sozialer Sicherheit. „Mit den ausstellenden Betrieben

setzen wir auf bewährte Publikumsmagnete. Wir erweitern unsere Angebote aber deutlich, haben Beratungs- und Bildungseinrichtungen vor Ort und lassen somit den European Job Day zu einer Informations- und Bildungsmesse heranwachsen“, erklärt Veranstalter und EURES-Berater Mirko Löhmann das Konzept. Er wird gemeinsam mit seinen Kollegen vom European Employment Service (EURES), den Gewerkschaften, der Sozialversicherung und der Finanzverwaltung an Ständen zu Leben und Arbeiten in der Grenzregion informieren. Darüber hinaus können sich die Besucher bei europäischen Bildungsakteuren, Berufsberatern und den beiden Trierer Hochschulen über Studiengänge sowie Aus- und Weiterbildungsangebote erkundigen. Auch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg wird mit einem Stand vertreten sein und vor allem ihre Ausbildungsmöglichkeiten vorstellen.

Die Veranstalter rechnen mit rund 1.500 Gästen. Auf alle Besucher wartet am Abend noch ein besonderes Highlight: Um 17.30 Uhr diskutieren Experten über Grenzgängerthemen und beantworten alle Fragen, die den Zuhörern im Publikum unter den Nägeln brennen. Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.moovjijob.com/trier

Gründerwettbewerb Pioniergeist 2014



Die Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB) schreibt auch 2014 gemeinsam mit den Volksbanken Raiffeisenbanken und dem Südwestrundfunk (SWR) den Gründerpreis „Pioniergeist 2014 Ihr Konzept – unser Gründerpreis“ aus.

Gesucht werden Personen, die im vergangenen oder laufenden Jahr ein Unternehmen in Rheinland-Pfalz gegründet haben oder noch zu gründen beabsichtigen. Auch diejenigen, die im Rahmen der Unternehmensnachfolge ein Unternehmen als Existenzgründung übernehmen oder übernommen haben, können sich bewerben.

Der Wettbewerb soll dazu beitragen, die Gründung selbstständiger Existenzen in

Rheinland-Pfalz weiter voranzutreiben. Der Preis ist mit insgesamt 30.000 Euro dotiert. Prämiiert werden die besten Gründungskonzepte.

Die Bewerbungsfrist endet am 1. September. Die Preisverleihung findet im November 2014 im SWR Funkhaus in Mainz statt. Teilnahmebedingungen und Bewerbungsunterlagen sind im Internet unter www.pioniergeist.rlp.de abrufbar. Ansprechpartnerin bei der ISB ist Almut Schultheiß-Lehn (Telefon: 06131/6172-1344).

Für Auskünfte steht auch die Wirtschaftsförderung im Landkreis Trier-Saarburg GmbH (WFG), Hubert Rommelfanger, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, (Telefon: 0651/715-437, Fax: 0651/715-17634, E-Mail: wfg@trier-saarburg.de) zur Verfügung.



Karl der Große im Fokus

1200 Jahre nach seinem Tod übt Kaiser Karl der Große noch immer Faszination aus. Die Person und sein Wirken stehen im Mittelpunkt von drei Sonderausstellungen im Karlsjahr 2014 in Aachen. Die Volkshochschule Konz bietet am 8. Mai (Donnerstag) um 19.30 Uhr eine Veranstaltung zu „Karl der Große und sein Wirken im Trierer Land“ an. Der langjährige Leiter des Trierer Stadtarchivs, Prof. Reiner Nolden, wird sich in seinem Vortrag vor allem mit den Auswirkungen von Karls Politik auf das tägliche Leben der Menschen beschäftigen. Die Veranstaltung findet statt in der VHS Konz, Konstantinstraße 50 (Haus Stadtbibliothek) im 1. Stock. Der Eintritt beträgt 4 Euro.

Die Konzer VHS plant am 2. August außerdem eine zweitägige Studienfahrt nach Aachen zu den Sonderausstellungen des Karlsjahres „Macht - Pracht - Kunstschätze“, Anmeldung bei der Geschäftsstelle der VHS Konz, Telefon (06501) 60 43 21 oder online per E-Mail: vhs-konz@kvhs-trier-saarburg.de.

DLR informiert

Welches Potential im Mosel-Rotwein steckt, kann man immer wieder bei nationalen und internationalen Weinverkostungen erkennen. Es gilt nun, die Verfahrenstechnik noch weiter zu verfeinern und die Möglichkeiten zu nutzen, um die Qualität weiter zu verbessern. Angeboten wird vom DLR ein Seminar „Wie erfolgt die optimale Extraktion von Farbstoffen und Phenolen?“ Dabei gibt es Tipps für die praktische Anwendung sowie Erkenntnisse über die technischen Möglichkeiten sowie sensorische Auswirkungen zum Thema optimale Rotweinbereitung. Das Seminar findet statt am 27. Mai (Anmeldeschluss: 22. Mai) um 13.30 Uhr im DLR Mosel - Güterhalle - in Bernkastel-Kues, Anmeldung: Sabine Schneider (DLR Mosel), Mail: sabine.schneider@dlr.rlp.de, Tel.: 0651-9776-210, E-Fax: 0671-92896 495 ; die Kosten betragen 15 Euro.

Agrarförderanträge jetzt stellen

Frist läuft am 15. Mai ab

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg weist darauf hin, dass die Anträge auf Gewährung der Betriebsprämie und der Umverteilungsprämie sowie die Anträge auf Weitergewährung der Zuwendungen für das Förderprogramm umweltschonende Landbewirtschaftung (FUL/ Steil- und Steilstlagenprogramm) bzw. PAULa und der Erstaufforstungsprämie bis zum 15. Mai 2014 gestellt werden müssen.

Winzer, die Umstrukturierungsbeihilfe Weinbau oder Rebrodungsprämie erhalten haben, sind verpflichtet, ab dem Jahr nach der Auszahlung der Beihilfe drei Jahre lang den Antrag Agrarförderung einschließlich Flächennachweis abzugeben.

Verspätete Abgabe kann zum Förderverlust führen

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass eine verspätete oder unvollständige Vorlage des Antrags zu Kürzungen bis hin zur vollständigen Ablehnung der Förderung führen kann. Bei den Programmen FUL/Erstaufforstung führt eine verspätete Antragsabgabe zum vollständigen Verlust der Prämie für 2014.

Um einen reibungslosen Ablauf bei der Antragsannahme zu gewährleisten und längere Wartezeiten zu vermeiden, bittet die Kreisverwaltung alle Antragsteller, die vollständig und sorgfältig ausgefüllten Antragsunterlagen frühzeitig einzureichen.

Kreis-Nachrichten online lesen

www.trier-saarburg.de

Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Spritzhubschrauber im Steillagenweinbau

Seit 2012 ist die Anwendung von Pflanzenschutzmitteln mit Luftfahrzeugen (Spritzhubschraubern) nur noch mit einer Genehmigung der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier (ADD) möglich.

Die Bekämpfung von Schaderregern im Weinbau mit Pflanzenschutzmitteln, insbesondere im Steil- und Steilstlagenweinbau, erfordert neben den gängigen Techniken mit Bodengeräten weitergehende Lösungen. Als langjährig bewährtes Instrument steht den Steillagenwinzern weiterhin die Hubschrauberspritzung zur Verfügung.

Bei der von Anfang Mai bis Juli andauernden Hubschrauberspritzsaison 2014 sind folgende Regelungen zu beachten: Zur Hubschrauberspritzung dürfen nur zugelassene Pflanzenschutzmittel (Fungizide) angewendet werden, die darüber hinaus vom Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit (BVL):

- für die Anwendung mit Luftfahrzeugen zugelassen worden sind oder
- für die Anwendung mit Luftfahrzeugen genehmigt worden sind.

Jede beabsichtigte und genehmigte Behandlung aus der Luft ist mindestens 48 Stunden vorher der ADD per E-Mail oder Fax anzuzeigen.

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung der Sitzung des Kreiswahlausschusses für die Wahl des Kreistags des Landkreises Trier-Saarburg am 25. Mai 2014

Gemäß § 4 Abs. 2 Kommunalwahlordnung (KWO) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Kreiswahlausschuss für die Wahl zum Kreistag des Landkreises Trier-Saarburg zu einer Sitzung am

Montag, 02. Juni 2014 um 18.30 Uhr
in den Sitzungssaal (Raum Nr. 121) der
Kreisverwaltung Trier-Saarburg,
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier,
einberufen wurde.

Tagesordnung:

1. Informationen des Kreiswahlleiters
 2. Prüfung der Wahlniederschriften sowie Feststellung des endgültigen Ergebnisses der Wahl zum Kreistag des Landkreises Trier-Saarburg am 25. Mai 2014 und Verteilung der Sitze auf die einzelnen Wahlvorschläge und Bewerber/-innen entsprechend den erreichten Stimmzahlen
 3. Verschiedenes
- Die Sitzung ist öffentlich; jedermann hat Zutritt.

54290 Trier, den 30.04.2014
Günther Schartz

Landrat des Landkreises Trier-Saarburg
zugleich als Kreiswahlleiter für
die Wahl des Kreistags des
Landkreises Trier-Saarburg

Öffentliche Bekanntmachung der Sitzung des Kreiswahlausschusses für die Wahl zum Europäischen Parlament am 25. Mai 2014

Gemäß § 5 Abs. 3 in Verbindung mit § 79 Abs. 2 Europawahlordnung (EuWO) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Kreiswahlausschuss des Landkreises Trier-Saarburg für die Wahl zum Europäischen Parlament zu einer Sitzung am

Montag, 02. Juni 2014 um 17.30 Uhr
in den Sitzungssaal (Raum Nr. 121) der
Kreisverwaltung Trier-Saarburg,
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier,

einberufen wurde.

Tagesordnung:

1. Informationen des Kreiswahlleiters
2. Prüfung der Wahlniederschriften sowie Feststellung des endgültigen Ergebnisses der Wahl zum Europäischen Parlament im Landkreis Trier-Saarburg am 25. Mai 2014
3. Verschiedenes

Die Sitzung ist öffentlich; jedermann hat Zutritt.

54290 Trier, den 30.04.2014

Günther Schartz
Landrat des Landkreises Trier-Saarburg
zugleich als Kreiswahlleiter für
die Europawahl

Amtliche Bekanntmachungen

Amtliche Bekanntmachung Wahl zum Europäischen Parlament am 25. Mai 2014

Feststellung des Briefwahlergebnisses
für den Landkreis Trier-Saarburg

Aufgrund des § 5 des Europawahlgesetzes (EuWG) in Verbindung mit § 9 des Bundeswahlgesetzes (BWG) sowie der §§ 6 und 7 der Europawahlordnung (EuWO) habe ich zur Feststellung des Briefwahlergebnisses der am 25. Mai 2014 stattfindenden Wahl zum Europäischen Parlament für den Landkreis Trier-Saarburg 20 Briefwahlvorstände gebildet.

Gemäß § 7 Nr. 5 in Verbindung mit § 79 EuWO werden hiermit Ort und Zeitpunkt des Zusammentritts der Briefwahlvorstände zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses der Wahl zum Europäischen Parlament für den Landkreis Trier-Saarburg öffentlich bekannt gemacht. Die Briefwahlvorstände treten am

Sonntag, 25. Mai 2014, um 14.30 Uhr
im Dienstgebäude der Kreisverwaltung
Trier-Saarburg,

Raum Nr. 121 (Sitzungssaal) Raum
Nr. 318 (Gemeinschaftsraum) sowie
Raum Nr. 222 (Besprechungsraum E2)
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier

zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses
zusammen.

Die Tätigkeit der Briefwahlvorstände ist
öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit
dies ohne Beeinträchtigung des Wahl-
geschäfts möglich ist.

54290 Trier, den 30.04.2014
Der Landrat des Landkreises Trier-Saar-
burg
Günther Schartz, Kreiswahlleiter

Sitzung Kreistag

Der Kreistag Trier-Saarburg wurde zu ei-
ner Sitzung einberufen für

Montag, 12. Mai 2014, 17 Uhr
im Sitzungssaal
der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:
Öffentlicher Teil

1. Mitteilungen des Landrates

2. Satzungsänderung Kreismusikschu-
le
3. Gründung des Vereins Weltkulturer-
be Moseltal e. V.
4. Verkauf von kreiseigenen Flächen
an der K 39 in Schweich an die Le-
benshilfe Kreisvereinigung Trier-
Saarburg
5. Fortschreibung Nahverkehrsplan -
Verpflichtung zur Anwendung des
Landestariftreuegesetz
6. Neuaufstellung Regionaler Raum-
ordnungsplan Region Trier
7. Beratungsstelle für Sexarbeiter/in-
nen beim Gesundheitsamt Trier für
die Stadt Trier und den Landkreis
Trier-Saarburg
8. Informationen und Anfragen

Nicht öffentlicher Teil

9. Schulbauangelegenheit
10. Personalangelegenheit
11. Informationen und Anfragen

Trier, 30.04.2014

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

Sitzung der Verbandsversamm- lung des Zweckverbandes Kon- version Hermeskeil

Am Mittwoch, dem 14.05.2014, findet
um 18:00 Uhr im Großen Sitzungssaal
des Rathauses eine Sitzung der Ver-
bandsversammlung des Zweckver-
bandes Konversion Hermeskeil statt.

Tagesordnung:

Öffentliche Sitzung:

1. Informationen des Vorsitzenden
2. Jahresabschluss 2013 und Entlastung
3. Bebauungsplan "Hochwaldkaserne 1";
hier: Festsetzung eines "Gewerbege-
bietes"
a) Beratung und Beschlussfassung
über das Ergebnis der öffentlichen
Auslegung des Planentwurfs gemäß
§ 3 Abs. 2 BauGB und der Durchfüh-
rung der Behördenbeteiligung ge-
mäß § 4 Abs. 2 BauGB
b) Vertragliche Vereinbarungen we-
gen Ausgleichsmaßnahmen
c) Satzungsbeschluss
4. Bebauungsplanentwurf "Hochwald-
kaserne 2"; hier: Zukunftsenergie-
zentrum Hochwald-Hermeskeil";
Festsetzung eines "Sondergebietes
Photovoltaik"
a) Beratung und Beschlussfassung
über das Ergebnis der öffentlichen
Auslegung des Planentwurfs gemäß
§ 3 Abs. 2 BauGB und der Durchfüh-
rung der Behördenbeteiligung ge-
mäß § 4 Abs. 2 BauGB
b) Vertragliche Vereinbarungen we-
gen Ausgleichsmaßnahmen
c) Satzungsbeschluss
5. Auflösung des Zweckverbandes
Konversion
6. Verschiedenes

Michael Hülpes, Verbandsvorsteher

Öffentliche Ausschreibung VOB/A -Kurztext-

Landkreis Trier-Saarburg, vertreten durch Landrat Günther Schartz
Maßnahme: Neubau Stefan-Andres-Gymnasium Schweich 2. Bauabschnitt

Leistung: Metallbauarbeiten - Schlosser
Ausführungszeit: 10.11.2014 bis 19.06.2015

Leistung: Metallbauarbeiten - Innenverglasung
Ausführungszeit: 05.01.2015 bis 15.05.2015

Leistung: Metallbauarbeiten - Metalllamellen
Ausführungszeit: 19.01.2014 bis 06.02.2015

Leistung: Trockenbauarbeiten
Ausführungszeit: 13.10.2014 bis 29.05.2015

Die vollständigen Bekanntmachungstexte sind auf der Homepage
www.trier-saarburg.de und www.schweich.de zu entnehmen.

Ihr zuverlässiger Partner für Heizöl und Diesel



Heizkosten auf's Jahr verteilen? Fragen Sie uns!

(kostenlos anrufen)  **0800 13 13 500**

Für Jugendsozialarbeit suchen wir
Musikinstrumente, Mofas und Roller.

Tel.: 0651 - 65122 od. Mobil: 0171 - 2701301

W-flyerdruck.de
Der einfache Weg zum Druck

Floh- und Trödelhalle Schweich

Am verkaufsoffenen Sonntag 11. Mai:

Großer Flohmarkt
von 13.00 bis 18.00 Uhr

WIR SIND SEHR GUT (MDK 13)

Der Pflegedienst mit
Carmen R. geb. Meter
Römerstraße 29
54347 Neumagen-Dhron



Wir l(i)eben Pflege!

Tel.: 0 65 07 / 70 13 00



Familienanzeigen online buchen: www.wittich.de

Familienanzeigen

in ihrem Mitteilungsblatt



*Ein herzliches
Dankeschön*

sagen wir allen, die uns zu unserer

Goldenen Hochzeit

mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken erfreuten.
Ein besonderer Dank gilt unseren Kindern, Enkelkindern
sowie allen Verwandten, Freunden und Nachbarn.

Ein Dankeschön auch an Herrn Pastor Meiser,
dem Kirchenchor, Herrn Hilgers, den Solisten, sei es
Trompete, Flöte oder Gesang, für die feierliche Gestal-
tung des Dankamtes.

Die Glückwünsche des Bischofs, der Vertreter von
Kreis-, Verbands- und Ortsgemeinde haben uns gefreut.
Ein herzliches Danke auch an die Winzerkapelle und den
Gesangverein für das Ständchen.

Besonders danken möchten wir den fleißigen Frauen und
Nachbarn für den tollen Hausschmuck.

Für uns war es ein besonderer Tag, den wir gerne in
Erinnerung behalten.

Marianne und Manfred Steffes
Detzem, im April 2014

Wir heiraten

am 24. Mai 2014 um 13.30 Uhr
in der Pfarrkirche St. Stephanus in Leiwen.

Ulrike Thul &
Markus Bastgen



Gepoltert wird am 16. Mai 2014
in der Liviastraße 61 in Leiwen.



Herzlichen Dank

Für die vielen Glückwünsche, Blumen
und Geschenke zu meinem

80. Geburtstag

möchte ich mich auf diesem Wege bei allen
Verwandten, Freunden und Bekannten recht herzlich
bedanken. Ich habe mich sehr gefreut.

Maria Adams

Thörnich, im Mai 2014

FLIESEN  **DESIGN**
 Tel.: 06500 | 22 88 056
 Mobil: 0151 | 24 12 93 69  **ZIMMER**

*Ihr Fliesenleger
im Ruwertal!*

www.zimmer-fliesen.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Südfrüchte, Obst und Gemüse"

der Fa. Andalusien Express.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Was tun bei ARTHROSE?

Über 400.000 Menschen erhalten jedes Jahr in Deutschland ein künstliches Gelenk, meist wegen schwerer Arthrose. In einer großen Operation muss dabei das eigene erkrankte Gelenk entfernt und durch ein künstliches aus Metall-, Keramik- oder Kunststoffteilen ersetzt werden. Über einige neuere Modelle wurde häufig sehr positiv berichtet. Was aber sollte man über die Haltbarkeit dieser neuen Modelle wissen, und was ist insbesondere bei allen „Metall-auf-Metall“-Ge-

lenken zu beachten? In ihrer aktuellen Informationszeitschrift „Arthrose-Info“ gibt die Deutsche Arthrose-Hilfe e.V. hierzu wichtige Hinweise. In anschaulichen und interessanten Darstellungen werden darüber hinaus viele weitere nützliche Empfehlungen zur Arthrose gegeben, die jeder kennen sollte. Ein Musterheft kann kostenlos angefordert werden bei: Deutsche Arthrose-Hilfe, Postfach 11 05 51, 60040 Frankfurt/M. (bitte eine 0,55- -Briefmarke für Rückporto beifügen).



Wir geben Ihrer Anteilnahme Worte!

Wenn ein geliebter und geschätzter Mensch gestorben ist, möchten Angehörige, Freunde und Kollegen von ihm Abschied nehmen.

Trost und Anteilnahme derer, die ihn kannten, können vielleicht ein wenig über die schwere Zeit hinweghelfen. Mit einer Traueranzeige in Ihrem Mitteilungsblatt können Sie ihnen dazu Gelegenheit geben.

Traueranzeigen in Ihrem Mitteilungsblatt BUCHEN:

0 65 02 / 91 47 - 0

Nachruf

Mit großer Trauer hat uns die Nachricht erfüllt, dass

Herr Joachim Thiel

im Alter von 62 Jahren von uns gegangen ist.

Herr Thiel war seit 1984 Mitglied des Theater- und Karnevalvereins Föhren und unterstützte den Verein wo er nur konnte.

Durch seine lange aktive Tätigkeit im Elferrat wird er im TKV immer unvergessen bleiben.

Mit Herr Thiel verlieren wir ein engagiertes Mitglied.

Dank und Mitgefühl gilt seiner Familie und Freunden, die ihn auf seinem Weg begleitet haben.

Für den Theater- und Karnevalverein Föhren 1984 e.V.

Michael Herteux

Ralf Trierweiler

1. Vorsitzender

2. Vorsitzender



DANKE

für die erwiesene Anteilnahme und trostreichen Worte zum Tode unserer lieben Verstorbenen!

**ELVIRA
FRANKE**

† 29. März 2014

Heinz Franke und Familie

Schweich-Issel, im Mai 2014

TRAUER mitTEILEN

Was bleibt, ist Liebe, Dank und Erinnerung.

Das erste Jahrgedächtnis
für

ELISABETH LEX

ist am Dienstag, den 13. Mai 2014,
um 18.30 Uhr in der Kapelle in Lörtsch.

Karl Lex und Familien

Mehring, im Mai 2014

 **Koster** SEIT 1834 
BESTATTUNGEN
 ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN
 Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

-Anzeige-



INGEBORG SAHLER-FESEL, MdL

SPD

Ihre Bürgermeisterkandidatin - www.sahler-fesel.de

Liebe Schweicherinnen, Liebe Schweicher,

Am 25. Mai 2014 haben Sie die Wahl. Sie entscheiden, wem Sie die Zukunft unserer Stadt, die Zukunft der Menschen, die Schweich ihre Heimat nennen und in Schweich ihre Heimat gefunden haben, in den nächsten Jahren anvertrauen.

Unsere Stadt hat in den letzten Jahren eine rasante und sichtbare Entwicklung durchlebt. Sie entscheiden, mit wem Sie gemeinsam diese neuen Strukturen und Möglichkeiten mit Leben und Engagement füllen wollen.

Vereine und Ehrenamt sind für mich die Stützen unserer Kulturlandschaft, die es stärker als bisher zu unterstützen gilt. Sie entscheiden, mit wem Sie in unserer Stadt die Weichen stellen wollen, denn:

Schweich kann mehr!

**Deshalb bitte ich Sie am
25. Mai 2014 um Ihr Vertrauen!**

Ihre

18. Mai 11-18 Uhr

-Anzeige-

1. Gewerbeschau Salmtal

Salmtalcenter / Neuer Bahnhof
ab 17 Uhr Live Musik mit „Jom Tones“

Aussteller

- Architekturbüro Hamm
- Autohaus B & F Follmann
- Bäckerei Beicht GmbH
- Bäderschmiede Schottler
- Bestattungen Neujoks
- Dr. Klein Baufinanzierung
- EDEKA Fau Salmtal
- Elke's Näh- u. Bügelecke
- Fitnessstudio pure passion
- Gansen Metallbau-Stahlbau GmbH
- Gefahrgutschule Meyer
- Enders Metallgestaltung
- Holz Kranz Sägewerk
- Horst Schuhmacher
- HP Enders Umweltservice GmbH
- Iloris Wollträume
- Istanbul Kebap
- KFZ Werkstatt Thieltges
- KlangStein Centrum
- Lokschuppen
- Medifit Salmtal
- Metzgerei Mittler
- Mikado Geschenkeideen
- Ortsgemeinde Salmtal
- Otmar Steinbach
- Provinzial Bläsius u. Keilen
- Rauen Transport Beton
- rauenbau
- Salon Lamberty
- Schuh & Jonas GmbH
- Seniorenhaus Zur Buche
- Sonja Junk Haarkultur
- Sparkasse Mittelmosel EMH
- Sport Eilenz
- Toscana-Manufactur
- Unilux
- Versicherungsbüro Hargarten

WWW.FAMILIENANZEIGEN.WITTICH.DE

- Anzeige -

www.spd-schweich.de

VG Schweich

SPD

Simon Polotzek
Auszubildender Bankkaufmann

Ihr Kandidat für den VG-Rat

Wahlvorschlag 1
Sozialdemokratische
Partei Deutschlands

11. Polotzek, Simon, Mehring



Wir verschönern Ihnen den Sommer!

Große Auswahl an Sommerblumen – Geranien, Petunien, Kräutern, Sanvitalia usw.



Ihr Meisterflorist
**Blumen
Stoffel**

Inh. Susanne Remmy www.blumen-stoffel.de

54340 Leiwen • Kloostergartenstr. 33 • Tel.: 06507 - 3530

Muttertag
ab 8.00 Uhr
geöffnet!

4 Sterne Fleurop Partner
☆☆☆☆
FLEUROP
brings it.

Am 11. Mai
ist Muttertag.



Baggy-Hosen weiß, schwarz, rosé, blau, sand, türkis ... 39,- €

„ANNASCOTT“ – superschöne Shirts, Röcke, Kleider, Jeans ...

„ENJOY“ – Blazer sand, marine, schwarz ...

„NTS“ – flippig – anders!

„FRANSA“ – modische 7/8 Hosen weiß, schwarz, sand ... Kleider, Shirts ...

„tigerhill“ & „...“ & „...“ – Jeans ab Gr. 25

NEUES von **Yest** bis Gr. 48
Tuniken, Shirts, Hosen farbig, Kleider ...
neue italienische Stiefeletten mit Spitze ...

„Tamaris“ – Sommerschuhe
Schmuck, Gürtel, Taschen

Ruth Michels-Bechtler
Residenzstraße 14
54293 Trier-Pfalzel
☎ 06 51/6 22 30
Fax: 06 51/96 79 67 37
www.mode-ecke-trier.de
Mo.–Fr. 10–12.30, 14.30–18 Uhr, Do. bis 19 Uhr, Sa. 10–13 Uhr

Zu Muttertag ein schön verpackter GESCHENK-GUTSCHEIN

„Cream“



Ein Blumenstrauß trifft jeden mitten ins Herz. Am Muttertag steht die rote Rose mit ihrer einzigartigen Symbolkraft an erster Stelle, um Danke zu sagen. Schön ist es, wenn die erwachsenen Kinder den Strauß gemeinsam aussuchen und mit einem weiteren Geschenk überreichen, z.B. einem Reisegutschein.

Foto: Grünes Medienhaus/interPress



Foto: djd/zu Jeddelloh Pflanzenhandels GmbH

INTER FLOWER

Hochzeits- und Trauerfloristik
Schnittblumen
Topfpflanzen
Geschenkartikel

Öffnungszeiten an Muttertag: 10 -13 Uhr

Stämme-Mix Phalaenopsis
inkl. Übertopf ab **9,99€** **5,55€**
(ohne Topf)

Blumen Groß- und Einzelhandel
Triererstraße 48 · 54340 Longuich · Telefon 06502/3553
www.inter-flower-longuich.de



Ausgeh-Tipp zum MUTTERTAG

Muttertags-Frühstücksbuffet

- vitales Frühstücksbuffet
- frisch gepresste Säfte
- leckerer Kaffee

Muttertag
ab 9:00 Uhr für 10,40 Euro
bitte um tel. Voranmeldung

jetzt auch in Föhrent!

BistroVital
Die Fitness-Bäckerei

Industriepark IRT
Europa Allee 64
T. 06502/93 85 999



„Mutti ist unsere Beste“

Am 11. Mai steht sie am Muttertag im Mittelpunkt

(iPr). Am zweiten Sonntag im Mai ist es wieder so weit: Der Muttertag stellt kleine und große Kinder vor die für viele nicht immer leichte Frage, wie sie sich bei ihrer Mutter für die jahrelange Fürsorge bedanken können. Auch hier gilt:



Wer rechtzeitig eine gute Idee hat, spart sich viel Stress und schenkt nichts, was nicht gut ankommt. Sicher gab es in den vergangenen Wochen und Monaten jede Menge Hinweise auf einen Wunsch, den zu erfüllen jetzt auch den Kindern Freude macht. Der Muttertag hat eine lan-

ge Geschichte, er stammt ursprünglich aus den USA, wo Anna Marie Jarvis im Gedenken an ihre im sozialen Bereich sehr engagierte Mutter diesen Tag als Gedenktag etablierte. Gefeiert wird er heute rund um unseren Globus. Kein Wunder, dass auch in deutschen Kindergärten und in den Grundschulen die Kinder schon im April damit beginnen, eifrig an Geschenken zu basteln. Zum Beispiel süße Karten mit guten Wünschen, Blümchen aus Papier und vieles mehr. Selbstgemachte Geschenke kommen immer perfekt an, darauf freuen sich die Mütter am meisten.

Sie denken an mich ...

Dabei ist es ihnen oft nicht so wichtig, was für ein Präsent sie erhalten. „Ich freue mich, wenn meine Kinder an mich denken. Geschenke müssen gar nicht sein“, sagt Ingrid Loose. Die 66-Jährige hat zwei erwachsene Kinder und freut sich auch über einen Anruf zum Muttertag, wenn ihre

Kinder an diesem Tag nicht persönlich vorbeikommen können – aus welchen Gründen auch immer. „Natürlich freut sich jeder über ein Geschenk, aber es muss nichts Großes sein. Mir macht auch eine einzelne Blume Freude“. Ideal ist dazu eine Einladung zum Essen, alle sitzen ungewollt zusammen, plaudern, lachen und freuen sich.

Geschenkideen ...

Jeder Mensch hat Träume und Wünsche, die er sich gerne erfüllen will, natürlich auch alle Mütter. Jedoch ist dies nicht immer ein finanzi-

elles Problem, oftmals rennt die Zeit einem davon und man gönnt sich so zu wenig. Das reicht vom Fitnessstudio-Abonnement und dem schönen Armband vom Juwelier bis zur Kosmetikbehandlung, den neuen Fingernägeln, der Frisurveränderung oder Städtereise, um Menschen und Kultur zu erleben. Mit einem Gutschein, den die entsprechenden Firmen ausstellen, können sich Kinder sehr wirksam bei ihrer Mutter bedanken und sie auch daran erinnern, dass sie sich einfach mehr Zeit für sich selbst gönnen sollte. Edda Stahn

GESCHENKEVITRINE
WEINHAUS TRITHEMIUS

ZUM MUTTERTAG
MODESCHMUCK VON SIGNÉ
ODER DOCH EIN GESCHENKGUTSCHEIN

ÖFFNUNGSZEITEN ZUM MUTTERTAG: SA., 10.05. & SO., 11.05. VON 9.30 - 14.00 UHR

Öffnungszeiten: Di.-Fr. 9.30 - 12.30 Uhr & 14.00 - 18.00 Uhr / Sa. 9.30 - 12.30 Uhr
Moselweinstraße 21 • 54349 Trittenheim • Tel. 06507 / 70 25 295

„DIE ADRESSE“ für REISEN und FLÜGE WELTWEIT!! www.helgaysol.de

LUXAIR TOURS EXCELLENCE PARTNER: SHOOTING STAR LUXAIR TOURS 2013!

Südafrika
Rundreise 13.6. incl. Flug, Besichtigungspr., Wildbeobachtung, Johannesburg, Krüger NP, Kapstadt, Gartenroute
12 Tage LP ab
1670,- p. Pers.

BUSRUNDREISE ★
USA-WESTEN incl. Flug, Termine 7.6. u. 6./13./20./27.9. u. 4./11./18.10., L. Angeles, Las Vegas, Grand Canyon, Palm Springs, Yosemite N.P., San Francisco,
13 Tg. Erlebnisreise ★
ab **2150,- p. Pers.**

Lanzarote 18.5. ab Frankfurt Riu Paraiso Resort**** 2 W AI **809,-**

Gran Canaria 1.6. ab Köln Riu Papayas**** 2 W HP **621,-**

Dom Rep. 19.5. ab Düsseldorf Riu Bachata**** 2 W AI **959,-**

Thailand 22.6. ab Düsseldorf Amora Beach**** deluxe Poolblick 2 W ÜF **848,-**

Mallorca 20.5. ab Köln Riu Tropicana**** 1 W AI **392,-**

Fuerteventura 1.12. u. 12.1. ab Zweibrücken Barcelo Jandia Mar**** 2 W AI **828,-**

Busreise London 14.8. u. 11.9. 5 T. **415,-**

Familienurlaub „Flug mit Luxair“

Kreta 28.9. u. 2./9./5./16.10. ab Lux. p. Erw. 928,- Top Hotel Crissi Amoudia**** 1. Ki. 10,- 2. Ki. 109,-
FAMILIENPREIS 2 Erw. u. 2 Ki. b. 14 J. 2 Wo. AI **1925,-**

Bulgarien 26.8. ab Lux. SOMMERFERIEN Kristall**** 1. Ki. 256,- 2. Ki. 457,- p. Erw. 928,-
FAMILIENPREIS 2 Erw. u. 2 Ki. b. 12 J. 11 T. AI **2552,-**

Türkei 24.10. ab Lux. HERBSTFERIEN p. Erw. 979,- Wow Topkapi Palace**** 1. Ki. 329,- 2. Ki. 490,-
FAMILIENPREIS 2 Erw. u. 2 Ki. b. 12 J. 10 T. AI **2777,-**

Rhodos 16.10. ab Lux. je. Erw. 1055,- Lydia Maris**** 1. Ki. 10,- 2. Ki. 109,-
FAMILIENPREIS 2 Erw. u. 2 Kin. b. 12 J. 2 W. AI **2229,-**

MEIN SCHIFF 26.1. incl. Flug DUBAI u. BAHREIN Ki. 490,- 1 W AI **1489,-**

Dubai trifft Singapur / MEIN SCHIFF 10.11.-25.11.2015 incl. Flug 2 W AI **2481,-**

AIDAaura 15.6. incl. Flug Schwarzes Meer Ki. 240,- 2 W VP **1299,-**

Costa Diadema 7.12. Mittelmeerkreuzfahrt ab **349,-**

City-Reisebüro

City-Reisebüro Helga y Sol Helga Jägen UG & Co. KG
Richtstraße 15 - 54338 Schweich
Tel. 06502/20103/20376 - Fax 06502/20464
info@helgaysol.de - www.helgaysol.de

11.5.2014 Verkaufsoffen!! VERLOSUNG: eine 3-tägige Minikreuzfahrt f. 1 Person; 1 Reiseutschein Wert 100,- €; 1 Tag Busreise EURODISNEY PARIS für 2 Erw. + 2 Ki. b. 12 J.

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
„Ingeborg Sahler-Fesel“
des SPD Ortsverein Schweich.

Für den Textinhalt politischer Beilagen zeichnet die jeweilige Partei oder Interessengruppe verantwortlich.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
„Für Schweich - Ihr Stadtbürgermeister Hans-Georg Becker“
des CDU-Kreisverband Trier-Saarburg

Für den Textinhalt politischer Beilagen zeichnet die jeweilige Partei oder Interessengruppe verantwortlich.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche



Immobilien Anzeigenannahme **0 65 02 / 9147-0**

Naurath: Top-Preis!

Sehr gepflegtes Wohnhaus in Ortsrandlage

EFH, in ruhiger Wohnlage mit Aussicht, neuwertig (Bj. 2006). 3 Schlafzimmer, Gäste/Büro, ca. 30 m² Wohn-/Esszimmer, Gaszentralheizung, ca. 124 m² Wfl. u. 467 m² Grd. mit Feierabendsonne, 3 PKW-Stellplätze

Preis: 199.000,- € zzgl. 3,57 % Käufercourtage!

Rufen Sie an - Wir informieren Sie gerne und vereinbaren einen Besichtigungstermin mit Ihnen.



Volksbank Bitburg eG
Raiffeisen-Volksbank

ImmobilienCenter · Bedastr. 11 · 54634 Bitburg
Tel. 06561/63-291 · www.vbimmobilien.de

Schweich-Issel

DG-Whg., 2 Zi., Küche mit EBK, Bad, ohne Balkon, Ölzentralheizung, ca. 50 m², ab sofort zu vermieten, KM 260,- € + NK + Heizung + 2 MM KT.

Telefon: 0 65 02 / 2 02 73

Leiwien

Wohnung, 3 ZKB, DU, WC, Abstellraum, 75 m², Parkplatz, ab 15.07. zu vermieten, 380,- € + NK. Tel.: 0 65 07 / 80 20 31

Schweich - Erstbezug

3 ZKB, Loggia, EBK, 3 Stellplätze, Klimaanlage, 88 m², ab sofort, 890,- € + NK.

Telefon: 01 71 / 7 88 48 72

SCHWEICH

Wohnhaus mit 120 m², komplett innen u. energetisch saniert, ab 01.06.2014, Miete 700,- € + 175,- € NK.

Tel. 06502 / 6542 oder 0171 / 4327436

Einliegerwohnung auf Zummet

zum 01.07.2014 oder früher zu vermieten, ca. 60 m², herrliche Aussicht, große Terrasse talseitig und Parkplatz.

Zuschriften unter Chiffre-Nr. 16647899 an

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, PF 1154, 54343 Föhren

Suche zur Miete: Kleines, neuwertiges Einfamilienhaus (oder Wohnung in Zweifamilienhaus) zwischen Leiwien und Detzem. 0160/1069441

Ruwer, Dohrheck

ZKB, 60 m², Balkon, Gartenbenutzung, sehr angenehme Lage, an solvente Einzelperson oder Paar, ab 15.05.2014 zu vermieten. Hund oder Katze erlaubt.

Telefon: 0160 / 92684416

Kaufen Ihr Baugrundstück: Schweich, Bekond, Longuich, Fastrau. Zwischen Leiwien und Detzem. Wir verkaufen Ihr Einfamilienhaus zum Höchstpreis. Freis & Partner, Tel.: 06578/985116, hausobjekt@web.de

www.spd-schweich.de

-Anzeige-



VG Schweich
SPD

Dr. Katarina Barley
Juristin, MdB

Ihre Kandidatin für den VG-Rat

Wahlvorschlag 1 Sozialdemokratische Partei Deutschlands	SPD 
4. Dr. Barley, Katarina, Schweich	



WOCHE DER SONNE UND PELLETS

09. Mai 11⁰⁰Uhr

Herzogenbuscher Str. 5 Trier

Energiesparen ...

Wärme komfortabel gewinnen

Neue, kreative Ideen für Ihre Heizanlage, die auf erneuerbare Energien setzen und sowohl Kosten als auch die Umwelt schonen!

Wirtschaftliche Nutzung von Umweltenergien

Beheizen von Wohngebäuden

zeoTHERM

Die grünste Gasheizung der Welt!

Zeolith Gas-Wärmepumpe mit Solarnutzung für neue und bestehende Einfamilienhäuser.

Fachvorträge unserer Vertriebspartner

ab 14:00 Uhr

Infos & Beratung

Für Speisen & Getränke* ist gesorgt.
*Für Speisen und Getränke erheben wir einen kleinen Unkostenbeitrag, den wir an die Kindertagesstätte Sonnengarten in Trier spenden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



INNOVATIVE HEIZUNGSTECHNIK



WASSER · WÄRME · WELLNESS

Unsere Partner:



Kompetenzpartner, Kompetenz.





SMART ENERGY SYSTEMS

★ in Kooperation mit Fraunhofer IML

Herzogenbuscher Str. 5 | D-54292 Trier | Fon: 0651 / 22 1 62
www.iht-trier.de | www.kasel-gmbh.de

 **FREUDIGE EREIGNIS-ANZEIGEN:**
[WWW.WITTICH.DE](http://www.wittich.de)

KOMMUNION? KONFIRMATION?

Sagen auch Sie **Danke** ...mit einer **farbigen Anzeige** in Ihrem Mitteilungsblatt!

Wählen Sie in aller Ruhe ein Motiv aus unserem Familienkatalog oder entwerfen Sie selbst eine Anzeige

Bei allen Gratulanten, die mich anlässlich meiner **Kommunion** mit vielen Aufmerksamkeiten bedachten, möchte ich mich ganz herzlich bedanken.

Anne Mustermann
Musterhausen, im April 2014

Herzlichen Dank sage ich allen, die mir anlässlich meiner **1. hl. Kommunion** so viele Glückwünsche, Blumen und Geschenke überbrachten.

Vanessa Muster
Musterhausen, im April 2014

Herzlichen Dank!



Musterhausen, im April 2014

Über die Glückwünsche und Geschenke zu unserer **Kommunion** haben wir uns sehr gefreut und bedanken uns, auch im Namen unserer Eltern, bei allen, die zum Gelingen dieses besonderen Tages beigetragen haben.

Maximilian Muster Stella Muster Lukas Muster Laura Muster Sophia Muster Marius Muster Miriam Muster	Svenja Muster Jannik Muster Saskia Muster Darius Muster Michael Muster Lisa-Marie Muster Patrick Muster
---	---

Ihre Anzeige online buchen:
www.wittich.de/Kommunion
 ...oder wenden Sie sich direkt an den Verlag:
anzeigen@wittich-foehren.de
 Telefon: 0 65 02 / 91 47-0



BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Muttertag"
 des Gewerbevereins Speicher.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



Zustellung ist unser Geschäft!

Die TV-Logistik GmbH ist ein Tochterunternehmen des Medienhauses Trierischer Volksfreund. Wir sind Vertriebspartner für die Tageszeitungen Trierischer Volksfreund, Frankfurter Allgemeine Zeitung, Süddeutsche Zeitung, Frankfurter Rundschau, Handelsblatt und Die Welt. Des Weiteren sind wir verantwortlich für die Zustellung von Briefen, von Wochenzeitungen samt Beilagen, von Prospekten, Katalogen und Magazinen. Außerdem führen wir Sonderverteilungen u. a. für Telefonbuchverlage, Wohnungsbaugesellschaften und öffentliche Einrichtungen durch.

TV-Logistik GmbH
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 8
54294 Trier

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir, im Auftrag unserer Zustellgesellschaften
Zeitungs- und Postzusteller sowie Aushilfen (m/w)

für die Orte:

Kenn, Riol, Longuich und Longuich-Kirsch

**Ansprechpartner: Gaby Schweitzer
Tel. 06 51 - 71 99 - 554
E-Mail: g.schweitzer@tv-logistik.de**

- Sie verfügen über einen eigenen PKW,
- Sie arbeiten eigenverantwortlich,
- Sie sind sehr zuverlässig,
- Sie stehen gerne früh auf,
- Sie scheuen nicht Wind und Wetter,
- Sie sind volljährig.

Melden Sie sich! Vereinbaren Sie einen Termin unter der oben genannten Telefonnummer, schicken Sie eine E-Mail oder bewerben Sie sich unter www.tv-logistik.de/jobs.

Flexible Mitarbeiter (Minijob) gesucht

für sämtliche Arbeiten an der Füllstraße sowie eine Reinigungskraft für 1 x wöchentlich samstags, ca. 2 Std., für die Reinigung unserer Büroräume.

Weinh. Gebr. Steffen GmbH, Trittenheim 06507-2182

Metallbau Roos Klüsserath

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir :

**versierten Metallbauer (m/w)
Fachrichtung Konstruktionstechnik**
in Vollzeit/Teilzeit, zum schnellstmöglichen Zeitpunkt.

**Auszubildende/n Metallbauer
Fachrichtung Konstruktionstechnik**

zum 01.08.2014

Schriftliche Bewerbungen bitte an:

**Inh. Wolfgang Roos • Hetzerather Str. 7 • 54340 Klüsserath
Telefon: 06507-4646 • Fax 8151
E-Mail: metallbauroos@aol.com**



Wir sind:

Ein mittelständiges Bauunternehmen,
das derzeit eine Bauingenieurin,
einen Maurermeister,
zwei Maurergesellen
und einen Azubi beschäftigt.

Wir suchen:

Zur Erweiterung unseres Bau-Teams
eine/einen angehende/angehenden
Maurermeister/in.

Bewerbungen an:

**Bauart H.-J. Steffes GmbH
z. Hd. Herr Steffes
Kreuzstraße 20 · 54343 Föhren
Tel.: 0171-3646783**

Bauart H.-J. Steffes GmbH · Kreuzstraße 20 · 54343 Föhren · Tel.: 0171-3646783



Wir sind ein junges, erfolgreiches Unternehmen der Metallverarbeitung. Um dem ständigen Wachstum unseres Unternehmens personell gewachsen zu sein, suchen wir kurzfristig einen

Pulverbeschichter / Lackierer m/w
sowie einen

Mitarbeiter für unsere Trumpf Abkantpressen m/w

Sie haben eine abgeschlossene Berufsausbildung und können selbstständig nach Zeichnung arbeiten. Wir bieten ein leistungsgerechtes Einkommen, ein angenehmes Betriebsklima mit viel Raum für eigenverantwortliches und selbstständiges Arbeiten.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Brosius Maschinenbau & Stahlkonstruktionen GmbH
Robert-Schuman-Str. 4 · 54343 Föhren
Tel. 06502 / 99770 - 0 · Fax. 06502 / 99770 - 29



Helfer/in

für Garten- und Außenanlagen gesucht.
Stundenweise und ganzjährig.

Telefon: 01 72 / 53 76 14 6

ERDBEERLUSTIGE VERKÄUFERIN GESUCHT



für einen Stand in Ihrer Nähe.

Neben- / Ferienjob

Tel.: 0173/3 21 85 81

Wir rufen gerne zurück!

NEUBÜRGER OBST • GEMÜSE • WEIHNACHTSBÄUME

Verstärken Sie unser erfolgreiches Team als selbständiger

Projektleiter Sozialsponsoring (m/w)

im Außendienst für die **Region Trier / Trier-Saarburg / Bernkastel-Wittlich**.

Sie haben Verkaufs- und Verhandlungsgeschick sowie Freude am Verkaufen. Wir garantieren für Branchenfremde eine optimale Einarbeitung.

Vorabinformationen erhalten Sie am Do. u. Fr. von 16 - 19 Uhr bei Uwe Falch, Tel. 0631/34288431 oder Bewerbung per E-Mail unter: uwe.falch@t-online.de

Fleischereifachverkäufer m/w Voll- oder Teilzeit für sofort gesucht.

Metzgerei Georg Bösen
Tel.: 06507 / 2340

Zahnmedizinische Fachangestellte zum nächstmöglichen Termin gesucht

Was wir bieten?

Ein nettes Praxisteam, flexible Urlaubsregelung,
anspruchsvolles Arbeiten im Schichtsystem

Was suchen wir?

Motivierte Stuhlassistentin

Was erwarten wir?

Offener und freundlicher Umgang mit Patienten und Kolleginnen,
schnelle Auffassungsgabe, Zuverlässigkeit, sorgfältiges Arbeiten

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung

Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis

Dr. Wolfgang Beier und Dr. Eckhard Lehmon

Im Maar 1 • 54343 Föhren



Zahnarztpraxis

Dr. Karl-Reinhard Sander

Dr. Ursula Sander

Im Weinberg 20 · 54347 Neumagen-Dhron

Tel. 0 65 07 / 2155 · Fax 0 65 07 / 99 20 26

info@zahnaerzte-sander.de · www.zahnaerzte-sander.de

Wir suchen eine engagierte Zahnmedizinische Fachangestellte (ZFA) mit Interesse an Weiterbildung zur Zahnmedizinischen Fachassistentin (ZMF) (m/w).

Auszubildende zur zahnmedizinischen Fachangestellten zum 01. August 2014 gesucht

Was wir bieten?

Fundierte Ausbildung in allen Bereichen der Zahnmedizin

Was suchen wir?

Sympathische Mitarbeiterin mit Mittlerer Reife

Was erwarten wir?

Freude am Umgang mit Menschen, handwerkliches Geschick,
Einfühlungsvermögen und Zuverlässigkeit

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung

Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis

Dr. Wolfgang Beier und Dr. Eckhard Lehmon

Im Maar 1 • 54343 Föhren

Flexible und freundliche Aushilfe (w/m) für 2 Tage die Woche auf 450,- €-Basis gesucht.

Tätigkeit: Verkauf von Golfsport-Artikeln

Arbeitszeit: Di-Fr 12.30-18.00 Uhr, Sa/So 10.00-16.00 Uhr

Bewerbungen telefonisch oder per E-Mail an:

Tel. 06507/9389991 • thorstenplatz@t-online.de

Pro-Shop T. Platz • Golfplatz Ensch

Fleischereifachgeschäft Hartl

54523 Hetzerath, Hauptstraße 11

sucht

Fleischereifachverkäufer/in

Vollzeit, Teilzeit und Aushilfe
freundlich - motiviert - flexibel

Tel. Terminabsprache: 06508/314 (Frau Hartl)





Wir stellen ein:

- **Verkaufsfahrer(in)** Teilzeit/Vollzeit für Backmobil nach Klüsserath.

Schriftliche Bewerbung bitte an:

Bäckerei Braband • Im Süßgraben 1 • 54518 Rivenich

**Putzhilfe nach Fell gesucht.
Mann für leichte Gartenarbeit nach
Fell gesucht.**

Telefon 06502 2603

Suche 1 x wöchentlich eine
Reinigungskraft nach Föhren.

Tel. 0 65 02 / 99 54 99

**ZUVERLÄSSIGE REINIGUNGSHILFE FÜR ÄLTERES
EHEPAAR NACH LEIWEN GESUCHT.**

1 x wöchentlich, Arbeitszeit nach Vereinbarung.
Tel. 01577/6349048, nach 18 Uhr

Erfahrene und fleißige Haushaltshilfe

nach Detzem gesucht. Donnerstags ca. 5 Stunden.

Telefon 06502 - 9388789 (bitte auf AB sprechen)
oder Mobil 0176 41247220

Klüsserath, Richard-von-Hagen-Straße 3

Hilfe für Gartenarbeit gesucht!

Tel. 06507 / 703314 oder 0151 / 12356840

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"schönwohnen"
der Firma Möbel Schuh.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

SUCHE PUTZHILFE

1 x wöchentlich nach Trittenheim.

Telefon: 06507 / 6458 - AB - rufe zurück

Ihr Meister im Dachdeckerhandwerk

**Ihr Spezialist für
Aufdachdämmung!**



**Georg Bouteau
Dachdeckermeister GmbH**

**Georg Bouteau
Dachdeckermeister GmbH
Tel.: 0 65 02 / 4 04 36 04**

Weinbergstraße 40-42
54341 Fell
Fax: 0 65 02 / 4 04 36 05

**info@mein-dach.com
www.mein-dach.com**

-Anzeige-

www.spd-schweich.de



VG Schweich

SPD

Uwe Spanier
Selbst. Kachelofenbauer

Ihr Kandidat für den VG-Rat

Wahlvorschlag 1	SPD 
Sozialdemokratische Partei Deutschlands	
9. Spanier, Uwe, Fell	

Verkaufsoffener Sonntag am 11. Mai 2014



soo schöne Bilder !!
sofort zum mitnehmen

für nur **5€**
ca. 10x15cm

Pico Photo
Brunnenzentrum Schweich
Tel: 06502/ 95503

Wir fotografieren unverbindlich eine Serie aus der Sie weitere Motive auswählen können.



Follmann power
Elektromontagen bester Qualität

**Hausgeräte Kundendienst,
Elektroinstallationen aller Art,
Beschallungstechnik,
Sat und TV Reparaturen**

Elektro Follmann - 06507/4488 - Klüsserath
Foll-power@t-online.de

AUSBILDUNGSRATGEBER
..... 2015

MOVE IT! 

DEIN WEG IN DIE ZUKUNFT!



Sie wollen jungen Menschen den Weg in die Zukunft erleichtern oder sind selber auf Azubi-Suche?
Dann schalten Sie eine Anzeige in unserem neuen Ausbildungsratgeber „Move It!“ für das Ausbildungsjahr 2015.

Verteilung im Juni 2014
direkt an ausgewählten Schulen in Ihren Landkreisen.
Anzeigenannahmeschluss: Montag, 19. Mai 2014

Ich berate Sie gerne:



Oliver Schmitz
©06502/9147-269 oder 0151/16305405
Mail: o.schmitz@wittich-foehren.de
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG

VERLAG WITTICH

Grenderich:
Schwarze Damenarmbanduhr verloren,
am Sonntag, 04. Mai 2014, Nähe Lindenhäuschen.
Bitte melden unter 0173 / 2986913

**Jetzt neu:
Solar-Reinigung** 



Herbert Schu
Heizung · Sanitär · Haustechnik

Reichsgasse 5 · 54340 Leiwen
Tel. 0 65 07/31 15 · Fax 81 99
E-Mail: herbertschu@t-online.de
Internet: www.schu-leiwen.de

Ihre Favoriten für den VG-Rat



VG Schweich

SPD

**Zukunft gerecht
gestalten**

www.spd-schweich.de

Mit uns!

-Anzeige-



SPD

Wahlvorschlag 1
Sozialdemokratische
Partei
Deutschlands

1. Körner, Rudolf, Schleich	
2. Hess, Iris, Schweich	
3. Schneiders, Helmut, Fell	
4. Dr. Barley, Katarina, Ensch	
5. Schöller, Erik, Föhren	
6. Sahler-Fesel, Ingeborg, Schweich	
7. Glöckner, Frank, Kenn	
8. Dr. Egnér-Duppich, Christel, Riol	
9. Spanier, Uwe, Fell	
10. Kreuels, Dana, Föhren	
11. Polotzek, Simon, Mehring	
12. Daum-Greber, Maria-Therese, Thörnich	
13. Krewer, Gerd, Longuich	
14. Hansjosten, Anna, Fell	
15. Tapp, Rudolf, Leiwen	
16. Ludwig, Dörte, Schweich	
17. Dienhart, Ernst-Hermann, Klüsserath	
18. Scheidt, Marco, Trittenheim	
19. Schmitt, Achim, Schweich	
20. Schmitz, Arno, Detzem	
21. Hellermann, Hans-Jürgen, Kenn	
22. Richter, Michael, Mehring	
23. Müller, Martin, Föhren	
24. Schmitt, Rainer, Longen	
25. Feye, Karl-Heinz, Schweich	
26. Gerneck, Markus, Schleich	
27. Wagner, Klaus, Kenn	
28. Jakoby, Günter, Fell	
29. Henn, Stefan, Schweich	
30. Heinz, Philipp, Mehring	
31. Linden, Josef, Riol	
32. Rudolf, Manfred, Föhren	
33. Lieser, Kevin, Longuich	
34. Gemmel, Philipp, Schweich	
35. Reinehr, Jürgen, Föhren	
36. Feller, Claus-Peter, Leiwen	

So wählen Sie richtig!
Sie brauchen nur die SPD-Liste anzukreuzen. Damit haben Sie allen Kandidatinnen und Kandidaten der Liste eine Stimme gegeben und Ihr Wahlrecht voll ausgeschöpft. Sie können zusätzlich zu Ihrem Listenkreuz einzelnen Kandidatinnen und Kandidaten bis zu drei Stimmen geben. Insgesamt nicht mehr als 36 Stimmen. Damit Sie Ihr Stimmrecht voll ausschöpfen, sollten Sie in jedem Fall die Liste der SPD oben ankreuzen.



Liebe Wählerinnen und Wähler, am 25.05.2014 bestimmen Sie den neuen VG-Rat. Die SPD stellt Ihnen 36 erfahrene, junge und vielfältig engagierte Frauen und Männer zur Wahl. Nicht alle sind Mitglied der SPD, aber alle sind freie Bürger! Wir wollen mit Ihnen die Zukunft unserer Verbandsgemeinde gerecht gestalten. Neben vielfältigen Maßnahmen gehört der Neubau der Ganztagsgrundschule Schweich und die barrierefreie Umgestaltung des Verw.-Gebäudes zu den großen Zukunftsinvestitionen. Wir bitten Sie um Ihr Vertrauen.
Rudolf Körner, Vorsitzender der SPD in der VG Schweich



Liebe Bürgerinnen und Bürger der Verbandsgemeinde Schweich, Die SPD-Fraktion im VG-Rat hat in den vergangenen fünf Jahren maßgeblich an der positiven Entwicklung der Verbandsgemeinde Schweich mitgearbeitet. Der Erfolg dieser Arbeit kann sich sehen lassen: Einrichtung von Ganztagsgrundschulen in Schweich und Leiwen, Verbesserung der Ganztagsbetreuung in den übrigen Grundschulen, Komplett-Sanierung des Freibades Schweich, gutes Trinkwasser und Abwasserentsorgung zu günstigen Preisen, Investitionen in die Ausstattung der Feuerwehren, auch in den kleinen Orten, naturnaher Ausbau von Bächen, Weitere Arbeitsplätze im Industriepark, Ausweisung von Baugebieten für unsere wachsende Bevölkerung, Integration der Ortsgemeinde Trittenheim in die VG, aufstrebender Tourismus, Verknüpfungsbahnhöfe Föhren und Schweich mit kurzen Taktzeiten, um nur einige Stichworte zu nennen. Mit Ihren Stimmen will die SPD-Fraktion diese erfolgreiche Politik weiterführen.
Vitus Blang, Fraktionsvorsitzender der SPD im VG-Rat





Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

>> A >>

**Erleben Sie frische Kreationen aus
Küche und Keller in historischen Gemäuern.
Rittermahl am Wochenende.**
www.alteburg-longuich.de • F. Josef Mertes, 06502/5587

Autohaus HERGET. Testen Sie jetzt unsere Werkstatt!
Kfz-Reparaturen aller Art - alle Fabrikate

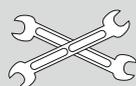
Möglichkeit zur Nutzung
des Hol- und Bring-Service -
auf Wunsch mit Leihwagen.

Autohaus Herget e.K.
Auf Bönwert 9
54348 Bekond

Wir bieten:
- Mercedes-Jahreswagen
- Gebrauchtwagen aller Art
in allen Preisklassen

Tel.: 06502 99 77 82 0
Info@autohaus-herget.de
www.autohaus-herget.de

- **AUTO**reparatur
- **AUTO**waschanlage
- **AUTO**gasumrüstung
- **AUTO**gastankstelle 24h



**KFZ-Meisterbetrieb • Autoservice
Udo Druckenmüller GmbH**
Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

Wir liefern Ihr Wunschauto Mercedes Jahreswagen

**Top-Gebrauchtwagen
KFZ-Meisterbetrieb
PKW- und LKW-
Reparaturen**

06508/9180032 **06534/8180**
Sehlem **Leis & Adam** Mülheim/Mosel
Bahnhofstraße 46 Industriestraße 34



**Altenpflege • 24-Std.-Pflegehaushaltshilfe aus Polen
Stiftung Europäische Begegnung • www.curae.de**

Föhren • Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr • Tel. 0 65 02 - 4 03 47 41
Bonn • Mo.-Fr. 9.00-15.00 Uhr • Tel. 02 28 - 82 32 00 11

>> C >>

**Ihre Spezialitäten-Konditorei
Hotel - Café am Römerschiff
Eis • Terrasse • Tortenspezialitäten
- Täglich geöffnet -
Neumagen-Dhron, Tel. 0 65 07 / 21 88**

IGELTEC COMPUTER NOTEBOOKS REPARATUREN
Numerianstr. 8a
54294 Trier-Euren
0651 - 463 92 80
www.igeltec.de

>> D >>

W&S Bedachungen **HOLZBAU**
Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> F >>

Podologische Fußpflege
PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM **Kostenlose
Parkplätze
am Haus**

→ eigene Praxis und Hausbesuche
→ podopraxis-kenn@t-online.de
St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / **6735 • KENN**

Fußpflege **ONIKA
ODENS**

54338 Schweich · Brückenstraße 81
(1. Etage - Perfect Color World)
Telefon: 0 65 02 / 9 31 78 08

TERMINE NACH VEREINBARUNG!

Floh- und Trödelhalle Schweich

jeden Di., Fr., Sa., 10.00 - 17.00 Uhr
Flohmarkt • Richtstraße 11 • 54338 Schweich
Tel.: 01 51 / 28 16 34 01

Treinen-Fenster.de

Qualität für jeden Geschmack • PVC Holz Holz-Alu **0 65 02/**
♦ Türen ♦ Rollladen ♦ Wintergärten **99 41 13**
Ausstellung: Longuich, Gewerbegebiet
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-19.00 Uhr und Sa. 9.00-13.00 Uhr
treiko@t-online.de

>> H >>

Hausmeisterservice Achim Walther
**Handwerksarbeiten im & ums Haus
Garten- & Landschaftspflege**

Seit 1.5.2004

Gerberstr. 6, 54346 Mehring
Tel.: 06502 / 935164, Handy: 0163/3677393

HUNDESTUDIO
Trimm Dich



Gartenstraße 11 • 54344 Kenn
Tel.: 0 65 02 - 93 89 98

>> I >>

Vertrieb von:

- Innenausbau
- Fliesen- & Natursteinarbeiten
- Parkett- & Naturholzböden

Objekt-Regie
Laden- & Innenausbau
Bekond • Tel. 06502 - 931160 • www.objekt-regie.com

>> K >>

All Woman **Kosmetik & Nagelstudio**
Kosmetik • Aknebehandlung
Pediküre • Make up

Bodenländchen 10 • 54338 Schweich
Tel. 06502/2870 • www.all-woman.de

Vereinbaren
Sie einen
Termin!

Dekoration u. Wohnaccessoires im französisch-skandinavischen Landstil

Kleine Remise
54338 Schweich, Neustraße 19
Fr. 13-18 Uhr, Sa. 10-16 Uhr, 1. Sa. im Monat 13-18 Uhr
06502-7267 oder 0171/6174665



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

● Handgefertigtes aus Stoff, Filz & Wolle ● Ambiente für innen & außen
● Designer Yarns Handstrickgarne

Serne fertigen wir auch nach Ihren Wünschen!

Kleinod LONGUICH Mo. - Fr.: 10.30 - 17.30 Uhr
Maximinstr.13 Sa.: 10.30 - 16.00 Uhr

>> L >>

In Schweich Praxis für

Logopädie? 0 65 02
93 97 90

Sabine Altmeier, Madellstraße 1

DIE LOGOPÄDIE PRAXIS in Schweich

Elke Krones Tel. 06502 / 934 834
Brückenstraße 65
54338 Schweich

- staatlich anerkannte Logopädin -

Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen sowie auditiven Verarbeitungs- und Wahrnehmungsstörungen

- Bei Patienten jeden Alters -

Individuelle Therapien • Qualifiziertes Team • Stimm- und Ruhe-Raum
Zentrale Lage • Praxis-Parkplätze • Termine und Hausbesuche nach Vereinbarung

LERNWERKSTATT NACHHILFE-INSTITUT

Monika Kaiser - Dipl.-Pädagogin
Richtstr. 1-3 | 54338 Schweich | Tel. 06502/9979974
www.lernwerkstatt-schweich.de

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> N >>

NACHHILFE & BILDUNGSINSTITUT

LERNFÖRDERUNG FÜR SCHÜLER, STUDENTEN & AUSZUBILDENDE
EINZEL- & GRUPPENTRAININGS FÜR ERWACHSENE & HERANWACHSENDE

PERSÖNLICHE BERATUNG & NÄHERE INFORMATIONEN JEDERZEIT GERNE!
Christoph Maerz, Master of Science & Katrin März, Dipl.-Pädagogin

Nachhilfe & Bildungsinstitut Maerz • Brückenstraße 9 • 54338 Schweich
Telefon: 06502 9384038 • www.nachhilfe-maerz.de • www.bildungsinstitut-maerz.de

Pädi Nachhilfe

☺ Einzelnachhilfe zu Hause
☺ oder in kleinen Gruppen
☺ Vermittlung effektiver Lerntechniken

Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule. Sabine Schmitt (Diplom-Pädagogin)

Päd. Institut für Lernförderung und Weiterbildung
Telefon 0 65 02 / 98 81 64 • Schulamtlich gemeldet

LernTreff Sprachkurse & Nachhilfe
schulamtlich anerkannt

Ulrike Thul
www.lerntreff-thul.de

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> P >>

PHOTOVOLTAIK-ANLAGEN

→ Verkauf + Montage

Ulli Ketter | Detzem | Tel. 0 65 07 - 93 93 49 | 01 51 - 12 72 00 26

>> R >>

[PlanB] Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand

Stefan Regnery
In der Neuwies 4
54344 Kenn
Mobil: 0172/9089200

- Trockenbau
- Boden legen
- Hausmeisterdienst

- Detaillösungen rund um Ihr Haus
- kleine & große Reparaturen

info@regnery-planb.de
www.regnery-planb.de

Reisemobile Vermietung Annenberg

reisemobile@gmx.de • Tel. 06531-501820

>> S >>

Daheim SENIORENBEGLEITUNG -
IMMER DA, WENN SIE ES WÜNSCHEN

STATT HEIM
HILFESTELLUNG IM ALLTAG

Unterstützung und Entlastung im Alltag für Sie und Ihre Angehörigen. Betreuung, Arztbegleitung, Einkäufe, Behördengänge uvm.

NEU in der VG Schweich und Umgebung!

Gisela Bläsius • Tel. 0 65 02 / 9 38 87 89 oder
0176 - 4124 72 20 • www.daheimstattheim.com

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles
Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell • Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu

ww wüstenrot Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>

Zimmerei Koster GmbH

• Dachstühle • Holzhäuser
• Aufstockungen • Altbausanierung
• Dachgauben • Bedachungen

Schulstr. 12 • 54317 Herl
Tel. (06500) 988710 • Mobil (0163) 4191133

www.zimmerei-koster.de • mail@zimmerei-koster.de

COLOR PRINT SERVICE FOTO DRUCK MAILING
BESCHRIFTUNG TEXTILDROCK
DISPLAYS STEMPEL...

Trier, Saarstr. 101 - Tel. 3 80 67
www.colorprintservice.de

Immobilie zu verkaufen? Aktion, PROVISIONSFREI für Eigentümer!

...dann sparen Sie mit uns Zeit und Nerven!
Anruf genügt! 0651 - 99 83 282

mein haus IMMOBILIEN
Jörg Holstein, Sternstraße 6, 54290 Trier
kompetent - seriös - sympathisch
www.m-h-immobilien.de

VELUX Dachdeckermeister GmbH

Geschulter Betrieb **Dieter Theis**
Altenweg 5
54317 Thomm
Telefon: 0 65 00 / 98 81 30
www.dachdecker-theis.de

• Komplettdachservice (Holzbau/Eindeckung)
• Wärmedämm-Fassaden • Flachdach • Reparaturservice
• Dachfenstersanierungen • Balkonsanierung

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



Mobil: 01 71 - 5 44 47 12
Telefon: 0 65 03 - 99 40 37
info@dupont-bausanierung.de
www.dupont-bausanierung.de
54421 Reinsfeld

Dupont
Bausanierung

**Erdarbeiten
Betonarbeiten
Kellersanierung
Außenanlagen**

MOSEL
MUSIKFESTIVAL
2014



Wo große Meister
auch in kleinen Dörfern spielen.

Highlights 2014:

Dorothee Miels & Stefan Temmingh,
Klaus Florian Vogt, Jan Garbarek & The Hilliard
Ensemble, Venice Baroque Orchestra & Giuliano
Carmignola, Joel Frederiksen, Rennquintett, Peter
Sadlo & Friends, Biermösl-Buam & Wellküren-Madln,
Simone Kermes & Lautten Compagney Berlin,
Chanticleer, Nils Mönkemeyer, Nuria Rial & Camerata
Köln, Kit Armstrong, NeoBarock, David-Gazarov-Trio,
Akademie für alte Musik Berlin
und viele mehr ...

www.moselmusikfestival.de

KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS • Mehring
☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Großraumtaxi, Dialysefahrten und mehr...

Rollstuhltaxi Druckenmüller
Schweich
6800

jugend-TAXI 06502 **oder**
6900




Go online! Go wittich.de

www.spd-schweich.de -Anzeige-



VG Schweich
SPD

Achim Schmitt
Dipl. Verwaltungsbetriebswirt / Meteorologe
Ihr Kandidat für den VG-Rat

Wahlvorschlag 1
Sozialdemokratische
Partei Deutschlands **SPD** 

19. Schmitt, Achim, Schweich 

Kommunalwahlen '14

Werbung schon gedruckt?

Wir drucken und gestalten Ihre Wahlwerbung!

Max Must Für Musters 

Plakate im Großformat, Schilder, Flyer, Kugelschreiber, Banner, uvm.

LW-wahlhelfer.de

Beraten. Gestalten. Drucken. Alles online unter www.LW-wahlhelfer.de

Schreinerarbeiten von A-Z

UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:

MÖBELBAU | INNENAUSBAU | TÜREN
TREPPEN | TROCKENBAU | HOLZ- UND
KUNSTSTOFFFENSTER/-HAUSTÜREN



www.schreinerei-vogel-trier.de

Auf dem Steinhäufchen 6
54343 Föhren
Fon: 0 65 02 / 9 32 98 20
Fax: 0 65 02 / 9 32 98 30

Schreinerei
Carsten
Vogel
GmbH

-Anzeige-

www.spd-schweich.de

VG Schweich

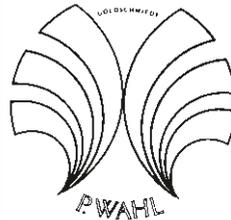
SPD

Helmut Schneiders
Dipl.-Ing.

Ihr Kandidat für den VG-Rat

Wahlvorschlag 1	SPD
Sozialdemokratische Partei Deutschlands	
3. Schneiders, Helmut, Feil	

Wir sind umgezogen nach Riol



Goldschmiedemeister

P. Wahl

Schmuckanfertigungen und
Reparaturen aller Art

Öffnungszeiten: Di.-Sa. 9-12 Uhr • Do. nachmittags 15-17 Uhr
oder nach Vereinbarung

Pfarrer-Mergen-Str. 7 • 54340 Riol
Tel.: 0 177 / 4 76 03 24



SENIORENRESIDENZ
ST. ANDREAS PÖLICH

Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.



Öffentlicher Tanzabend in St. Andreas
16.05.2014 / 19.30 Uhr

Eintritt frei!

Wir fordern Sie zum Tanz auf! Kommen Sie vorbei und tanzen Sie zur Live-Musik vom Alleinunterhalter Wolfgang Thieltges. Ob Walzer, Foxtrott oder Rumba - die Freude am geselligen Tanzen ist garantiert!

Halfenstraße 5
Pölich/Mosel

Tel.: 06507 - 93 87-0
info@sanktandreas.com

www.sanktandreas.com

Jörg Gans

Malermmeister

- Anstricharbeiten
- Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten
- Wärmedämmsysteme
- Parkett- und Laminatverlegung
- Mal- und Spachteltechniken

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47
Neustraße 27 · 54317 Kasel



Bei uns sind Sie in
„sehr guten“ Händen!



edith becker

**PFLEGEDIENST
UND TAGESPFLEGE**

Das Leben erleben.

Moselweinstraße 7 · 54518 Minheim
0 65 07. 93 99 53 · www.pflegedienst-edithbecker.de

UNTERRICHT • NACHHILFE ERWACHSENENBILDUNG



Ihre starken Partner für ein gutes Schuljahr und eine erfolgreichere Zukunft

Archimedes
Lernstudio

**Nachhilfe
EDV-Kurse
Sprachkurse**

54290 Trier
Tel. 0651 / 1708370
www.archimedes.lernstudio.de

Lernen mit Erfolg!

NACHHILFE
MÄERZ

FÜR SCHÜLER, STUDENTEN UND AUSZUBILDENDE

Lernförderung für alle Schulfächer,
Studiengänge und Berufsbilder

Katrin März, Dipl.-Pädagogin & Coach
Christoph Maerz, Master of Science

Brückenstr. 9 • 54338 Schweich • Tel.: 06502 9384038
mail@nachhilfe-maerz.de • www.nachhilfe-maerz.de

NACHHILFE

Pädi Nachhilfe

- © Einzelunterricht zu Hause
- © oder in kleinen Gruppen
- © Vermittlung effektiver Lerntechniken

Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule. Ich engagiere mich für den Erfolg Ihres Kindes: Sabine Schmitt (Dipl.-Pädagogin)

Päd. Institut
für Lernförderung und Weiterbildung
Tel.: 06502/988164 oder 0651/99472756
Schulamtlich gemeldet

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten:
Einzelnachhilfe - zu Hause -

durch erfahrene Nachhilfelehrer in **allen** Fächern (z.B. Mathematik, Deutsch, Englisch, Französisch, Latein, Physik, Rechnungsw. etc.) für **alle** Jahrgangsstufen.

ABACUS Trier (0651) 463 978 65
LK Trier-Saarburg (06581) 81 99 246
und (06501) 80 98 478
www.abacus-nachhilfe.de

Note 1,8
hundertprozentige Einmündigung
INFRATEST Okt. 2012

Die Lernbrücke
Lerntherapeutische Praxis

Diagnostik und Therapie bei: Legasthenie, Wahrnehmungsstörungen, Konzentrationsschwierigkeiten, Rechenschwäche, Aufmerksamkeitsstörung AD(H)S

Elke Nettekoven Montessori-Diplom • Lerntherapeutin
Petrusstraße 4 • 54292 Trier • Tel. 0651 - 9372680
www.lernbruecke-trier.de

Endspurt

nochmals Gas geben und die bestmöglichen Noten erreichen

Lernzentrum CAPITO

Konz. Granastr. 22, Herr E. Michels
Tel. (06501) 80 98 600
www.lernzentrum-capito.de

Das Institut für Bildung in Schweich - Beraten. Begleiten. Bestärken.

Auf 290 m² bietet das Institut 19 separate Räume in einer angenehmen Lernatmosphäre an. In diesen Wänden der Bildung werden Lernprozesse für Jung und Alt gestaltet, um die Entwicklung individuell zu fördern.



Bei den Geschäftsführern Christoph Maerz und Katrin März-Conrad haben die persönliche Betreuung und Beratung oberste Priorität. Um dies zu gewährleisten, werden sie von einem tatkräftigen Team von ca. 40 Mitarbeitern/innen unterstützt.

„Um in Schule, Studium oder Ausbildung erfolgreich agieren zu können, bedarf es mehr, als nur die fachlichen Inhalte zu verstehen“, erläutert der Aus- und Weiterbildungspädagoge und IT-Spezialist Christoph Maerz.

Aufgrund dieser Erfahrungen hat das Institut den Bereich der fachlichen Nachhilfe um den Bereich Coaching für Kinder und Jugendliche ergänzt, um diese in der Entwicklung ihrer Fähigkeiten gezielt zu unterstützen, so dass sie das nötige Handwerkszeug haben, um den persönlichen Alltag erfolgreich und zufrieden zu bewältigen. Zudem bietet das Institut Workshops für Eltern an, um ihnen praktische Handlungsmöglichkeiten zur langfristigen Unterstützung ihrer Kinder zu geben.

„Gesundes Kommunizieren, ein konstruktives Miteinander sowie der Umgang auf Augenhöhe über alle Ebenen sind wichtige Aspekte, um sein Leben zu vereinfachen und Missverständnisse untereinander im beruflichen sowie persönlichen Alltag zu reduzieren“, sagt Katrin März-Conrad, Coach und Dipl.-Pädagogin. Die vielfältigen Handlungsmöglichkeiten und -methoden werden uns nicht alle mit auf den Weg gegeben, jedoch können wir uns diese jederzeit aneignen. Das Institut bietet hierfür verschiedene Trainings und Workshops für Mitarbeiter und Führungskräfte zur Förderung der persönlichen Kompetenzen.

Weitere Weiterbildungsbereiche sind:



Katrin März-Conrad
Dipl.-Pädagogin, Coach
Dipl.-Marketing-
Kommunikationswirtin
Aus- + Weiterbildungspäd.

Christoph Maerz
Master of Science
Diplom-Informatiker (FH)
Aus- + Weiterbildungspäd.



Brückenstr. 9 • 54338 Schweich • Tel.: 06502 9309940
mail@nachhilfe-maerz.de • mail@bildungsinstitut-maerz.de
www.nachhilfe-maerz.de • www.bildungsinstitut-maerz.de

BEGINN NEUER KURSE FÜR:

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

MUSIKSCHULE GENSCHOW
Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651/74180

www.musikschule-genschow.de

In: Trier, Saarburg, Schweich
Lampaden, Wincheringen

Farbe macht gute Laune!!!

AZweb

Online-Anzeigen-System

Bequem online Anzeigen ...

- gestalten • schalten

www.wittich.de

VERLAG WITTICH

www.spd-schweich.de

VG Schweich

SPD

Karl-Heinz Feye
Konrektor Realschule plus

Ihr Kandidat für den VG-Rat

Wahlvorschlag 1
Sozialdemokratische Partei Deutschlands

25. Feye, Karl-Heinz, Schweich

www.spd-schweich.de

VG Schweich

SPD

Jürgen Reinehr
Rechtspfleger

Ihr Kandidat für den VG-Rat

Wahlvorschlag 1
Sozialdemokratische Partei Deutschlands

35. Reinehr, Jürgen, Föhren

HOTEL BREITENBÄCHER HOF
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald

Telefon 0 74 43 / 96 62-0
Fax 0 74 43 / 96 62 60

Ruhe tanken und Wohlfühlatmosphäre genießen ...

Wochenpauschale HP
7 Übernachtungen mit Halbpension
1x festliches 6-Gang-Menü

p. P. ab **355,- €**

Verwöhnwochenende „Die kleine Auszeit“
Immer von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit HP
1x festliches 6-Gang-Menü
1x Kaffee und Kuchen
1x Fl. Sekt und Obstteller

2 Nächte
p. P. ab **154,- €**

Schwarzwaldversucherle
Immer von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Übernachtungen mit Halbpension

4 Nächte
p. P. ab **205,- €**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage www.hotel-breitenbacher-hof.de oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

www.spd-schweich.de

-Anzeige-



VG Schweich

SPD

Martin Müller
Projektleiter

Ihr Kandidat für den VG-Rat

Wahlvorschlag 1

Sozialdemokratische Partei Deutschlands

SPD

23. Müller, Martin, Föhren

Banck & Schömann

Metallbau - Schlosserei



Markisen
Terrassenüberdachungen
Geländer
Tore

Eichenstraße 54
54516 Wittlich-Neuerburg
Tel. 0 65 71 / 35 71 • Fax 2 97 24
www.banck-schoemann.de

- Termine nach Vereinbarung -

Firmengruppe Schmitz www.josef-schmitz.de

Schmitz

PUTZ UND STUCK

Großlittgen

☎ **06575/4163**

Nebensitz Dreis
☎ **06578/806**

VERLAG



WITTICH

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Sonderveröffentlichung

"Fest der Römischen Weinstraße + VOS".

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Fußpflege Roswitha Michels

54341 Fell • Weinbergstr. 15 • Telefon: 0 65 02 - 47 58

Ich mache Urlaub

vom 23.05. bis 06.06.2014

Anhänger-Verleih

zu

Billigpreisen




ANHÄNGER ZIMMERMANN

in Wittlich-Wengerohr am Bahnhof

06571 - 93111

terzo®Gehörtherapie

Gehör trainieren und geistig stark bleiben

Die einzigartige Kombination aus Gehörtraining und moderner Hörgeräteanpassung kann Ihnen dabei helfen, ...

- ⇒ ...die Signalverarbeitung Ihres Gehirns zu aktivieren.
- ⇒ ...Ihr Hörvermögen zu steigern.
- ⇒ ...Sprache auch in lauter Umgebung wieder besser zu verstehen.
- ⇒ ...Ihr Wohlbefinden zu steigern, aktiver zu sein und sich besser konzentrieren zu können.

Exklusiv
bei
Kerstin Ritter
Hörgeräte



Kerstin
RITTER
Hörgeräte

www.ritter-hoergeraete.de

Haben auch Sie ein Hörgerät, mit dem Sie in geräuschvoller Umgebung nicht gut hören?
Wir haben die Lösung: die terzo®Gehörtherapie.

<ul style="list-style-type: none">  terzo-Zentrum Idar-Oberstein Marktpassage Tel.: 06781 - 4 55 66  terzo-Zentrum Birkenfeld Hauptstraße 7 Tel.: 06782 - 98 95 55  terzo-Zentrum Kirn Nahegasse 4 Tel.: 06752 - 83 32  terzo-Zentrum Kastellaun Marktplatz 22 Tel.: 06762 - 96 19 61  terzo-Zentrum Morbach Birkenfelder Straße 10 Tel.: 06533 - 95 58 64  terzo-Zentrum Hermeskeil Donatusstraße 9 Tel.: 06503 - 98 03 00 	<ul style="list-style-type: none">  terzo-Zentrum Bad Sobernheim Großstraße 11 Tel.: 06751 - 85 62 71  terzo-Zentrum Bad Kreuznach Wilhelmstraße 58 Tel.: 0671 - 9 21 34 35  terzo-Zentrum Simmern Schloßstraße 7 Tel.: 06761 - 76 76  terzo-Zentrum Konz Am Markt 16 Tel.: 06501 - 9 47 91 01  terzo-Zentrum Trier Bruchhausenstraße 23 Tel.: 0651 - 9 91 42 24  terzo-Zentrum Schweich Bernhard-Becker-Straße 4 Tel.: 06502 - 9 97 68 20
---	--

www.kessel.de

KESSEL
Führend in Entwässerung

Abwasser REINIGEN!



Kleinkläranlage InnoClean PLUS
Biologisches Reinigungsverfahren ohne Chemie

Weitere Informationen oder eine kostenlose Beratung erhalten Sie bei

Otto Jilko
Tel. 0172 8651398
otto.jilko@kessel.de
www.inno-clean.de

LEHNEN touristik GmbH u. Co. KG

Bahnhofstr. 41 + 31, 54523 HETZERATH, MODERN REISEN
Tel.: 0 65 08 / 4 88 • 01 71 / 2 87 02 97 BUSREISEN
E-Mail: lehnentouristik@gmx.de

Mehrtagesfahrten

19.05.-23.05.: 5 Tage Seniorenfahrt (mit geistl. Begleitung)
Bamberg - Bayreuth -
Sächsische Schweiz - Coburg HP 370,- €

04.08.-10.08.: 7 Tage Kleinwalsertal/Allgäu
mit großem Ausflugsprogramm HP 530,- €

Tagesfahrten

15.06.: Wallfahrt nach Kevelaer FP 35,- €
08.09.: Wallfahrt nach Banneux FP 25,- €

Amtliche MPU
Tel. 0172/4125611
www.mpu-ohne-etg.de

Geben Sie Ihre Anzeige für

Schweich

schnell und einfach im Internet auf
WWW.WITTICH.DE

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Kulturprogramm Pluwiger Sommer 2014"
der Gemeinde Pluwig.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Wir drucken auch individuelle Produkte.



flyerdruck.de
Der einfache Weg zum Druck

Beraten. Gestalten. Drucken.
Alles online unter
www.LW-flyerdruck.de

-Anzeige-

www.spd-schweich.de

VG Schweich

SPD

Ingeborg Sahler-Fesel
Mitglied des Landtages

Ihre Kandidatin für den VG-Rat

Wahlvorschlag 1
Sozialdemokratische Partei Deutschlands

6. Sahler-Fesel, Ingeborg, Schweich

www.spd-schweich.de

-Anzeige-



VG Schweich

SPD

Rudolf Körner
Dipl. Betriebswirt

Ihr Kandidat für den VG-Rat

Wahlvorschlag 1 Sozialdemokratische Partei Deutschlands	 
1. Körner, Rudolf, Schleich	

PETER SCHMITZ

- Bauunternehmung
- Altbausanierung



Auf Arthof 21 • 54338 Schweich
Mobil 0171 / 2736244
Tel. 06502/9973585 • peterschmitz58@t-online.de



Markus Peter Meyer
Gefahrgutschule & Spedition



- ◆ EU - Berufskraftfahrerschulungen
Alle Module gem. BGR/FGV-KOM & LKW
- ◆ Sach- und Fachkundeausbildung
GRUG, KOM, Taxo und Wohnwagen
- ◆ Gefahrgutschulungen
Gem. Kap. 3.1.1.101 Basiskurs, Aufbaukurs Tankfahrer, Fortbildungen
- ◆ Gabelstaplerausbildung
- ◆ Ladungssicherungsseminare
- ◆ Externe Gefahrgutberatungen



Neuer Bahnhof 16 - 18 • 54528 Salmtal
 ☎ (06578) 668 (Büro) • (0 65 78) 9 80 42 (Fax)
 www.MPM-Gruppe.com • MPM@MPM-Gruppe.com



11. Mai Muttertag

*Danke sagen...
Für jede Mama
das „Richtige“*

Öffnungszeiten sonntags: 9.00 - 13.00 Uhr

Liebevolle Sträuße, geschmackvoll
arrangierte Pflanzen und viele Kleinigkeiten

Schauen Sie mal rein,  es lohnt sich!

blumen koskewitz
Floristik jeder Art

Schweich  Brunnenzentrum

Telefon: 0 65 02 - 79 72 • Fax 2 01 72
 Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00 - 18.30 Uhr durchgehend
 Sa. 8.00 - 14.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel
Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen,
Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,
Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

www.spd-schweich.de

-Anzeige-



VG Schweich

SPD

Arno Schmitz
Kaufmann

Ihr Kandidat für den VG-Rat

Wahlvorschlag 1 Sozialdemokratische Partei Deutschlands	 
20. Schmitz, Arno, Detzem	

-Anzeige-



www.spd-schweich.de

VG Schweich

SPD

Ernst-Hermann Dienhart
Rentner

Ihr Kandidat für den VG-Rat

Wahlvorschlag 1	SPD 
Sozialdemokratische Partei Deutschlands	
17. Dienhart, Ernst-Hermann, Klüsserath	



TOP-ANGEBOT

Abb. zeigt Sonderausstattungen.

Der **CORSA**

HAMMERPREIS.



Wir leben Autos.

Nur bis zum 31.05.2014
Der Opel Corsa Final Edition.



• Klimaanlage
• Radio CD
• Zentralverriegelung
• Elektronisches Stabilitätsprogramm Plus
• Tageszulassung*

Mehr Informationen direkt bei unseren Verkaufsberatern.

Unser Barpreisangebot

Opel Corsa Final Edition	8.990,- €
schon ab	

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 7,2, außerorts: 4,5, kombiniert: 5,5; CO₂-Emissionen, kombiniert: 129 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse D

*Leserwahl der auto motor und sport in Heft 23/2011, AUTONIS-Award 2011.
*Nur solange Vorrat reicht

Autohaus AHS GmbH
Ruwerer Straße 21a
54292 Trier
Telefon 0651 / 2008-0

Autohaus Werkmeister GmbH
Dieselstraße 20
54634 Bitburg
Telefon 06561 / 916-0

Autohaus Heister GmbH
Gutenbergstraße 2
54516 Wittlich
Telefon 06571 / 927-0

Autohaus AHS GmbH
An der Eisenbahn 6
54239 Konz
Telefon 06501 / 9442-0

www.heister-gruppe.de

Für die **Straßenkinder von Togo** alles andere als selbstverständlich: Schulenterricht. Mit Ihrer Unterstützung können wir ihnen eine Startchance geben.
www.brot-fuer-die-welt.de



Ihr Komfort ist unser Antrieb.

Die automatischen Sektionaltore NovoPort[®] mit patentiertem serienmäßigen Antrieb.

- TÜV geprüfte Einbruchhemmung*
- 5 Jahre Werksgarantie
- Zertifiziert nach Tore-Produktnorm DIN EN 13241-1
- Vielfältige Auswahl an Farben, Oberflächen und Verglasungen
- Flüsterleiser Torlauf




* bei aut. Sektionaltorsystemen in Standardausführung www.novoferm.de

Ihr Novoferm Partner für Lieferung, Montage und Wartung:

Etges & Dächert Baustoffe

54292 Trier • Metternichstraße 31 • Tel. (06 51) 14 69 90

Renovierung!
es geht in die zweite Runde

Viele Ausstellungsstücke bis zu **50%** reduziert!*

10% BodenRausReißRabatt auf alle Neubestellungen!**

Es ist wieder soweit, warme Sonnenstrahlen und frische Ideen! Der kalten Jahreszeit geht die Luft aus und der Frühling ist da! Zeit, in der der Polstermöbelspezialist City-Polster in Trier –Quint erneut frischen Wind in die Ausstellung bringen will.

Gerade zwei Jahre ist es her, als man bei City-Polster den Anpfiff zur größten Renovierungsaktion der Unternehmensgeschichte gab. Die Fassade wurde neu gestrichen, neue Fenster eingebaut, viele neue Studios eingerichtet und alle Wände erhielten neue Farbe.

„Jetzt muss endlich ein neuer Fußboden her!“ so Geschäftsführerin Judith Bücher. „Wir werden auf allen vier Etagen neuen Fußboden verlegen, der zu den schönen Wänden und vor allem zu unseren exklusiven Möbeln passt!“ Aber es gibt nicht nur einen neuen Boden! Auch die 4te Etage des Möbelhaus in Trier Quint wird komplett umgestaltet. Schöner präsentiert werden Ihnen hier die

Funktionssofas und der Bereich Junges Wohnen!

Renovierungsarbeiten und „neuer Schwung“ brauchen Platz! Und so heißt es auch dieses Jahr: „Wir renovieren, Sie profitieren!“ So finden Sie bei City-Polster in Trier Quint ab sofort wieder **zahlreiche, attraktive Ausstellungsstücke bis zu 50% reduziert!*** Und sollte kein passendes Ausstellungsstück dabei sein, erhalten Sie **10% BodenRausReißRabatt** auf alle aktuellen, neu eingetroffenen Messemodelle!**

Am besten, man macht sich gleich auf zum Polstermöbelspezialisten City-Polster in Trier Quint – denn wer zuerst kommt, der hat bekanntlich die größere Auswahl!

* Auf die gültigen Listenpreise.

**Ausgenommen MDS Werbeware, Musterring und Ware mit Preisbindung. Gilt nur bei Neuaufträgen.



City-Polster Trier GmbH
Koblenzer Straße 5
54293 Trier-Quint

Tel.: 0651 - 644 65
www.citypolster.de

City-POLSTER  **Trier GmbH**
Was wir machen - sitzt!

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Samstag 10.00 - 16.00 Uhr

CubCadet.

cubcadet.eu

Erleben Sie den Unterschied.

Rasentraktoren ab 1.299 €

Forst-, Garten- & Motorgeräte

Haubrich

www.haubrich-waldrach.de
Waldrach • (0 65 00) 91 39 - 0



cubcadet.eu

Unsere Preishits vom 12. bis 17. Mai

Von Montag bis Mittwoch

Stielkotelett 4,99 EUR/kg

Asiatisch Putengulasch

aus magerstem Putenfleisch handgeschnitten

Provence Rinderhüftsteaks

der deftige Grillgenuss

Brasilianischer Rahmbraten

mit Champignons in herrlich cremiger Sauce

Fleischkäseaufschnitt

täglich ofenfrisch

Bärlauchbratwurst

frisch aus unserer Wurstküche

Chinesischer Hähnchensalat

hausgemacht

0,99 EUR/100 g

1,79 EUR/100 g

0,99 EUR/100 g

0,99 EUR/100 g

0,99 EUR/100 g

0,89 EUR/100 g

Von Donnerstag bis Samstag

Kräuterbutterbraten vom Rind

9,99 EUR/kg

Herres Fleischwaren

Telefon 0 65 02 - 22 31

www.fleischerei-herres.de

Schweich und Mehring



**GRILLEN VOM FACHMANN!
GRÖSSTE GRILLAUSWAHL DER REGION**

Gebrüder Monz
Zimmerei
Holzrahmenbau - Trockenbau
Obere Ruwerer Str. 2a
54341 Fell
www.Zimmerei-Monz.de



Telefon 06502/6592
Fax 06502/931935

kostenloser Eintritt:

Zumba® Masterclass

09.05.14 18.30 - 21.30 Uhr

Bürgerhalle Schweich

ZUMBA® FITNESS

SPECIAL GUEST
aus Curacao, Karibik

Charlyne Balentina
Zumba® Jammer

Jacqueline Scott
Zin™

Lillian Hoffman
Zin™

Jennifer Heil
Zin™

präsentiert von:

ShapeTrier
Fitness & Lifestyle

Koblenzer Straße 5
54293 Trier-Quint
hinter City Polster

fon 0651 - 99 55 406
info@shape-trier.de

Zumba® und das Logo von Zumba® Fitness sind eingetragene Markenzeichen von Zumba Fitness, LLC.

BÖDEN FÜR EIN SCHÖNES LEBEN

DESIGN-VINYLBODEN

Design-Vinylboden

2 Varianten zur Auswahl

- 1 Massiv-Vinyl-Material inkl. Klick-Verbindung zur klebstofffreien Verlegung.
- 2 Vinylboden auf HDF-Trägerplatte – ideal bei unebenen Untergründen etc. Inkl. Klick-Verbindung.

**NUR 5 mm
Gesamtstärke**

**7 mm
Gesamtstärke**

m² schon ab

19,95 €

TOP QUALITÄT



Stage of life

wineo

Abb. ähnlich

LAMINAT



Laminat

„Edelahorn“
Landhausdielen
Uniclic-
Verlegesystem,
8 mm Stärke

19,95 m² jetzt nur

12,95 €

ROBUST

Abb. ähnlich

LAMINAT

Laminat

„Eiche
geräuchert“
Landhausdielen
Clic-Verlegesystem

m² jetzt nur

9,95 €

TREND

Abb. ähnlich

Wir bieten Ihnen

VERLEGE-Service

LIEFER-Service

In den Schlimmführen 4 · 54338 Schweich
Tel. 06502 – 2378 · info@heinz-schweich.de
www.heinz-schweich.de

Öffnungszeiten:

Mo – Fr: 9.00 bis 18.30 Uhr
Sa: 9.00 bis 14.00 Uhr

Arbeitscenter
HEINZ
SCHWEICH

Partner der FHR-Kooperation

FARBEN TAPETEN GARDINEN SONNENSCHUTZ BODENBELÄGE

Flach
Bad und Heizung

Einfach besser baden!

**Besuchen Sie uns am
„Verkaufsoffenen
Sonntag“**

Bäder perfekt sanieren – modernisieren – oder
einfach neu bauen. Flach erfüllt Ihre **Badträume.**

Flach GmbH in Schweich
Tel. +49(0)6502-9138-0
www.flach-schweich.de

